

# Baleares

Director en funciones:  
PABLO LLULL ALEMANY

AÑO XLIII  
Nº 13.492

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Viernes, 30 julio 1982

## Inscrito el partido político de Suárez

Centro Democrático y Social es el nuevo partido del ex presidente Adolfo Suárez. Ayer fue presentado en el registro de partidos políticos y uno de sus objetivos es —dice— la defensa de la democracia y del estado social y democrático de derecho definido en el orden constitucional vigente. Igualmente se abogará por el pleno respeto a los derechos fundamentales de la persona.

(Información en página 3)



Santamaría tiene sustituto

## Miguel Muñoz, nuevo seleccionador nacional

Tras el fracaso de España en el Mundial-82, era previsible el cambio de seleccionador. Santamaría no estuvo «fino».

Ya «Baleares» y los consultados, daban como muy posible el que fuese Miguel Muñoz quien se hiciese cargo del equipo español. Y se acertó. Ayer, el presidente de la Española le ofreció el cargo que fue aceptado por el tantas veces triunfador como jugador y entrenador del Real Madrid.

Lo que ahora se preguntan los aficionados es cuando le va a llegar el relevo a Pablo Porta.

(Telefoto: EFE)



Firmado el convenio de transportes discrecionales

## La huelga, desconvocada

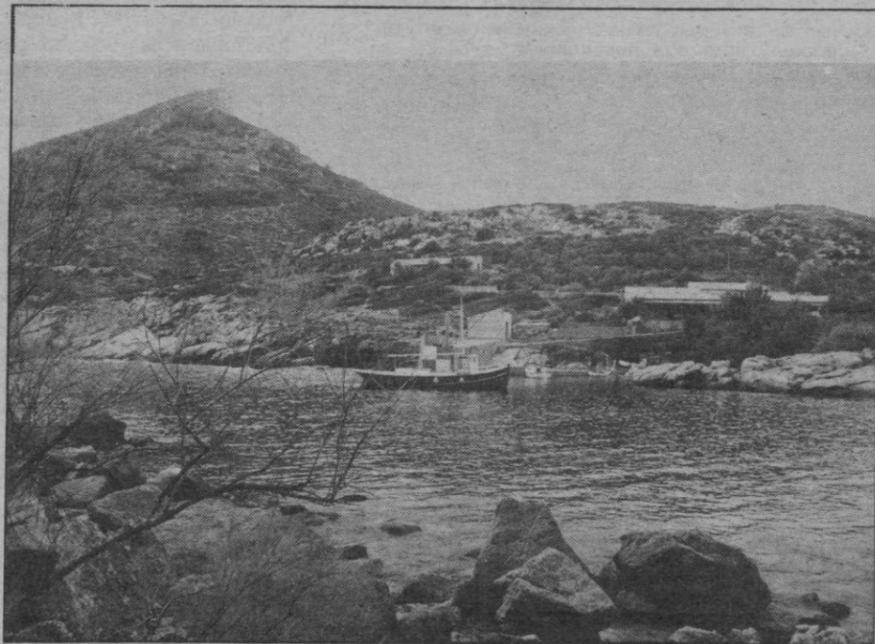
¡Por fin! Ayer noche fue firmado el convenio de transporte discrecionales de pasajeros. No habrá huelga.

Después de múltiples gestiones y largas conversaciones en las que intervino como mediador nuestra primera autoridad civil don Jacinto Ballesté, se firmó anoche el convenio.

Las conversaciones fueron difíciles, basta decir que prácticamente ambas partes estuvieron reunidas en el despacho del gobernador civil toda la tarde de ayer y las primeras horas de la noche, pero el éxito, que en este caso es haber llegado a un acuerdo, ha coronado todos los esfuerzos y la temporada turística podrá continuar sin sobresaltos.

(Foto JUANET)

## Hoy se decide si se urbaniza Sa Dragonera



Hoy, viernes, a las 7,30 de la tarde en el salón de sesiones del Ayuntamiento de An-

drax, tendrá lugar un importante pleno durante el cual se decidirá si «Sa Dragonera»

será urbanizada o no. Según ha podido saber «Baleares», la votación puede ser favora-

ble a la urbanización, ya que contará con los votos positivos de UCD, que son siete y con los negativos del PSOE, PC, y PSM, que suman seis.

De ser ciertos los rumores que ayer circulaban por Andraitx la compañía PAMESA —Patrimonial Mediterráneo, S. A.—, dueña de Sa Dragonera, tendrá luz verde para la construcción en la isla.

En principio la citada compañía piensa edificar unas aldeas turísticas, un inicio de urbanización que se vería incrementado en el futuro.

Mañana les ofreceremos la decisión final y definitiva, según lo que se produzca hoy en el pleno.

Foto archivo

## Ofensiva iraní contra Basora

El Ejército de Irán lanzó una nueva ofensiva en torno a la ciudad iraquí de Basora, que según el mando militar de Bagdad fue rechazada con elevadas pérdidas persas.

La agencia oficial iraní, Irna, informó que el ataque tuvo lugar en la zona de Zeid, a unos 30 kilómetros al noroeste de Basora, la principal localidad del sur de Irak.

Los observadores destacan que Irán no ha lanzado su última ofensiva directamente contra Basora, sino contra objetivos situados más al norte, al parecer en un intento de aislar la ciudad del resto del país, principalmente de Bagdad, la capital, por carretera.

(Información en pág. 6)

Y van cuatro

## Juanito, del Sevilla, fichaje del Mallorca



Ayer llegó a nuestra ciudad el jugador Juanito, jugador que durante ocho temporadas estuvo vinculado al Sevilla. Este hombre, habitual lateral, es el nuevo fichaje del Mallorca. Y van cuatro con los de López, Zuviria y Sabido.

(Foto: JUANET)  
(Información en pág. 19)

## Por primera vez en cinco años disminuye el paro

Por primera vez en los últimos cinco años ha disminuido el paro, según el avance de la encuesta de población activa elaborada por el Instituto Nacional de Estadística, ha sabido Efe.

En el segundo trimestre del año, el número de parados se ha situado en 2.038.500, frente a los 2.062.600 del primer trimestre, lo que representa una disminución del 1'17 por ciento. Hay que señalar que en

el primer trimestre del año se registró un aumento del paro de un 3,74 por ciento.

Según el avance de la encuesta de la población activa, el 30 de junio había 12.932.400 personas en activo: de ellos había 10.834.000 ocupados en sentido estricto y 59.800 ocupados como activos marginales.

## Baleares/debat

## Discriminaciones en el empleo para parados

A lo largo del año, y utilizando fondos del presupuesto de Vías y Obras, el Consell Insular de Mallorca concede contratos de trabajo de quince días de duración. Sus «beneficiarios» son principalmente tres colectivos: Asamblea de Parados, Son Banya y Sapiencia, los cuales representan a un importante número de parados y marginados. Estos trabajos, organizados por el Consell desde un punto de vista benéfico, consisten habitualmente en desbroces de carreteras, limpieza de caminos y otras tareas similares.

El número de contratos al año (contratos de quince días cada uno) suman anualmente tres meses de trabajo en total, cantidad insuficiente a todas luces, dado que el resto del año no hay ninguna institución que reconozca a los aproximadamente mil parados que no perciben subsidio

de desempleo.

Llegado el verano, y según la opinión de los políticos isleños (que por estas fechas «descansan» en su veraneo) es innecesario preocuparse por los parados y paradas que mal subsisten en Mallorca, ya que —dicen— el sector turístico absorbe totalmente la mano de obra desocupada. La realidad desmiente tales afirmaciones: centenares de familias no disfrutan ni de las vacaciones ni de nada, ya que la angustia y los problemas psicológicos causados por el paro, prosiguen quizá con mayor intensidad durante el estío.

Las esperanzas que depositaron hace ya tres

años los trabajadores del municipio de Palma cuando votaron el programa electoral de izquierdas, no se ha visto en absoluto satisfechas. Somos conscientes en la asamblea de parados, de las pocas facilidades y las numerosas trabas que los sucesivos gobiernos de UCD han dado a los ayuntamientos con mayoría de izquierdas, pero así y todo no podemos ocultar el escaso esfuerzo e interés del PSOE, PCIB y PSM en asumir la penosa situación de los ciudadanos sin trabajo.

Un acuerdo recientemente firmado entre el Instituto Nacional de Empleo y el Consell Gral. Interinsular (cuyo trasfondo

electoralista no escapa a nadie) facilitaban prestaciones económicas a los ayuntamientos para obras de mejoras en sus municipios y ocupación temporal a hombres y mujeres en paro, sin ingresos de ningún tipo.

El ayuntamiento de Palma solicitó una cantidad aproximada de 6.500.000 ptas. Con esta cantidad contrataría a setenta y cinco trabajadores durante un mes, para la reparación y construcción de las aceras del Coll d'en Rabassa, Ca'n Pastilla y Arenal.

El presidente de Vías y obras en el Ayuntamiento de Ciutat Guillermo Mansito, en sus conversaciones con los representantes de

la Asamblea dejó traslucir su habitual volubilidad (ya saben, «donde dije digo, digo Diego») y autoritarismo.

El paro no hace discriminaciones entre hombres y mujeres, jóvenes o viejos. Mansito, sí lo hace. Guiándose por criterios puramente reaccionarios no admite la presencia en este contrato de todas aquellas personas que por edad o condición no garanticen poder alcanzar las cotas de productividad que ha fijado el Ayuntamiento. En otras palabras, hombres mayores de cuarenta y cinco años y muy especialmente las mujeres (discriminadas por su tradicional papel social) han que-

dado excluidos/as.

Guillermo Mansito reniega con esta actitud no sólo de los principios socialistas que supuestamente defiende, reniega también de la Constitución elaborada por el Parlamento, con la participación más que activa del partido al cual pertenece, y en la que se expresa claramente y se exalta la defensa de la dignidad humana, y el derecho al trabajo sin discriminación de sexo, edad, raza, etc.

En definitiva, Mansito ha dejado muy claro que le preocupa más satisfacer las veleidades fiscalizadoras de la clase media, que atender a las necesidades vitales de la población desempleada de su municipio.

COMISION DE  
PRENSA Y  
PROPAGANDA  
ASAMBLEA DE  
TRABAJADORES  
EN PARO

## Cartas al director

## Los propagadores del agnosticismo

Se están celebrando unas reuniones en nuestra ciudad, a las que se invita con carácter de coloquio, charla o conferencia, para iniciar a quienes asisten en agnosticismo.

Con bastante curiosidad, y la sana costumbre de aprender algo nuevo cada día, el 26 de julio a las 20,30 de la noche asistí a una de estas charlas, que tenía lugar en la C/ Imprenta nº 2-2º piso.

Antes de que la persona encargada de dar esta conferencia, se presentará, mirando a las seis personas que habían acudido a la sala donde debía de celebrarse, detecté un ambiente de expectación, como si tuviera que aparecer ante nosotros algún extraño personaje, venido del Tibet.

Dentro del reducido grupo, uno de los presentes preguntó la hora, y al decirle que ya eran las 9, dijo que la sesión iba a comenzar.

Inició su intervención, escribiendo en una pizarra, las palabras muerte, nacimiento y sufrimiento. Después, empezó su charla hablando de la agnosis, dándole un carácter esotérico al mencionado término, sin explicar que el mismo sólo es un sinónimo tecnicado de la palabra conocimiento. Continuó mencionando conceptos tan distintos como, Karma, Dharma, Buda, Cristo y otros equivalentes a El, como el Conde de San Germain o los Chacras.

Ante tales incoherencias, hice un pequeño inciso, para decirle que explicara la relación entre Cristo como figura histórica o el conde de San Germain, (puesto que Cristo no fue alquimista, ni dejó texto alguno escrito), contestando, que Cristo había dejado escrito un tratado de piscisofía. A mí me gustaría que si alguien lo ha leído me dijera dónde lo puedo adquirir.

En cuanto a la palabrita Chacras, le dije que no procedía su inclusión entre la cita de unos personajes históricos, ya que el término de origen hindú, significa el nombre de los distintos puntos o centros nerviosos del organismo humano, cuyo conocimiento y localización no tiene más importancia que la pueda darle un terapeuta de aquellas culturas, para curar el organismo a través de la acupuntura.

Prosiguió su alocución, hablando del individuo con sus muchos individuos dentro y su «ego» lleno de vicios y pecados.

Al ser interrumpido, para que explicase si se refería al «ego» tal como Freud y Adler lo entendían, como nuestro yo consciente, (que si está sujeto a las debilidades humanas, también goza del libre albedrío para que en uso de la razón y el conocimiento objetivo pueda realizar acciones nobles y no egoístas únicamente), contestó atribuyendo al «ego» cualidades negativas nada más.

Para superar la maldad, que llevamos dentro, recomendó la conexión con una imaginaria lámpara de Aladino, que sería la percepción de lo divino, que nos podría convertir en vez de un vehículo de «cinco cilindros», en uno de siete. Al pedirle que aclarase si los 5 cilindros equivalían a los cinco sentidos, y si los dos que nos faltaban eran la perfección psíquica hacia la clarividencia o clarividencia y la telepatía, se encerró en su lenguaje esotérico sin soltar prenda.

Mi opinión es, que se trata de una secta que lejos de querer dar luz para que veamos con más claridad nuestro camino, pretende dar más humo para perdernos y adentrarnos en la obscuridad, valiéndose del manto de Cristo. Por eso mezclan su nombre con el de el Conde de Saint Germain, y los Chacras, para intrigar a los posibles iniciados, y conducirlos por el camino que a ciertos intereses conviene.

S.O.L

## La prensa dice...

Ya

## Naranjas amargas

Hay quien atribuyen a la funesta mascota llamada «Naranjito» el hecho de que nuestros futbolistas no dieran pie con bola. Otros creen, por el contrario, que el horrible emblema es inocente y que el fútbol español estaba ya gafado por sus más altos y recalcitrantes directivos. En cualquier caso, todo el mundo coincide en que el «Naranjito» es un adefesio, en pocas cosas se han mostrado tan acordes los españoles durante los últimos años, si exceptuamos el juicio que a todos los ciudadanos les merece la capacidad política del señor Abril Martorell.

Si todo lo bello es útil, que decía Azorín, todo lo feo es contraproducente, y el error estético y ético del absurdo «Naranjito» ha provocado 5.000 millones de pérdidas. La tontería se pagan, como se sabe, pero lo curioso es que quieren que las paguemos nosotros, y los damnificados nos exhortan a que adquiramos un muñeco cada español, lo que sin duda podría solucionar su desastre. Compra, pueblo compra, se dijo antes del mundial y se dice ahora, a toro pasado, cuando lo único que desean los aficionados es olvidar el ridículo que se hizo a ojos vistas y lo único que desean los jugadores es invertir las ganancias a puerta cerrada. ¿Quién va a comprar ahora «Naranjitos»? Ni regalando con cada uno un cubo de basura donde depositarlo se animaría la gente. La estolida enseña se ha hecho un símbolo del fracaso, y no es extraño que se acumulen bolfgrafos, jarras, camisetas, llaveros, cucharillas de café y demás artículos donde aparece la redonda cara. No hay venta posible de esa imagen, que a Walt Disney le hubiera provocado un infarto. La cosecha se va a pudrir en los escaparates. Hay que considerar como un auténtico triunfo el buen gusto popular el rechazo de la mascota, aunque no sea piadoso alegrarse porque algunas empresas hayan perdido el mismo número de millones que pensaban ganar. Justo castigo a su perversidad estética.

Diario 16

## Luis Cosculluela, un hombre de Clavero

Conocido especialista en cuestiones autonómicas, formó parte de la comisión constituida por Eduardo García de Enterría para proponer soluciones a la construcción del Estado Autonómico, que sirvieron de base a los pactos UCD-PSOE.

Nacido en Barbastro (Huesca), el 23 de septiembre de 1939, está casado con María del Carmen Martínez Vela y tiene una hija.

Obtuvo premio extraordinario en Derecho por la Universidad de Bolonia (Italia). Ha sido profesor agregado de Derecho Administrativo en la Universidad de Barcelona y en la Autónoma de Madrid.

Fue nombrado secretario general jefe del gabinete técnico del ministro adjunto para las Regiones, cuando ocupaba dicho cargo Manuel Clavero Arévalo. Cuando éste se

convirtió en ministro de Cultura, fue nombrado subsecretario de dicho Ministerio.

Actualmente era director del Instituto de Estudios de la Administración Local.

ABC

## El nuevo secretariado de UCD

En el cambio decidido por el presidente de UCD para reorganizar el secretariado del partido sobresalen tres realidades:

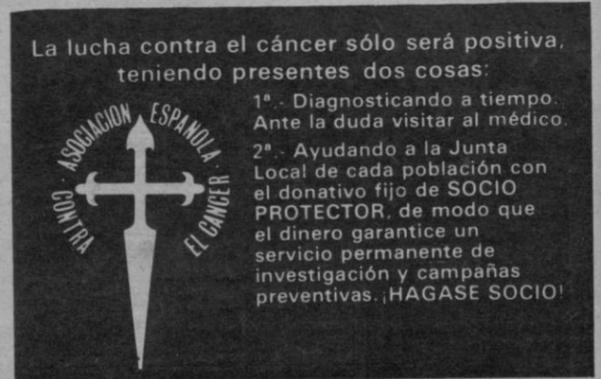
En el primer término, hay un movimiento hacia la coherencia ideológica; en general, es un grupo homogéneo, de común origen y militancia católica, el que se hace cargo de la maquinaria del partido. Tras la designación del democristiano señor Nasarre para la dirección de RTVE, destacan en el nuevo secretariado los nombres de don Juan Antonio Ortega, don Marcelino Oreja, don Iñigo Cavero o don Rafael Arias Salgado, pertenecientes todos, por encima de los matices, a una misma escuela ideológica: la que creó la Asociación de Propagandista, cuya impronta en la vida pública española cuenta más de medio siglo.

La segunda nota visible es la prevalencia del partido sobre el Gobierno. Si antes de que se unificaran en la persona del actual presidente del Ejecutivo las dos jefaturas, el partido de la UCD permaneció en una subordinación respecto del Gobierno, las relaciones de dependencia parecen haberse invertido ahora. La incorporación de figuras relevantes del Gobierno en el secretariado del partido en el que, sin duda, desempeñarán con eficacia un importante papel, parece abundar en esta tesis.

Se ha articulado, por último, un sistema de contrapesos, con el propósito aparente de integrar, bajo el enérgico ejercicio de autoridad que anuncia el señor Lavilla, las distintas tendencias, agrupaciones, corrientes y reductos que situaron al partido centrista al borde de la desintegración. Ese sistema de equilibrio sitúa a un hombre fuerte, el señor Martín Villa, en la Secretaría de Organización, de la que depende en buena parte la estrategia electoral. Su designación ha producido movimientos de fondo en el borroso y contradictorio sector llamado azul.

La lucha contra el cáncer sólo será positiva, teniendo presentes dos cosas:

- 1ª - Diagnosticando a tiempo. Ante la duda visitar al médico.
- 2ª - Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de SOCIO PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. ¡HAGASE SOCIO!



A partir del lunes comienzan las inscripciones

# Constituido el «Centro Democrático y Social»

«Centro Democrático y Social» es el nuevo partido fundado por Adolfo Suárez.

El partido ha sido constituido ayer ante notario y como primeros firmantes figuran Ignacio Roch, Laura Morso y Rosa de Castro.

El domicilio provisional del nuevo partido está en la calle Maestro Guerrero, número 2 de Madrid.

En los primeros días del próximo mes de septiembre se celebrará en congreso constitutivo del CDS

(Centro Democrático y Social), partido que ha sido inscrito ayer, promovido por Adolfo Suárez.

Una vez formalizados los requisitos de inscripción, informaron fuentes del CDS, se formará una junta gestora que prepara el Congreso de constitución.

En cuanto a miembros

de UCD que vayan a abandonar este partido para integrarse en el CDS, se indicó a «Efe» que no se prevé ningún tipo de incorporación en bloque. Por otra parte se espera que, además de Rodríguez Sahagún, que lo ha hecho ayer, se den de baja en las próximas horas, Rafael Calvo Ortega, ex-secretario general de UCD, Jesús María Viana, presidente de UCD de Alava, y León Buil, presidente de UCD de Aragón.

Laura Morso, segunda firmante de la solicitud de inscripción del Partido Centro Democrático y Social

—Formación promovida por Adolfo Suárez—, era presidente del Comité central de afiliación de UCD.

Según han manifestado a «Europa Press» fuentes de la nueva formación política, Laura Morso, presentó ayer su baja en UCD al presidente de UCD-Miguel Domenech, y como tal presidente de la citada comisión al presidente de UCD, Landelino Lavilla.

Por su parte, el primer firmante, Ignacio Roch, que era miembro del comité ejecutivo provincial de Avila de UCD, se dio de baja ayer en la citada provincia.

## J.M. Areilza se incorpora a UCD



Jose María de Areilza ha enviado una carta a Landelino Lavilla, presidente de UCD, en la que solicita el ingreso en el partido del Gobierno. El texto íntegro de la carta es el siguiente:

«Mi querido amigo: He seguido con apasionado interés el proceso reorganizador del centrismo, no ya

como espectador de un importante acontecimiento, sino con la preocupación natural de quien considera ese proceso como decisivo para la estabilización de la monarquía constitucional en España.

No estamos huérfanos de elementos centrífugos que tienden a destruir —algunos de ellos inconscientemente— una pieza clave de la transición. El propósito centrista fue el que hizo posible el camino hacia la España de las libertades y de los derechos humanos sin traumas, ni fracturas. Hoy es presentado este episodio de nuestra historia reciente como un notable ejemplo a seguir en los textos y cursos de las aulas universitarias del mundo libre. ¿Cómo contemplar en la indiferencia o en la frivolidad ciertos comentarios sobre la voladura intencionada de ese instrumento que devolvió a España la paz civil contenida en el texto constitucional? Nadie con un mínimo sentido de responsabilidad democrática, al margen de partidos o banderías puede regocijarse de esa destrucción. El centro nació para moderar desde su ámbito las tentaciones de volver hacia atrás o de resistirse al necesario cambio. ¿Qué se pretende ahora al descomponerlo en fracciones atomizadas? ¿Dejar sin representación a los millones de votos que significaron su apoyo a esa idea en dos oportunidades? ¿Empujarlos a la abstención en las próximas elecciones generales? ¿O es que alguien supone que existe hoy una mayoría de votantes que desea la radicalización del sistema?

La tarea que te has impuesto con los plenos poderes que se te otorgaron es digna del mayor elogio por lo que tiene de abnegada y difícil. Las coordinadas programáticas que has expuesto en tu conferencia de prensa definen con claridad el contorno ideológico de tu proyecto y nadie podrá tacharlo de lo que no es, sin faltar a la realidad de tus palabras.

UCD ha logrado una disciplinada unidad que supera disidencias y malentendidos en vísperas de una grande y arriesgada campaña electoral. Y ha encontrado en tu voluntad un liderazgo efectivo que puede y debe producir resultados tangibles.

La tercera etapa de la transición necesita de ese centro nacional coherente que sepa hacer frente a tantos y tan graves problemas como transporta el futuro. Y que tenga sensibilidad hacia las profundas transformaciones del mundo en los próximos años. El centro debe hacer suyo un gran proyecto histórico que lleve a España hacia los rumbos irreversibles de la modernidad. Y necesita también recoger el propósito del cambio cultural, sin el que las demás evoluciones de la colectividad no puede llevarse a cabo en profundidad y con eficacia.

El presidente Calvo Sotelo me invitó hace algunas semanas a incorporarme a esta nueva etapa del centrismo en el momento que pareciera más oportuno y conveniente, requerimiento amistoso al que yo di mi plena conformidad. Ese momento, en opinión de ambos, ha llegado. Tomo pues la decisión de integrarme en la tarea organizadora que estáis llevando adelante para cooperar plenariamente en vuestras campañas y en vuestros propósitos.

Con este motivo te envía un cordial saludo tu amigo.

José María de Areilza».

### No hubo cena en honor de Ibáñez Inglés Correctivo a dos jefes militares

El coronel Ibáñez Inglés, procesado por el fallido golpe de Estado del 23 de febrero, no fue objeto de una cena de honor en Valencia, según se deriva de las investigaciones realizadas por el Ministerio de Defensa. Asimismo, se ha puesto un correctivo de siete días a dos mandos militares por «inexactitud en el cumplimiento de sus obligaciones reglamentarias».

Pasadas las diez de la noche, fuentes autorizadas del Centro de Relaciones Informáticas y Sociales de la Defensa, señalaron a Europa Press que los resultados de las investigaciones abiertas en torno a esos hechos, son los siguientes:

1.— No se rindieron honores militares, como se ha afirmado en algunos medios, al coronel Ibáñez Inglés. Además y como se afirma en la información, el coronel Ibáñez llegó al Regimiento Mixto de Ingenieros número 3, donde continuará en prisión preventiva, a las 20'40 horas, cuando ya se había arriado bandera y efectuado el toque de oración, actos después de los cuales, no pueden ser rendidos honores.

2.— No se celebró ningún banquete, sino una cena improvisada para el coronel y los escoltas que efectuaron el traslado del coronel Ibáñez. A esta cena, preparada de urgencia, se unieron posteriormente el coronel jefe del Regimiento, don José Luis Durán Andaluz, el comandante de Infantería don Juan Fernández Hidalgo, que había acompañado al coronel Ibáñez desde Capitanía y su familia que había llegado a saludarle.

—Se tiene conocimiento de que el capitán general de la III Región Militar ha corregido al coronel jefe del Regimiento y al comandante Fernández Hidalgo, de la Capitanía General, con un correctivo de siete días por inexactitud en el cumplimiento de sus obligaciones reglamentarias.

### Lamo de Espinosa, en Castellón

## Deseo colaborar con el presidente del partido

Mi salida del Gobierno se debe a un hecho tan básico y fundamental como es el deseo, absolutamente necesario y voluntario de colaborar con el presidente del partido, Landelino Lavilla.

Así lo ha manifestado el ex-ministro y diputado de UCD por Castellón Jaime Lamo de Espinosa, añadiendo que de ese modo puede ofrecerse a toda España, en las próximas elecciones una alternativa política, la de UCD, capaz de continuar aglutinando a importantes sectores de la sociedad española.

«En esta operación —ha continuado Lamo de Espinosa— se nos ha solicitado la colaboración a tres ministros del Gobierno, y los tres hemos aceptado, lo que demuestra, a mi entender, hasta que punto priva dentro de UCD la necesidad de potenciar un órgano político. Lo importante es reconducir una acción política atractiva y competitiva de cara a las próximas elecciones».

### LAVILLA PRESIDE UNA REUNION SECRETARIADO UCD

Landelino Lavilla presidió ayer tarde una reunión del secretariado de UCD.

Es la reunión segunda que celebra el secretariado centrista desde su constitución: se estudian hoy las líneas generales de actuación del secretariado y las acciones concretas a realizar en los próximos meses.

### EL SENADOR RODRIGUEZ SAN LEON ABANDONA UCD

El senador por Zamora Rodríguez San

León, ha decidido ayer abandonar Unión de Centro Democrático e integrarse en el partido de Adolfo Suárez, Centro Democrático Social, según han manifestado a EFE.

El senador centrista ha añadido que en los próximos días formalizará su baja del partido centrista de Zamora.

### UCD-ARAGON REQUIERE A SUS MIEMBROS

El comité ejecutivo provincial de UCD de Zaragoza se reunió ayer en sesión preparatoria a la reunión que a últimas horas de la tarde de ayer celebró en Zaragoza el comité ejecutivo regional de Aragón.

El comité provincial mostró, según una nota oficial difundida su satisfacción por la aprobación del estatuto autonómico y su esperanza de que sea el instrumento útil para la comunidad aragonesa.

Se confirmó en la reunión que el presidente de la diputación general y de la diputación provincial, Gaspar Castellano, ante la incompatibilidad que el estatuto plantea entre estos dos cargos, optará por conservar la presidencia de la diputación provincial, cargo al que accedió por elección democrática.

El comité ejecutivo provincial acordó requerir a los miembros disconformes con la línea actual del partido para que opten entre dos actitudes: abandonar las filas de UCD lo antes posible o acatar las directrices de la presidencia nacional.

La referencia oficial de la reunión manifestó por último su propósito de máxima colaboración con Landelino Lavilla y con los órganos centrales del partido.

## Carmela García Moreno: no habrá pacto con el partido de Suárez



Carmela García Moreno presentó ayer en Málaga el libro de resoluciones del pasado congreso del partido de Acción Democrática. «En los momentos actuales —dijo— con un Gobierno que no gobierna y que no tiene ni el apoyo de su grupo parlamentario, es una posición responsable solicitar que se celebren nuevas elecciones».

La dirigente socialdemócrata negó la posibilidad de cualquier pacto con «una UCD agonizante y un partido de Adolfo Suárez inexistente», aunque considero necesario socialmente que haya un grupo progresista de centro.

«El PAD es un partido de clara ideología centro-izquierda —repitió varias veces a lo largo de su entrevista con los periodistas— lo cual le imposibilita ser un partido bisagra, ya que parte de unos determinados principios que le impedirían incluirse dentro de coaliciones que no los aceptarían».

Manifestó que se han mantenido conversaciones con el PSOE, pero sin llegar al estudio de una posible articulación cara a unas próximas elecciones.

SUAREZ DEJA EL CENTRO, SE VA A HACER UN PARTIDO EN LAS AFUERAS



RAMON

No hubo acuerdos en deterioro de las comunidades autónomas

## El Fondo de Compensación será de 174.000 millones

«No hemos tomado acuerdos que signifiquen un deterioro para las Comunidades Autónomas, sino todo lo contrario», ha manifestado el Ministro de Hacienda, Jaime García Añoveros tras la reunión que ha mantenido el Consejo de Política Fiscal y Financiera.

El Consejo —según explicó García Añoveros— había abordado, en primer lugar, el estudio de un dossier sobre coordinación de las políticas de endeudamiento del Estado y las Comunidades Autónomas y había acordado la designación de una Comisión, para que, en el plazo de 8 días, elaborase un informe sobre el asunto.

Uno de los puntos del orden del día fue el referido a la aplicación de criterios de valoración de inversiones (con la definición de qué es inversión de «reposición» y «nueva») para el establecimiento de los costes efectivos de las transferencias a las comunidades autónomas. Según indicó el ministro de Hacienda el Consejo de Política Fiscal y Financiera había aprobado la propuesta del Gobierno,

basada en un informe del consejo, por 27 votos a favor, 3 en contra (dos consejeros socialistas y uno del PNV) y ninguna abstención.

La propuesta regula la metodología de los costes de reposición, en desarrollo de los pactos firmados entre el Gobierno y el Partido Socialista que, según Añoveros, «es un instrumento importante como criterio en las Comisiones mixtas para determinar las valoraciones».

El tercer punto abordado por el Consejo de Política Fiscal y Financiera era el referido a la cuantía del Fondo de Compensación Interterritorial.

Señaló el titular de Hacienda que el informe presentado por el Gobierno para el Fondo de Compensación Interterritorial para 1983 parte de una cantidad mínima de 174.000 millones de pesetas. La elevación de dicha cantidad —añadió— dependerá de los presupuestos generales del Estado, ya que el montante definitivo del fondo depende de la inversión pública a consignar.

«Hay previsiones de aumento —subrayó— pero

no se puede hacer público el encaje del Presupuesto para 1983».

El informe fue aprobado por 27 votos a favor, 3 en contra (los consejeros socialistas de Andalucía y Asturias y el del PNV Vasco) y ninguna abstención. Según Añoveros estos consejeros no estaban de acuerdo con la cuantía establecida, pero sí con la metodología acordada.

Sin adelantar estimaciones iniciales sobre el aumento previsible del fondo, Añoveros indicó que se «abrirá una nueva ronda de conversaciones entre el Gobierno y las Comunidades Autónomas para ampliar el listado de proyectos a negociar».

Tras señalar el ministro que la voluntad política del Gobierno es aumentar cada vez más la cuantía del Fondo de Compensación Interterritorial, rechazó que este se hubiese reducido tras la formulación de unas estimaciones iniciales cifradas en 200.000 millones de pesetas. «Estas estimaciones eran solo indicativas —dijo— y pretendían estimular la correcta programación que hacen las Co-

munidades Autónomas con el tiempo suficiente mediante una cifra referencial».

Uno de los consejeros que votaron en contra, el vasco Pedro Uriarte, manifestó que estaba en desacuerdo «con la concepción que se da al Fondo de Compensación Interterritorial. Respetamos y valoramos la existencia del Fondo pero estamos en contra de su formulación técnica».

Recibimos del fondo como si fuéramos una comunidad rica cuando la situación del país es de depresión».

«Nos hemos opuesto —finalizó— desde un punto de vista de Comunidad Autónoma, no desde la perspectiva del sistema específico de financiación del concierto económico que tiene el País Vasco».

El Consejo de Política Fiscal y Financiera, que estuvo reunido durante toda la mañana, está compuesto por los tres ministros de Hacienda, Economía y Administración Territorial y los consejeros de Economía y Hacienda de las Comunidades Autónomas.

Hoy, Consejo de Ministros

## Robles Piquer sustituirá a Colón de Carvajal en el ICI



Hoy viernes, tras la jura del nuevo ministro de Administración Territorial, Luis Manuel Coscolluela, ante S. M. el Rey, el Gobierno celebrará Consejo de Ministros.

El Gobierno nombrará a Carlos Robles Piquer nuevo presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI), en sustitución de Manuel de Prado y Colón de Carvajal y procederá —casi con toda probabilidad— a una combinación de embajadores.

El Consejo de Ministros aprobará, igualmente y según ha sabido Efe, un Real Decreto sobre policía de espectáculos públicos y actividades recreativas, el proyecto de estatuto general de los procuradores de tribunales y creación de

nuevos juzgados.

El Gabinete aprobará una serie de medidas para paliar los efectos de la sequía, así como el reglamento de la Orquesta Nacional de España.

A propuesta del titular de Agricultura, Pesca y Alimentación, el Gobierno aprobará dos reales decretos sobre la regulación de la campaña vínico-alcoholera 82-83 y la regulación de determinados alcoholes etílicos.

A propuesta del ministro de Hacienda, el gabinete estudiará un anteproyecto de ley por el que se concede un suplemento de crédito de 326 millones de pesetas a la Compañía Metropolitana de Madrid para subvencionar las pérdidas de explotación correspondientes al ejercicio de 1980.

Asimismo, el Gobierno aprobará dos reales decretos por los que se autoriza la garantía del Estado para dos créditos a RENFE por valor de 12.000 millones de yens japoneses y 80 millones de dólares USA, respectivamente.

Finalmente, el Gobierno conocerá los habituales informes sobre seguridad ciudadana y política exterior.

# CREAR TRABAJO ES LABOR DE TODOS

**REAL DECRETO POR EL QUE SE REGULAN DIVERSAS MEDIDAS DE FOMENTO DEL EMPLEO.**

**Medidas que afectan a la modalidad de contratación,** que atañen a los contratos temporales, contratos a tiempo parcial y contratos en prácticas y para la formación.

**Medidas que afectan a grupos de trabajadores desempleados,** como los que hayan agotado las prestaciones de desempleo o que tengan responsabilidades familiares, minusválidos y mujeres con responsabilidades familiares.

**Subvenciones:** Medidas que fomentan la creación de empleo.

**Trabajos de colaboración social,** sistema por el que se establece la colaboración entre el INEM y las Administraciones Públicas, pudiendo éstas utilizar trabajadores acogidos a prestaciones por desempleo para la realización de trabajos o servicios de utilidad social.

El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social contempla importantes bonificaciones y subvenciones a todas las empresas y Administraciones Públicas que adopten dichas medidas en orden al fomento del empleo.

Infórmese en las Direcciones Provinciales de Trabajo y en las Oficinas de Empleo.

**Crear trabajo es labor de todos.**



Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

**TRABAJAMOS PARA DAR TRABAJO**

# «La investigación oficial española, invertida»

## «El Estado no sabe lo que quiere hacer»

«La investigación oficial española está invertida», se dice en el primer informe de los presidentes y directores de los Organismos Públicos de Investigación (OPI), presentado ayer mañana en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

«No solo se encuentra invertida —añade— sino que «la coordinación se formaliza en comisiones asistemáticas y dispersas que a nada importante suelen conducir».

Actuó de moderador en el acto Alejandro Nieto, presidente del CSIC, y estuvieron presentes prácticamente todos los presidentes y directores de 13 OPI autores del informe, pertenecientes a siete Ministerios.

El conjunto de los OPI comprende unas 15.000 personas, con un presupuesto en 1982 de 50.000 millones de pesetas, incluidos los fondos de financiación de la investigación.

Estas cifras, se dijo, muy por debajo de la producción industrial española «no dejan de tener una cierta importancia en valor absoluto y exigen que el Estado preste una mayor atención a su rentabilidad económica y social».

«Y pese a ello —se añadió— no tenían ni tienen un centro de coordinación, una plataforma que permita su utilización por la administración adecuadamente y, sin embargo, estamos en condiciones de poder realizar prácticamente todo en investigación».

El informe destaca que «no existe en España una organización sistemática

de investigación». Aboga por la coordinación dentro de unos cambios estructurales a introducir, siempre subordinados a los fines y objetivos de una política científica que es necesario articular.

El objetivo del informe es hacer socialmente rentables unos medios actualmente existentes, sugiriendo la modificación de la normativa que los regula como el régimen administrativo que los lastran actualmente, en vez de «inventarse» otros nuevos OPI que, antes o después, se verían indefectiblemente arrastrados a una situación similar.

En la presentación del informe se dijo que «los OPI no desconocen la importancia de la Universidad, pues saben que sin ella sería inimaginable la investigación, la ciencia y la tecnología y hasta su propia existencia», pero

explicaron su ausencia porque si bien las universidades hacen investigación dedican una parte importante de su esfuerzo a la docencia.

El informe pone un énfasis especial en los aspectos negativos del sistema. Sin embargo destaca que «este hecho en modo alguno autoriza a olvidar la magnífica aportación de los OPI y otras entidades ejecutoras de la investigación al progreso de la ciencia y la tecnología».

«El Estado no sabe lo que quiere hacer en materia de investigación», ha declarado el presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Alejandro Nieto.

«Lo que falta para tener un estructura científica coherente es, resumiendo mucho —añade— saber lo que se quiere hacer y querer hacerlo. Porque el primer defecto es que no sabemos lo que queremos hacer. Ni el país lo sabe, ni el Estado sabe lo que quiere hacer en materia de investigación y nadie se lo puede decir».

«Una vez que se conozca lo que se quiere hacer —sigue— es preciso querer hacerlo. Es decir, cuando se señala un objetivo hay que hacer un sacrificio, hay que pagar un precio y cuando hablo de precio no

estoy pensando sólo en dinero».

«Este es un extraño país —sigue diciendo— en el que no hay unas metas de investigación. Nadie está dispuesto a pagar el precio para conseguir esas metas. Ahora se ha dicho: vamos a pagar el precio de aportar más dinero; pero eso no es más que una parte del precio. Es preciso introducir unas reformas, y el Gobierno, que ha estado dispuesto a dedicar más dinero a la investigación no ha estado dispuesto a realizar las reformas jurídicas adecuadas para que los centros sean eficaces».

Son autores del informe los directores o presidentes del Instituto Geológico y Minero de España, Fondo de Investigaciones Sanitarias, la Seguridad Social, Instituto de Investigaciones Agrarias, la Junta de Energía Nuclear, Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial, Fundación del INI, Instituto Geográfico Nacional, Centro de Estudios de la Energía, Centro de Estudios y Experimentación de Obras Públicas, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Instituto Español de Oceanografía, Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial y División de Investigación y Desarrollo de la Dirección General de Armamento y Material.

### Sin grandes incidentes



Los comercios sevillanos no han abierto sus puertas y los trabajadores se han concentrado en las plazas. — (Telefoto EFE)

## Huelga general del campo en 35 pueblos de Sevilla

Unos treinta y cinco pueblos de la provincia de Sevilla secundaron ayer la huelga general convocada por CC.OO. y el sindicato de obreros del campo (S.O.C.) como protesta por la disminución de los fondos para el empleo comunitario, según fuentes de las centrales convocantes.

Ayer mañana, dos líderes sindicales, Manuel Guerra Lobo, secretario provincial de CC.OO del campo, y Diamantino García, presidente del SOC, fueron detenidos por la Policía en la sede de la Diputación de Sevilla, donde estaban encerrados, acusados de presuntas coacciones.

En la localidad de Lebrija el también dirigente del sindicato de obreros del campo Gonzalo Sánchez, teniente de alcalde de la población, ha sido detenido también por las fuerzas de orden público.

Según fuentes de los sindicatos convocantes de la huelga, en algunos pueblos de la sierra sur de la provincia la presencia de fuerzas de orden público es importante, y existe una gran tensión entre los jornaleros, si bien no se han registrado incidentes.

Ante la detención de dos de sus dirigentes, CC. OO del campo y SOC han difundido un comunicado en el que expresan su protesta «por la ola de represión que llevan a cabo las fuerzas de orden público por mandato exclusivo del gobernador».

Los referidos sindicatos exigen la puesta en libertad de los detenidos y señalan que «en su lugar debieran meter en la cárcel a quienes con fines oscuros provocan situaciones de hambre, miseria y desesperación en los jornaleros andaluces».

El comunicado de CC.OO y SOC agrega que las manifestaciones de UGT contra la huelga coinciden con la actitud del gobernador civil de Sevilla. UGT se ha mostrado contraria a esta huelga general por considerar que no es aconsejable en estos momentos y que es más efectiva la vía del diálogo.

Los partidos comunista y socialista de Andalucía (PCA y PSA), las juventudes socialistas de Andalucía y la Hermandad Obrera de Acción Católica (HOAC) han expresado su solidaridad con las reivindicaciones de los jornaleros del campo y con su postura de fuerza, al tiempo que exigen la adopción de medidas inmediatas para solucionar esta situación.

Unos ochenta jornaleros de cincuenta pueblos de la provincia continúan encerrados en la sede de la diputación de Sevilla.

Esta campaña de protesta ha sido organizada por la disminución de los fondos del empleo comunitario, que no garantizan la realización de cuatro días a la semana de trabajos en el empleo comunitario, según los pactos firmados por la junta de Andalucía y el Gobierno.

Los jornaleros solicitan también que el salario diario de 1.030 pesetas que hasta ahora reciben se aumente hasta el importe de salario mínimo interprofesional, 1.290 pesetas.

## El Gobierno no negocia con ETA

«Tal y como el ministro del Interior ha expresado en declaraciones realizadas anteayer, el Gobierno no ha negociado, ni negocia con ETA», dice textualmente una nota facilitada a Efe por el Ministerio del Interior.

«Las cuestiones planteadas en conversaciones mantenidas por dirigentes de Euskadiko Ezkerra con el titular de Interior, en relación con la situación de personas que con anterioridad a febrero de 1981 habían pertenecido a ETA (PM) y desde entonces han abandonado la acción violenta, —afirma la nota— deben ser resueltas por la autoridad judicial competente.

### Mayor Zaragoza, en Barcelona

## Hay que potenciar los ciclos universitarios

El ministro de Educación, Federico Mayor Zaragoza, ha afirmado, en una rueda de prensa celebrada en el rectorado de la Universidad Politécnica de Barcelona, que la universidad del futuro debe pasar imprescindiblemente por una mayor potenciación de los estudios de segundo y tercer ciclo.

El ministro de Educación firmó a mediodía de ayer un convenio con la Universidad Politécnica, en el que se establece un plan de actuación a medio plazo la construcción y puesta en servicio del nuevo campus de Pedralbes, zona norte, de la Politécnica, así como una serie de actuaciones programadas para este año que afectan a diversos de sus centros de Barcelona y Lérida.

Ya en la rueda de prensa, el ministro señaló que la nueva LAU debía plantear un nuevo panorama, tras la experiencia del debate parlamentario que retiró el anterior proyecto. «Hay que seleccionar criterios más adaptables a cualquier respuesta concreta del futuro, tener respuestas a las nuevas propuestas de empleo. Por ello considero imprescindible una rápida adaptación de los estudios, a base

de potenciar fundamentalmente el segundo y tercer ciclo».

Mayor Zaragoza no quiso señalar fechas concretas, ni para la LAU ni para el traspaso de competencias a la Generalitat en cuanto a la Universidad se refiere, aunque indicó que esperaba que, si se agota la legislatura, pueda entrar en el Parlamento antes de las elecciones.

«Se está esbozando en el Ministerio un nuevo proyecto, que luego pasará al Consejo de Recortes, que está formado por las autoridades académicas democráticamente elegidas, y tras este paso se enviará al Parlamento». Dentro de esta potenciación de los estudios a niveles superiores, señaló también la creación de un centro de estudios avanzados en Blanes (Gerona) con un presupuesto de 200 millones de pesetas, donde se realizarán cursos de mayor o menor duración, durante todo el año, que pueden ser experimentales, intensivos y de niveles altos.

Tras su visita a la Politécnica, el ministro de Educación ha emprendido viaje de regreso a Madrid.

**RADIO POPULAR BALEARES**

**total cobertura**

RADIO POPULAR DE MALLORCA ●  
RADIO POPULAR DE MENORCA ●  
RADIO POPULAR DE IBIZA ●

**RADIO POPULAR BALEARES**  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD

**abece mueble modular**

utilidad y robustez probadas

**JOSE FLEX**  
DISTRIBUIDOR  
CALLE SAN MIGUEL

A punto de finalizar la tregua concedida por Begin

# La OLP sigue sin responder a Israel

Cuando tan solo quedan 24 horas para que concluya el plazo dado por Israel a la OLP para responder «definitivamente» si aceptan salir de Beirut y del Líbano, la organización palestina no se ha pronunciado al respecto

Anteayer, las autoridades israelíes concedieron al emisario norteamericano, Philip Habib, un nuevo plazo de 48 horas, en el cual Habib debería transmitir el ultimatum a la OLP y plan-

tear a la organización palestina y a las autoridades libanesas un nuevo proyecto para una solución negociada del conflicto.

El plan de Habib, que ha sido planteado previamente a las autoridades israelíes consistía:

1. Retirada del ejército israelí de la carretera Beirut-Damasco (este punto parece que no ha sido aceptado por Israel)

2. Retirada de los palestinos a los campamentos de refugiados de Beirut oeste (esto es muy difícil, porque están absolutamente arrasados).

3. Despliegue en Beirut oeste de una fuerza multinacional encargada de supervisar la evacuación de los fedayines.

4. Los palestinos deberán entregar «todas sus armas» pesadas y ligeras, a esta fuerza (por vez primera, Begin ha estado de acuerdo en que las milicias palestinas entreguen sus armas a otro ejército que el israelí).

5.— Salida de los combatientes palestinos, en una primera etapa, hacia el norte del Líbano y el valle de la Bekaa, cerca de la frontera con Siria (este punto ha sido escuchado con bastantes reticencias por el presidente libanés, Elias Sarkis, y por su primer ministro Chafic Wazan).

6.— Reparto de los combatientes en varios países árabes, que Habib quiere que sean Siria, Egipto y Jordania. De momento, Egipto ha reiterado que no acogerá palestinos en su territorio por ser esta una solución que no llega a las verdaderas raíces del problema palestino, que es el derecho a tener su propia

tierra y regir su propio destino.

El plan ha sido entregado a la directiva de la OLP, por mediación del primer ministro libanés. La organización palestina no se ha pronunciado oficialmente al respecto.

Mientras tanto, fuentes militares israelíes en Beirut Oeste han dicho a la agencia Efe que «este es el último plazo. Las maniobras de Arafat no van a servirle más».

Las fuentes han agregado que el ejército israelí tiene instalado en el Líbano y en torno a la capital un potencial bélico «capaz de destruir Beirut Oeste en 12 horas».

Mientras tanto, va a entrar en su cuarto día el bloqueo al que el ejército israelí tiene sometido a Beirut Oeste, sin que las gestiones del presidente y del primer ministro hayan dado resultado.

Teherán pone a prueba la resistencia iraquí

## Nueva ofensiva iraní contra Basora

La nueva ofensiva iraní iniciada ayer contra Irak intenta poner a prueba la capacidad de resistencia del Ejército iraquí, según expertos militares en la capital egipcia.

Esta nueva ofensiva representa la continuación de la «operación Ramadán», emprendida por Irán el pasado 13 de julio y que había entrado en una fase de calma hace ahora una semana.

Durante la primera fase de esa ofensiva, las fuerzas iraquíes se mostraron eficaces para rechazar los ataques del Ejército de Irán, que consiguió asegurarse solamente unos 150 kilómetros cuadrados de territorio iraquí, según señalan los comunicados militares iraníes.

Frente a ese escaso «rendimiento» territorial de la primera fase de la ofensiva, las bajas iraníes fueron muy elevadas (8.000 hombres según algunas fuentes), debido principalmente a la táctica de lanzar oleadas de combatientes sin apenas entrenamiento militar contra las líneas iraquíes.

Sin embargo, en esta segunda fase de la ofensiva que se inició anoche, Irán parece haber cambiado su táctica, utilizando ahora en sus ataques brigadas mecanizadas y batallones blindados, junto con carros de combate.

Esa nueva táctica iraní va a someter a una dura prueba a las defensas iraquíes, estiman los expertos militares, al mismo tiempo que la continuación de la ofensiva supone un nuevo «test» político a la solidez del régimen baasista iraquí, opinan algunos observadores occidentales.

No obstante, la capacidad de resistencia material de Irak se ha visto aumentada en las últimas semanas con el incremento de la ayuda recibida de sus países amigos.

Desde el principio del conflicto, el 22 de septiembre de 1980, los países árabes conservadores del golfo han ayudado a Irak con unos 20.000 millones de dólares, mientras que otros países, como Egipto, han autorizado la venta de armamento para reforzar el dispositivo militar iraquí.

Significativamente, Irak no ha mencionado en sus últimos comunicados militares que sus tropas hayan «limpiado» el terreno de enemigos, reconociendo implícitamente que los combates se desarrollan en el interior de territorio iraquí.

Pero esa misma circunstancia parece influir decisivamente en la moral del Ejército de Irak, cuyos combatientes se encuentran más «motivados», al tener que defender su propio territorio, que cuando mantenían posiciones en terreno iraní del que se retiraron a finales de junio pasado.

### Bombardeada la embajada española

La sede de la embajada de España en Beirut, situada en Ramlet el Baida, en el sector oeste de la capital libanesa, ha resultado alcanzada por bombas procedentes de la Marina israelí.

No hay que lamentar daños personales, dado que el trabajo administrativo había sido trasladado a la zona este de la capital desde el inicio de la invasión israelí, a la vista del peligro que representaba la situación del inmueble.

Fuentes diplomáticas españolas han dicho a «Efe» que los daños materiales son considerables.

El barrio de Ramlet el Baida, frente al mar y donde se encuentran la mayor parte de las embajadas en Beirut, ha sido bombardeado desde el principio del sitio a Beirut por tierra, mar y aire, pero hasta ahora la embajada de España no había sido alcanzada.

Las mismas fuentes han agregado que los daños sufridos por el edificio se deben al bombardeo efectuado por la Marina israelí contra Beirut oeste en la noche del martes al miércoles.



Tres mujeres huyen del centro de Beirut oeste, durante el último bombardeo de la aviación israelí

## Líbano apoya la propuesta franco-egipcia en la ONU

Líbano ha manifestado ayer ante el Consejo de Seguridad que acepta y apoya plenamente la resolución propuesta por Francia y Egipto para propiciar una solución amplia de la trágica situación que impera desde hace más de tres decenios en el Oriente Medio.

El embajador Ghassan Tuani, que habló tras presentar los embajadores de Francia y Egipto el anteproyecto de resolución conjunta, dijo que la adopción de ésta no debe retrasar la puesta en práctica de las resoluciones 508 y 509 aprobadas anteriormente por el Consejo al debatir la tragedia que desgarró al Líbano.

«Dijo también que de no lograrse acuerdo sobre este proyecto en todas sus partes, no debe ser impedimento para que el Consejo actúe en el momento apropiado de acuerdo con las negociaciones que se efectúan actualmente en Jeddah.

Añadió que de todas formas hay que revisar algunas partes de la propuesta para que la resolución sancione los resultados de las negociaciones que efectúa el

enviado presidencial norteamericano, Philip Habib.

Subrayó el representante libanés la declaración de que «la solución del problema libanés debe permitir la iniciación del restablecimiento duradero de la paz y la seguridad en la zona».

Subrayó también los cuatro objetivos inmediatos que plantea la propuesta: retirada israelí de todo el Líbano, retirada de todas las fuerzas no libanesas, despliegue del ejército y fuerzas de seguridad libanesas y asistencia de una fuerza multinacional.

Manifestó asimismo la solidaridad nacional libanesa con el legítimo derecho de los palestinos a la autodeterminación, y el interés en que éste sea completado con el reconocimiento del derecho de los palestinos a regresar a su patria palestina.

Pero insistió en que la cuestión del Líbano debe ser tratada por sí misma, de acuerdo con los intereses exclusivos del pueblo libanés, y que su solución definitiva no debe estar condicionada al arreglo de ninguna otra cuestión.

Según el jefe del Pentágono

## En Irán manda una «banda de locos»

Irán constituye «una grave amenaza para las naciones de Oriente Medio», porque está dirigido por «una banda de locos», y dispone de fuerzas armadas «sustanciales», según el jefe del Pentágono, Caspar Weinberger.

«Creo que muchos de los países del Oriente Medio están muy preocupados por lo que sucedería» si Irán obtuviera una victoria contra Irak, declaró Weinberger en un discurso en Atlanta (Georgia).

Las palabras del secretario de Defensa representan la condena y el ataque más fuerte por parte de un alto miembro de la Administración Reagan desde que Irán lanzó su ofensiva contra Irak, a mediados de mes.

Los iraníes, al estar dirigidos «por una banda de locos» y al tener «sustanciales» fuerzas armadas, suponen «una grave amenaza para todos los países de la región, incluido Israel», agregó el jefe del Pentágono en la Cámara de Comercio de la capital georgiana.

Los otros países del Oriente Medio están todos «preocupados por un país (como Irán) que tiene este tipo de Gobierno», señaló Caspar Weinberger.

Estados Unidos, que, al principio de la ofensiva iraní, advirtió que tomaría «medidas apropiadas» con los regímenes árabes amenazados por el conflicto, para reforzar su seguridad, ofreció a estos países organizar maniobras militares conjuntas.

Pero ninguno de esos regímenes ha aceptado la propuesta norteamericana, y algunos, como Arabia Saudí, la han rechazado públicamente.

La administración Reagan, a la vez que reiteraba su neutralidad en la guerra Irán-Irak, expresó su grave preocupación de que una victoria iraní en Irak, y el establecimiento de un Gobierno iraquí similar al del ayatollah Jomeini, pudiera lanzar una nueva ola de fundamentalismo islámico que pondría en peligro los regímenes árabes moderados.

### PLAZA de TOROS PALMA

Domingo, 1 de Agosto  
5'45 tarde

Un novillo de D. Juan Andrés Garzón para el rejoneador CARLOS ARRUDA Que actuará en tercer lugar

4 novillos de D. Andrés Ramos Plaza

Valentín LUJAN Roberto BERMEJO

Venta de localidades:  
Plaza de Toros: Tel. 255245  
Plaza Mayor: Tel. 224524  
MAGNIFICA NOVILLADA

Dimiten dos ministros del gabinete del general Vildoso

## Bolivia: grave crisis de Gobierno

### ● Aumenta la presión social y política contra el régimen militar

Dos ministros del gabinete del general Guido Vildoso han dimitido hasta ahora de sus cargos, siete días después de haber tomado posesión de los mismos, provocando una profunda crisis en el seno del Gobierno Militar boliviano.

Las dimisiones del ministro de Información, Hugo González, y el de Industria y Comercio, coronel Jorge Escobar, representan un serio problema para el presidente Vildoso, agudizado además por la presión de algunos sectores civiles que exigen a los militares que dejen la dirección político-administrativa de Bolivia.

La dimisión del ministro de Industria y Comercio se ha producido como respuesta a las críticas formuladas por la Central Obrera Boliviana (COB), que ha puesto en tela de juicio los concursos públicos destinados a la adquisición de productos de importación.

En su carta de renuncia, el ministro Escobar subraya su preocupación por la campaña de desprestigio que algunos sectores civiles han iniciado contra miembros de las fuerzas armadas.

Las dimisiones se han producido en medio de fuertes presiones políticas que exigen al régimen militar boliviano que deje el poder en manos de un Gobierno Civil democrático que haga frente a la difícil situa-

ción económica por la que atraviesa el país.

#### ADVERTENCIA MILITAR

El Ejército boliviano ha dado a conocer un comunicado en el que advierte a grupos extremistas que «intentan sembrar el terrorismo en Bolivia».

El documento subraya que los militares se mantendrán vigilantes para sancionar y repeler actos terroristas de «elementos anarquistas y disconformes».

Subraya que las fuerzas armadas de Bolivia harán los máximos esfuerzos para consolidar el proceso democratizador anunciado por el jefe del Gobierno castrense, general Guido Vildoso.

Los últimos días se han registrado en Bolivia varios atentados terroristas contra viviendas de directores de medios de comunicación y dirigentes políticos y sindicales.

La prensa nacional denunció que los periodistas son objeto de constantes amenazas telefónicas que les advierten sobre atentados a su integridad física y

la de sus familiares.

Organismos laborales y políticos ha instado al régimen militar a disolver los grupos paramilitares que aún operan en Bolivia.

#### PUGNA ENTRE CIVILES Y MILITARES

La polémica existente entre sectores civiles políticos y los militares gobernantes sobre los plazos para la democratización de Bolivia, comenzó a crear en el pueblo un clima de incertidumbre y duda sobre el futuro político de esta nación.

Si bien el régimen militar ha reiterado que la única posibilidad democratizadora en Bolivia es celebrar elecciones generales en abril de 1983, los sectores civiles consideran que deben reducirse los plazos para la constitucionalización.

Varios partidos políticos, junto a la empresa privada, piensan que la convocatoria del Congreso de 1980 para que defina el futuro de Bolivia es la única solución para afrontar una crisis económica que ha dejado empobrecidos a los bolivianos.

Acuerdo provisional para el proceso de independencia

## Alto el fuego en Namibia

Todas las partes implicadas en el proceso de independencia de Namibia han acordado un alto el fuego provisional a partir del próximo día 15 de agosto.

El alto el fuego será seguido por un período de un mes de duración previo al inicio del despliegue de las fuerzas de la UNTAG («Grupo de Asistencia Territorial de Naciones Unidas») que durante los siguientes siete meses deberá supervisar el proceso electoral que conduzca a la independencia.

Bajo los términos del acuerdo, las tropas cubanas en Angola deberán replegarse a una distancia mínima de 350 km. al norte de la frontera con Namibia, en el interior de Angola.

Al mismo tiempo, las guerrillas de la SWAPO («Organización del Pueblo de África del Sudoeste») deberán retirarse a una distancia mínima de 250 kilómetros a la altura del puerto de Mocamedes, en el interior de Angola.

Después del período de un mes previo al despliegue de las UNTAG comenzarán los siete meses de supervisión pre electoral de Naciones Unidas y en abril próximo, fecha de las elecciones, deberán haber abandonado Angola todas las tropas cubanas.

Los términos del acuerdo han sido revelados hoy en la capital namibia, Windhoek, después de un día de conversaciones de una alta delegación sudafricana con los partidos namibios.

De acuerdo con los términos del pacto alcanzado ayer, Angola ha flexibilizado su postura en el sentido de unir el proceso de independencia de Namibia a la salida de las tropas cubanas de su país.

El gobierno sudafricano había exigido la retirada o inicio de ella de los entre 12.000 y 18.000 soldados cubanos en Angola, como condición previa a la celebración de elecciones democráticas en Namibia.

Representantes de los partidos namibios han declarado que la retirada de los cubanos es la llave de todo el proceso y que continúa por ser resuelto el apoyo financiero para garantizar los principios constitucionales, la imparcialidad de la ONU y la composición y funciones de las UNTAG.

Además, los dirigentes políticos y namibios, con exclusión de la SWAPO, han señalado que deberá ser alcanzado todavía un acuerdo para la liberación de prisioneros por Sudáfrica y la SWAPO.

El sistema electoral para formar la asamblea legislativa de Namibia, bien por base proporcional o simple, será decidido por el administrador general del territorio de acuerdo con la resolución 435 del Consejo de Seguridad de la ONU de 1978.

De acuerdo con la resolución 435, el administrador general de Namibia y la policía sudafricana en ese país desplegada continuarán en sus funciones tras la elección de la asamblea constituyente y hasta que sea elaborada la constitución de una Namibia independiente.

Ambas instituciones continuarán en vigor en Namibia hasta que el país sea totalmente independiente en abril próximo tras cinco años de negociaciones y 16 de guerra.

Por su parte, Pik Botha, ministro de Exteriores sudafricano, ha declarado al término de su visita a Namibia que su país tiene documentos que prueban un plan de la SWAPO para el asesinato de dirigentes políticos namibios y la acumulación de armas antes de que comiencen las elecciones.

## Venezuela: nueva fase electoral

La escena política venezolana ha entrado en una nueva fase: las proclamaciones de los candidatos a la presidencia para las elecciones de 1983.

El pasado sábado 24 el líder socialista José Vicente Rangel fue proclamado candidato a la presidencia por el movimiento «Unidad por la Nueva Alternativa», alineamiento de partidos, y personalidades independientes de izquierda.

Ayer el partido socialdemócrata «Acción Democrática» proclamó como su candidato al senador y ex-secretario general de esa organización, Jaime Lusinchi.

Ambos candidatos tienen en común el estar en la oposición al Gobierno socialcristiano que preside Luis Herrera Campins.

Sin embargo, difieren ideológicamente. Rangel es un socialista convencido de que el país debe sufrir una transformación estructural y Lusinchi es socialdemócrata.

Según las encuestas de opinión, Rangel es el abanderado de la izquierda que puede contar con más votos, situándose en el tercer lugar, superado solo por Caldera precandidato del partido socialcristiano «COPEI» y por Lusinchi, quien marcha adelante.

## Golpe a la estrategia militar de Ronald Reagan

### ● La Cámara de Representantes quiere que cumpla los tratados «Salt» con Moscú

La Cámara de Representantes, con mayoría demócrata, asestó un nuevo golpe a la estrategia militar del presidente Reagan.

El comité de servicios armados de la Cámara aceptó una enmienda que impone muy serias restricciones a la concesión de fondos destinados a nuevas armas que violasen los tratados «Salt» sobre limitación de armas estratégicas.

La paradoja es patente ya que, tras la intervención soviética en Afganistán, el entonces presidente Carter ni siquiera presentó a consideración del Senado el tratado Salt-2, que acababa de firmar en Viena con Leónidas Breznev.

Aquel tratado no fue ratificado, y por tanto, no pudo entrar en vigor a pesar de los siete años de arduas negociaciones que costó su

redacción entre Washington y Moscú.

Muchos de los legisladores norteamericanos que entonces se pronunciaron en contra del tratado «Salt-2», tratan de imponer ahora un freno al programa del presidente para revitalizar las defensas estratégicas de la nación.

La enmienda, presentada por el demócrata Les Aspin, de Wisconsin, fue añadida al presupuesto de la cámara sobre gastos de defensa para el próximo año fiscal, que quedó en algo más de 177 mil millones de dólares.

La medida trata de impedir la asignación de fon-



dos para desarrollar o probar las armas nucleares que «violan la política existente de los Estados Unidos sobre armas estratégicas».

También exige que, si están en juego «los supremos intereses de la nación», y el presidente desea emprender alguna nueva iniciativa estratégica, debe certificar con 30 días de antelación al Congreso las razones de la misma.

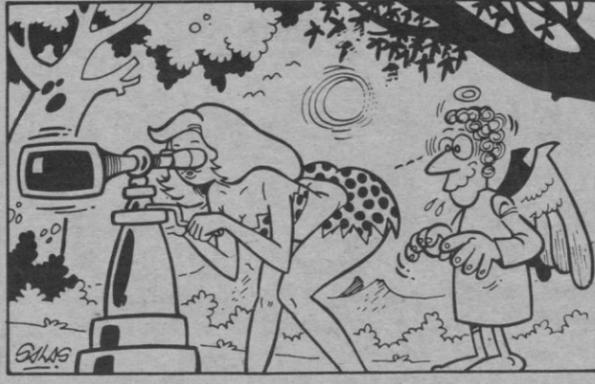
## Acuerdo nuclear EE.UU India

Un acuerdo que permite a la India recibir combustible nuclear de Estados Unidos, a cambio de la aceptación de todas las normas de seguridad internacionales es el primer resultado práctico de la visita de Indira Ghandi.

Tras una breve etapa en Nueva York, la primera ministra India llegó a Washington con el propósito de propiciar un clima de diálogo entre los dos países.

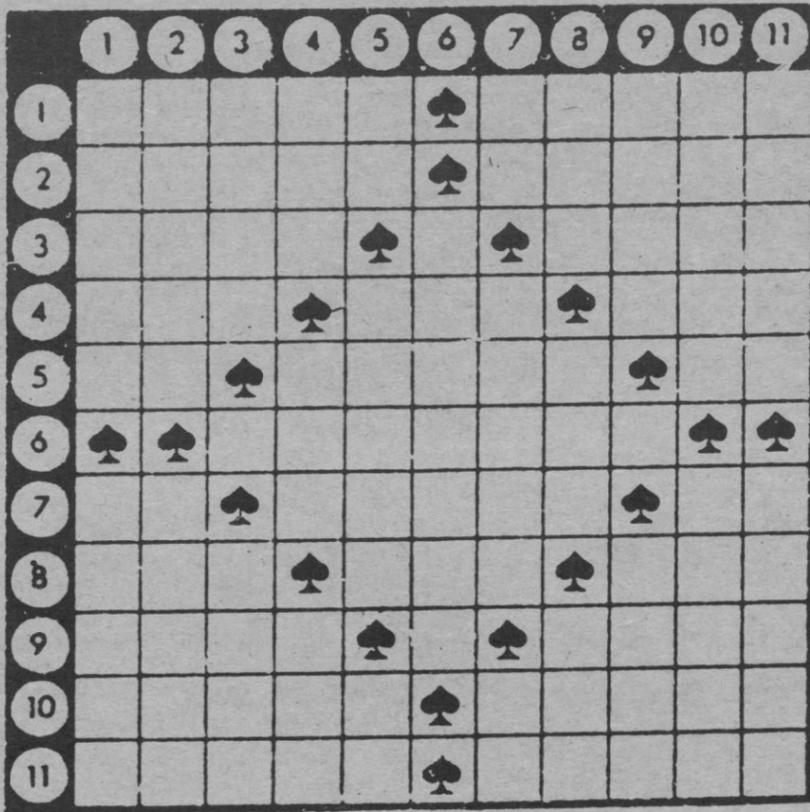
India Ghandi será recibida hoy, con todos los honores, por el presidente Ronald Reagan en la Casa Blanca y, posteriormente, se entrevistará con el secretario del Departamento de Estado, George Shultz.

El acuerdo en materia nuclear, que revela el «Washington Post», será aprobado oficialmente en el encuentro entre Indira Ghandi y Reagan.



Crucigrama

**HORIZONTALES.**— 1: Salida de escena. Isla balear.— 2: Hembra del rinoceronte. Novenas.— 3: Tejido de muchos hilos entrecruzados. Consonante. Laico, seglar.— 4: Composición lírica. Bebida alcohólica. Cloruro sódico.— 5: Símbolo químico del sodio. Signos aritméticos sin valor propio. Nota musical.— 6: El que practica la cinegética.— 7: Patria de Abrahán. Martillos grandes de madera. Conjunción latina.— 8: Proposición. Antiguogorro militar. Lígüe con cuerdas.— 9: Canoa u otra embarcación. Consonante. Cierta licor.— 10: Entregadas. Parte superior del capitel de una columna.— 11: Me atreveré. Miembro de una asociación secreta que profesa la fraternidad.



**VERTICALES.**— 1: Bravucón, pendenciero. Utilizado, empleado.— 2: Municipio de la provincia de Jaén. Acaudaladas.— 3: Poda de árboles. Consonante. Carencia absoluta de todo.— 4: Perturbada.

Hijo de Noé. Hogar.— 5: Siglas comerciales. Recitar una oración. Conozco.— 6: Organo principal de la circulación de la sangre.— 7:

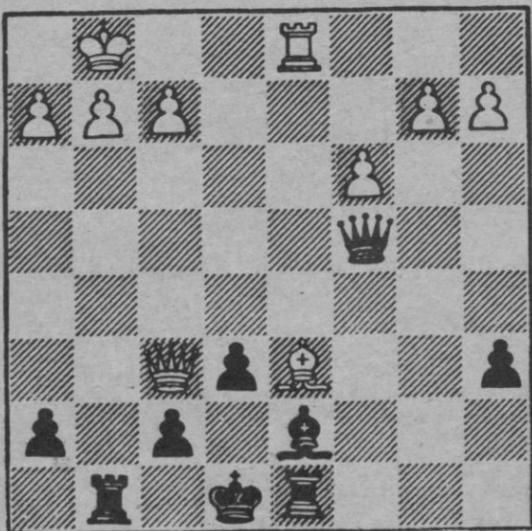
Símbolo químico del indio. Tumores óseos. Símbolo químico del americio.— 8: Taza grande sin asa. Llamada internacional de auxilio.

Manto de los beduinos.— 9: Pastor joven a las órdenes del mayoral. Relativo a la moral.— 11: Arrasa, destruye. Perseverancia.

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

Posees solo aquello que no podrás perder en un naufragio.  
El Ghezali



GIMPEL-SUBIN  
NEGRAS ENTABLAN

Resolución: 1... Txp+1/2. R1T (S) 2 Rxt?, D5c+, y D8D, mate/5. DxA, TxA, Tablas. A3A+/4. P3A, AXP+ (S) 4... TxA7/5. T8C+, R2D/6. gnan), T8C+1/3. T1T (S) 3 Rxt?, D5c+, gnanando).

Sopa de letras



En el recuadro se encuentran los nombres de once divinidades femeninas de la Mitología Romana. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

Horóscopo

**ARIES** (marzo 21 a abril 19). Ud. va a conocer una persona que será un magnífico contacto en relación a su negocio. Aproveche esta oportunidad que será en bien de sus intereses. En la noche disfrute de algún evento social.

**TAURO** (abril 20 a mayo 20). Hoy Ud. tiene buenas intuiciones, aprovéchelas, ya que ellas son buenas. En cuanto a su esposa, hablen en la noche y procuren llegar a buen entendimiento.

**GEMINIS** (mayo 21 a junio 21). Se presentarán ciertas situaciones que serán un éxito en días venideros, se acercarán más a sus objetivos y por ende, le hará feliz. Analice y piense siempre en forma optimista, le ayudará a mantenerse mejor.

**CANCER** (junio 22 a julio 21). Hoy va a obtener mucha cooperación por parte de sus compañeros, esto le permitirá terminar todo ese trabajo que tiene pendiente. En la noche salga a distraerse y relajará sus tensiones.

**LEO** (julio 22 a agto. 21). Ud. tiene mucha habilidad creativa y debe demostrarla hoy, esto irá en su propio beneficio con sus asociados. Por la noche reúna con personas que congenien y la pasará muy bien.

**VIRGO** (agto. 22 a sept. 22). Analice en qué forma podría hacer que su casa luzca más linda y al mismo tiempo que la armonía reine en ella. La noche se presta para invitar a algunos amigos y disfrutar de una pequeña velada.

**LIBRA** (sept. 23 a oct. 22). Si usted atiende sus responsabilidades con tiempo podrá disfrutar de algunas horas extras de descanso. Demuestre que usted posee talento ante una persona que es influyente en su trabajo.

**ESCORPION** (oct. 23 a nov. 21). Manténgase ocupado, sea práctico y demuestre que podrá disfrutar de mejor salario muy pronto. Sea considerado con su esposa y ganará más de lo que Ud. piensa.

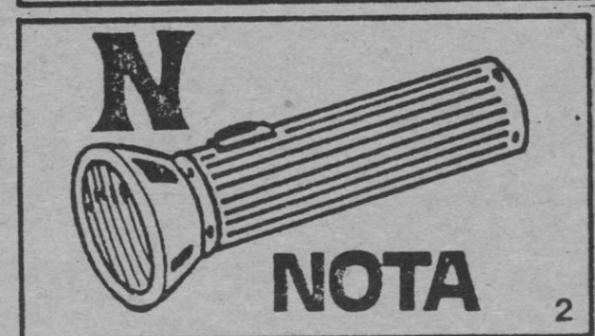
**SAGITARIO** (nov. 22 a dic. 21). Piense cuidadosamente qué es lo que más desea en su vida y decídase a tratar de alcanzarlo. También procure cumplir cualquier promesa que haya hecho y probará que tiene palabra.

**CAPRICORNIO** (dic. 22 a enero 20). Nunca mezcle el amor con los negocios, ambos no ligan en ningún aspecto.

**ACUARIO** (enero 21 a feb. 19). Ud. hoy debe corresponder a ciertas obligaciones sociales, esto le ganará el aprecio de sus buenos amigos. Habrá la posibilidad de un cambio amoroso en su vida.

**PISCIS** (feb. 20 a marzo 20). Es muy importante para usted que siga ciertas direcciones de personas que son influyentes y de talento.

Jeroglífico



1ª. ¿Qué obra está en cartel?

2ª. ¿Dónde está ahora tu hermana

Solución a los pasatiempos publicados ayer

CRUCIGRAMA:

**HORIZONTALES.**— 1: Veraz. Matar.— 2: Imana. Icaro.— 3: Rusa. C. Asid.— 4: Ala. Tan. Ola.— 5: Ra. Capuz. Or.— 6: Macadán.— 7: Do. Mozos. Ba.— 8: Oca. Sos. Car.— 9: Seto. S. Taza.— 10: Elude. Satán.— 11: Lonas. Osera.

**VERTICALES.**— 1: Virar. Dosel.— 2: Emula. Ocelo.— 3: Rasa. M. Atún.— 4: Ana. Cam. Oda.— 5: Za. Tacos. Es.— 6: Capazos.— 7: Mi. Nudos. So.— 8: Acá. Zés. Tas.— 9: Taso. N. Cate.— 10: Arilo. Bazar.— 11: Rodar. Arana.

**JEROGLIFICO** Lo sacó antes (I, o, saco antes).



### Mallorca: la mujer marginada

La mujer, pese a los avances registrados en este siglo, sigue sin poder acceder a ciertas profesiones, sigue estando marginada. En muchos hogares no es otra cosa que el «descanso del guerrero».

(Información en págs. 16 y 17)



### Trabajos de Guillem Rosselló

Guillem Rosselló Bordoy, arqueólogo, director del Museo de Mallorca, autor de importantes libros sobre las épocas talaióticas, árabes y romanas, se encuentra excavando ahora en el yacimiento de S'Hospitalet.

(Información en Págs. 16 y 17)



### Encuentro de jóvenes

Dieciséis palmesanos han participado en el I encuentro de jóvenes de las ciudades del Mediterráneo celebrado entre los días 18 y 25 en Barcelona, «trobada» a la que han asistido representantes de 7 países.

(Información en pág. 17)

La tranquilidad volvió al sector turístico

# Desconvocada la huelga de transportes discrecionales

Marisa González

Después de seis horas de deliberaciones quedó firmado el convenio, con el cual quedaba desconvocada automáticamente la huelga para este fin de semana.

La reunión tuvo lugar en el Gobierno Civil. Asistieron los diferentes sectores implicados: representantes de AVIBA —Asociación de Agencias de Viajes de Baleares— representantes de la patronal hotelera y de transportes discrecionales y representantes de los trabajadores por mediación del sindicato CC.OO.



En la madrugada de ayer se firmó el convenio de transportes discrecionales. Con ello quedó definitivamente alejada la posibilidad de huelga en el sector, medida que hubiese ocasionado numerosos problemas a la industria turística mallorquina



De haberse llevado a cabo la huelga, el aeropuerto hubiera quedado colapsado durante el fin de semana.

Los puntos conflictivos y en los que finalmente se ha llegado a un acuerdo, son los siguientes: la creación de la figura de fijo discontinuo, es decir, que cada año será renovado el contrato en la temporada; el incremento salarial ha quedado fijado en un 11 por ciento, con revisión semestral del ANE; la jornada laboral ha quedado dentro de los baremos de un máximo de nueve horas y un mínimo de seis, ha quedado convenido el precio de las horas extras en 365 ptas. en el primer y a partir del 31 de diciembre quedarán incrementadas a 400 ptas., anticipando que para el nuevo convenio del año próximo será de 460 ptas. en concepto de carga y descarga de maletas, el pasajero deberá pagar 9 ptas., canti-

dad que se incrementará a 12 a partir del próximo 31 de marzo.

#### EL PUNTO DE VISTA DE CC.OO.

Domingo Sanz, responsable de la información en CC.OO., ha hecho una valoración a «Baleares» del telón de fondo en que se han movido las negociaciones en las últimas semanas. Domingo Sanz reprocha a la Consellería de Transportes y los medios de comunicación que en editoriales e informaciones se hayan mostrado en contra de la postura de Comisiones Obreras, afirmando Domingo Sanz que el sindicato desde el lunes estaba realizando reuniones todos los días para solucionar la cuestión planteada. La vo-

luntad de negociación queda demostrada, expone el responsable de información de CC.OO., al desconvocar la huelga anunciada para el pasado fin de semana. «Entonces la patronal va y rompe la negociación» Domingo Sanz considera que la patronal ha llevado a cabo una acción política y un chantaje a los trabajadores alegando la importancia del turismo en la isla como fuente principal de riqueza en Mallorca.

Al preguntarle al responsable de prensa de CC.OO., sobre el caso particular de «Viajes Barceló», el cual mantiene con sus trabajadores un convenio de empresa inferior al provincial, respondió que ninguna empresa debe estar al margen de la dinámica provincial y que si se hace un convenio de empresa es para mejorar el provincial y no romperlo.

#### LAS AGENCIAS DE VIAJES

Otro sector implicado es el de las agencias de viajes. Fernando Perelló, presidente de AVIBA —Asociación de Agencias de Viajes de Baleares— explica su punto de vista sobre el convenio. «Nosotros hemos quedado satisfechos y contentos con la firma del convenio, aunque no hemos quedado beneficiados, desde el momento en que hemos tenido que pagar, en lo que

se refiere fundamentalmente a la carga y descarga de maletas». Al preguntarle a Fernando Perelló sobre su poca diligencia a negociar según fuentes del sindicato, respondió «nosotros hicimos un esfuerzo brutal para negociar».

#### LOS EMPRESARIOS HOTELEROS

Juan Bonnemaison, gerente de la Federación de Hostelería Balear, expone su punto de vista referente al convenio y a la huelga desconvocada, «aunque nosotros no interveníamos directamente. Estamos satisfechos de que la huelga haya sido desconvocada, porque quien en verdad hubiese pagado la situación hubiese sido el turista».

En cuanto a la reacción de los turistas al enterarse de una próxima huelga que tal vez les haría perder su avión, Juan Bonnemaison explicó: «Los clientes desconocían la situación. El problema radicaba en los touroperadores con la llegada de nuevos turistas. El que los turistas no se hayan visto afectados es muy importante, ya que serviría para contradecir posibles publicaciones alarmistas en la prensa extranjera».

Juan Bonnemaison considera que es una aberración discutir la cuestión de los transportistas en plena temporada manteniendo que esto se debería hacer fuera de temporada. Hacerlo ahora ha provocado recelo y dificultades.

Afirma también Juan Bonnemaison que su postura ha sido siempre abierta y dialogante.

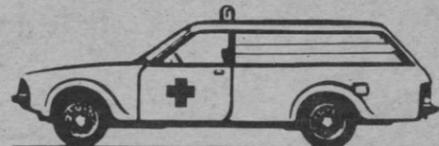
#### SI LA HUELGA SE HUBIESE PRODUCIDO...

De haberse producido la

huelga, se había acordado en la mañana de ayer por la Consellería de Turismo, junto con los representantes del sector turístico, llevar a cabo un plan de emergencia, según el cual en vez de llevar a los clientes del aeropuerto al hotel —o viceversa— se llevarían del aeropuerto a los viajeros a 19 puntos, y de allí, en coches particulares o en taxis serían conducidos a sus respectivos hoteles, siendo los autocares conducidos por los patronos.

## El Consell felicita a las dos partes

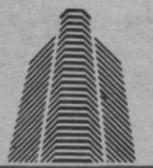
El Consell General Interinsular se congratula y felicita a las dos partes por haber llegado a un acuerdo en la negociación del Convenio de Transportes Discrecionales. El representante del Consell ha sido testigo de los esfuerzos tanto de los trabajadores como de los empresarios para llegar a este acuerdo, y reconoce que se han tenido en cuenta los graves perjuicios que podrían producirse en el sector turístico en caso de conflicto. Es de justicia que el sector turístico agradezca también este sentido de responsabilidad demostrado.



### Servicio de URGENCIAS MEDICAS Y ACCIDENTES

con Unidad de Cuidados Intensivos Unidad Coronaria

Y la presencia permanente de facultativos especialistas en medicina intensiva



CLINICA

Mare Nostrum

Tels. 20 3113/204112

## El avance de la revisión del Plan General, a información pública

# No se aprobó el presupuesto de SALMA de 1981

Más de tres horas y media duró el último Pleno Municipal antes del período vacacional, de las que una hora estuvo dedicada al tema de SALMA. Concretamente, se sometía a aprobación el presupuesto del 81, con cuyo déficit estaba en desacuerdo el grupo municipal de UCD. El punto se retiró para que una comisión estudie el tema.

El otro punto destacado del Pleno era la información pública del avance del Plan General de Ordenación Urbana, que se aprobó con la abstención de UCD.



En lo referente al Plan General cuyo avance queda expuesto a información pública, Mansito hizo una exposición del contenido y justificó la información pública con la posibilidad de que el ciudadano pueda discutir con el Ayuntamiento los criterios sobre los que se fijará la revisión del Plan General. Por su parte, Jerónimo Saiz comenzó felicitando el cumplimiento de los plazos en la realiza-

ción del avance y al equipo, pero expuso su reserva sobre el equipo firmante de la memoria, ya que se había encomendado al equipo municipal la revisión y luego se ha delegado. UCD pues, se abstuvo en la votación en el tema de SALMA. UCD, en boca del concejal Balle, expresó su desacuerdo con el déficit de 105 millones, como ya informamos en nuestra edición de ayer, ya que el presupuesto

se hizo sobre bases no reales porque no se tenían todos los datos del año anterior. Propuso Balle que se retirase el punto y que se constituyese un grupo para controlar el tema y hacer un estudio profundo del mismo que llevase a conclusiones definitivas.

El punto referente a la suspensión de licencias de parcelación, demolición y edificación en diversas áreas y sectores del término no en suelo no urbanizable se aprobó con los votos en contra de UCD. Ante la propuesta, Saiz habló de la posibilidad de recurso de inconstitucionalidad, a lo que Mansito repuso que la suspensión viene establecida por la Ley del Suelo para los objetivos de la revisión. Se votó una propuesta modificada.

Por otra parte, se aprobó una moción de urgencia por la que se solicita a la Comisión de Recursos Hidráulicos de Baleares la adscripción definitiva de los excedentes de caudales que puedan obtenerse de la explotación del pozo del Consell que se ha perforado ahora, una vez cubiertas las necesidades de la villa, al abastecimiento de Palma. Otra moción proponía elevar a Aviación Civil y al Ministerio de Industria la adopción de una serie de medidas para evitar las molestias que para el vecindario del Coll, Ca'n Pastilla y El Arenal producen los rui-

dos del aeropuerto y la proximidad de la central de San Juan de Dios.

También se aprobaron otros puntos hasta un total de treinta y nueve de que constaba el orden del día. Así, las aprobaciones definitivas de estudios de detalle, la aprobación inicial del proyecto de modificación del Plan Especial del Puig de Sant Pere, aprobación provisional de modificaciones sobre uso del suelo y edificaciones, se retiró la aprobación provisional de la modificación del Plan General de Ordenación en el sector de Bella Vista, la constitución de un consorcio para la formación del Patronato de la «Escuela de Trabajo Social de las Islas Baleares» la convocatoria de los premios literarios Ciutat de Palma 1982, convocatoria de becas de investigación, la remodelación del programa de salud escolar 1982-83 para su contratación mediante concurso, la supresión de una línea de SALMA a Son Espanyol y la aprobación definitiva de un contrato de préstamo con el Banco de Crédito Local de España por más de 135 millones, así como la del expediente de creación y municipalización del Servicio de Informática, momento en que el alcalde agradeció la colaboración prestada a los que han trabajado en el tema.

De todos modos el punto destacado fue, como he-



mos dicho, la propuesta de aprobación del presupuesto de SALMA en el que el alcalde dijo que había que separar el tema del déficit de las responsabilidades de orden público del Consistorio, que rechazó. Sobre el déficit dijo que la previsión no dejaba de ser eso y por tanto estaba sujeta a posibles cambios. Afirmó que se hizo una previsión optimista del número de viajeros apostados, ya que si se hubiera hecho de forma distinta a otras ciudades, y que aquí pagaría más el ciudadano. Por su parte Paco García señaló que el transporte público tiene que ser deficitario.

Por otra parte un informe del interventor, en contestación a la solicitud del concejal Balle de que no se habían cumplimentado por no haber procedimiento contable alguno para detectar la veracidad de los rumores

en el sentido de que cierto empleado de SALMA había cobrado en concepto de despido siete millones, señalaba lo siguiente:

«En los libros de contabilidad y bajo el concepto de «Otras cargas personal aparecen cargados tres millones en fecha 19 de noviembre de 1981 y el 30 de ese mes 445.565 junto con un abono de 116.829 pesetas. Posteriormente, y por indicación de SALMA se abonó al empleado cuatro millones más los cuales aparecen en la cuenta de gastos financieros en 30 de diciembre del 81. Como esos datos no son contablemente admisibles al desequilibrar dos cuentas del balance y no reflejar los hechos económicos acaecidos se ha solicitado de SALMA que efectúe rectificaciones pertinentes, que se han hecho el 23 de junio pasado.»



# AKRA

## INFORMA A SUS ASEGURADOS

Que estando en reestructuración sus Cuadros Médicos deben dirigirse a nuestras oficinas Plz. olivar, 3 Edif. Europa, 1.º A - Tel. 21 16 27 29 - 37, ante cualquier eventualidad que les pueda surgir al solicitar algunos de sus servicios

# AKRA

AGRADECE A TODOS  
SUS ASEGURADOS  
LA CONFIANZA DEPOSITADA.



HOY  
A LAS  
21 H. - F.M.

**RADIO  
CINEMA**

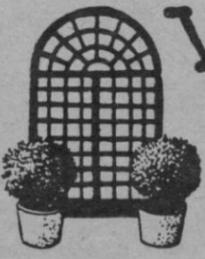
rtve

RADIOCADENA ESPAÑOLA

LA DIRECCION DEL

### «Restaurante CAMP DE MAR»

Anuncia a su distinguida clientela, que mañana sábado día 31, con motivo de la cena-baile a beneficio de la Asociación Española contra el Cáncer, tiene todas sus plazas reservadas.



## VILLARIO

PIZZERIA - RESTAURANTE

Reservas: tel. 28 6550

**CERRADO:**  
Sábados mediodía  
y Domingos.

P AVDA. JOAN MIRÓ 15

Con la asistencia de 16 jóvenes de Palma

# I encuentro de jóvenes de las ciudades del Mediterráneo

● Celebrado en Barcelona con la participación de siete naciones

Mateo Cladera

Dieciséis jóvenes de Palma han asistido durante los días 18 al 25, en Barcelona, al primer encuentro de jóvenes de las ciudades del Mediterráneo. A esta primera reunión han concurrido representantes de España, Francia, Italia, Grecia, Egipto, Túnez y Marruecos. Los jóvenes representantes de Palma pertenecen a 16 entidades juveniles de la misma capital. El Ayuntamiento ha subvencionado la estancia de los representantes de la capital a esta primera «trobada».

Cerca de trescientos jóvenes de las naciones citadas asistieron a este encuentro, que se prolongó durante siete días en Barcelona.

## MANIFIESTO

Terminada este primer encuentro, todos los jóvenes asistentes redactaron un manifiesto público en el

que constatan lo siguiente:  
—Existe una problemática juvenil común a todos los países del área mediterránea de modo especial en los temas de paro, subtrabajo, problemas de comunicaciones y papel de los jóvenes en relación a los diferentes poderes institucionales; degradación del medio ambiente mediterráneo; conflictividad y violen-



Grupo de jóvenes que han asistido al primer encuentro de ciudades del Mediterráneo celebrado en Barcelona

cia; marginación y racismo; crisis del sistema de producción y consumo (energía nuclear); migraciones forzadas por razones económicas y políticas.

—El Mediterráneo: un proyecto común, para ello, proponen los jóvenes asistentes:

●Un intercambio que favorezca la identidad cultural y por tanto independencia de cada nación contra las opresiones y dominaciones económicas y políticas de unas culturas contra las otras.

●Delante del juego que favorece las superpotencias, creen que los países del entorno mediterráneo tienen que definirse como alternativa propia.

●Un turismo de integración a la cultura y descubri-

miento de la realidad cultural.

## CONCLUSIONES

Por todo lo dicho, las conclusiones de este primer encuentro de jóvenes de Ciudades del Mediterráneo, son las siguientes:

—Creemos que sólo el diálogo sincero de igual a igual permite la comprensión de los problemas y sus soluciones.

—Queremos ser una fuerza contra la degradación del medio ambiente del Mediterráneo mediante la presión ante los poderes públicos y económicos.

—Tenemos la voluntad de que la participación en los próximos encuentros, sobre las diferencias ecológicas de cada participante,

se tiene que promover la lucha por la paz y la colaboración entre los pueblos.

—Constatamos que los objetivos de la «I Trobada de Joves de les Ciutats de la Mediterrània» han sido superados ampliamente, demostrando su utilidad.

—Es por esto que proponemos la creación de un organismo permanente de coordinación de los jóvenes de las ciudades del Mediterráneo.

—Queremos también que el II encuentro de jóvenes de las ciudades del Mediterráneo que se realizará en julio de 1983, permita profundizar en el proyecto de paz y libertad que nos es común.

Foto: Delphi

## BANCO INTERNACIONAL DE COMERCIO

### JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

El Consejo de Administración de este banco, con el asesoramiento en Derecho del Letrado Asesor, y de conformidad a lo dispuesto en los Estatutos Sociales y en la vigente Ley sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, convoca a los señores accionistas a la Junta General Extraordinaria que se celebrará en la Sala Fénix del Edificio La Unión y el Fénix Español, Paseo de la Castellana número 33, el 19 DE AGOSTO DE 1982, A LAS 7'00 DE LA TARDE, en segunda convocatoria, para el caso de que, por no haber alcanzado el quorum legalmente necesario, dicha Junta no pueda celebrarse en primera convocatoria que por el presente anuncio queda igualmente convocada en el mismo lugar y hora de la víspera del mencionado día 19 de Agosto.

### ORDEN DEL DIA

#### PRIMERO:

Informe a los señores accionistas del acuerdo alcanzado con Banco Central, S.A. sobre transmisión de acciones del Banco Internacional de Comercio, S.A.

#### SEGUNDO:

Modificación y supresión, en su caso, de los artículos 7, 33, 38, 11 a 22, ambos inclusive, y concordantes de los Estatutos Sociales. Autorizar al Consejo de Administración para la ejecución y desarrollo de los acuerdos que sobre este punto pueda adoptar la Junta.

#### TERCERO:

Lectura y aprobación del acta de la Junta, o designación de interventores para tal fin.

Podrán asistir a la Junta General los titulares de acciones de la Sociedad que figuren inscritos como tales en el Libro de Socios, con cinco días de antelación a aquel que haya de celebrarse la Junta. Cada acción da derecho a un voto.

Los accionistas podrán hacerse representar en las condiciones legales, por otra persona, siempre que concurran en la misma la condición de accionistas y la representación se confiera por escrito y con carácter especial para la Junta.

Madrid, 23 de Julio de 1982.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION



## Los vehículos accidentados, abandonados en las carreteras

Siguen proliferando en numerosas carreteras mallorquinas los vehículos abandonados después de un accidente que los deja prácticamente inservibles. En la carretera de Sóller, en la autopista a Palma Nova, en la carretera de Valldemosa... en muchas otras vías de circulación con gran flujo de tráfico turístico y local, aumentan los coches abandonados, los chasis, más

bien las chatarras inservibles si no es para su reciclaje o venta como hierro. Es una muestra de abandono nada ejemplar, a veces un peligro para la circulación, y un atentado a la estética y el paisaje. Una imagen que se repite demasiado y que, por lo visto, nadie parece tener intención de remediar.

## III Jornadas Gastronomicas

### Semana de la Nueva Cocina Catalana

del 9 al 14 de Agosto

RESTAURANTE EL GALLO  
TENIENTE TORRES 17  
RESERVAS DE MESA 23 74 11  
(Comedor privado)

Murieron ocho mallorquines

# París, culpable del accidente de aviación de Nantes

M.C.

El Consejo de Estado de Francia ha dictaminado que los controladores militares franceses, quienes sustituyeron a los civiles, en huelga, fueron los únicos responsables del choque aéreo de 1973 entre dos aviones españoles, que acusó la muerte de 68 personas, entre las cuales había varios mallorquines: Ernesto March, Bartolomé Buades, Rosa Alemany, Lorenzo Marqués, el matrimonio Parra-Balaguer, José Vaquer y Domingo Murano, hasta un total de ocho.

El fallo del tribunal francés, en respuesta a sendos recursos de Iberia y Spantax, a las que pertenecían los aparatos siniestrados, y a otros dos de los ministerios franceses de Defensa y de Transportes, supondrá el pago de una fuerte suma, aún sin determinar, a las dos compañías aéreas españolas y a los familiares de las víctimas de la catástrofe. Todas las víctimas viajaban en el DC-9 de Iberia, que terminó es-

trellándose cerca del río Loira, en el Atlántico, ya que el comandante del otro avión, un Convair-Coronado, logró realizar un aterrizaje de emergencia, en el aeródromo militar de Cognac, a pesar de haber perdido parte de un ala.

El accidente ocurrió el 5 de marzo de 1973 y el pasado día 27 se dio a conocer la sentencia inapelable emitida por el Consejo de Estado francés. El veredicto determina que el accidente

fue provocado por un triple fallo de los controladores aéreos militares, franceses que sustituyeron a los civiles, entonces en huelga.

## DUELO EN MALLORCA

Consultada nuestra colección de «Baleares» del 6 de marzo de 1973 hemos podido anotar la gran consternación que ocasionó en Mallorca este accidente del que hasta hoy no se ha conocido el veredicto final, ya que, como hemos indicado, perecieron en él ocho mallorquines.

«Baleares» desplazó hasta el aeropuerto a sus reporteros para que recogieran el ambiente, conocida la noticia del accidente.

Unos camareros del bar-restaurante recordaban como minutos antes de las 11,00 horas, habían servi-

do unas «tónicas» a tripulantes del DC-9 que momentos después emprenderían el último vuelo. Todo era normal.

Después, otros empleados recordaban perfectamente el enfado de la mayoría de los pasajeros en tránsito desde Mahón que habían perdido el enlace con Londres, porque el aeropuerto estuvo cerrado como consecuencia de la niebla. Se tranquilizaron cuando se les comunicó que viajarían hasta Madrid y desde allí proseguirían hasta la capital inglesa, ignorando, por supuesto, que providencialmente acababan de salvar la vida. Por este hecho 49 pasajeros procedentes de Mahón salvaron sus vidas.

Este casi medio centenar de pasajeros tenían billete Mahón-Palma-Lon-



«Baleares» el 9 de marzo de 1973 recogió así la noticia del regreso de los familiares de los fallecidos en el accidente del que ahora se ha conocido el veredicto final

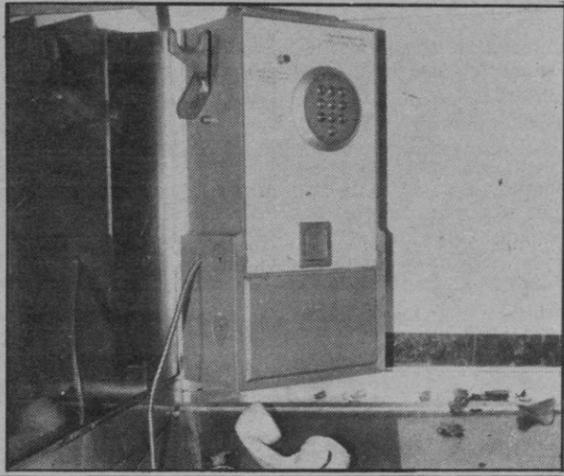
dres. El avión hacia Londres partió de Palma normalmente a su hora, sin que hubiera aterrizado el vuelo procedente de Menorca.

Se dio también la circunstancia de que otro conocido mallorquín por motivos personales y familiares anuló su viaje a Londres, se trata de Antonio Garau, que entonces era presidente del Fomento.

En definitiva esta es un poco la historia de este día triste y de luto para toda la isla. Ahora cuando se cumplen ya los nueve años de aquel suceso se ha conocido la sentencia firme del tribunal francés. Según esa sentencia el Convair-Coronado incrustó una de las alas en el fuselaje del DC-9, que cayó desde 8.500 metros de altura para estrellarse cerca de la localidad de Planche.

Porque no funcionaba

## Se «cargó» el teléfono y quiso quemar la cabina



A instancias de vecinos de la calle Barrera, dotaciones de coches-patrulla de la Policía Municipal y Policía Nacional acudieron a la tres y media de la noche de ayer a la cabina del teléfono público sito en el islote de la misma calle, para contener a un individuo que la había emprendido a golpes con el aparato y dado fuego a unos papeles que previamente colocó en el suelo de la cabina.

Los agentes de la autoridad encontraron allí a dos jóvenes, a los que acompañaba una muchacha, los papeles ardiendo y el aparato telefónico en el estado que aparece en la fotografía. Uno de los individuos declaró ser el autor de los destrozos manifestando que perdió los nervios, montando en cólera, «porque el cacharro se le había trágado una serie de monedas y no establecía la comunicación que a él le interesaba».

Los policías nacionales se hicieron cargo del «protestón» trasladándole a la Comisaría en unión de sus acompañantes.

(Foto Delphi)

## De sociedad

### NATALICIO

El hogar de los esposos Don Juan Amer Cirer y de Doña Catalina Cerdá Bauza se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño venido felizmente al mundo en la clínica «Mare Nostrum».

### NATALICIO

El hogar de los esposos don José María López Molina y de doña Margarita San José Carbonell, se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño, venido felizmente al mundo en la clínica «Mare Nostrum».

## Alexanco sufrió lesiones en un accidente de circulación

El muy popular y acreditado entrenador de fútbol Fernando Sánchez Alexanco sufrió ayer lesiones que calificaron su estado de pronóstico reservado a consecuencia de un accidente de circulación.

Alexanco circulaba minutos antes de las nueve de la mañana al volante del turismo «R/9» matrícula PM 5872-W por el Camino Salat cuando al llegar al cruce con la calle Maestro Chapí se produjo la colisión con el turismo «Seat 127» matrícula PM 8765-F que conducía Antonio Caballero López, de 68 años de edad, quien salió ileso del percance.

### PASAJERO

### HERIDO GRAVE

A las dos y media de la noche de ayer el turismo «R/5» matrícula PM 5122-S que circulaba por la carretera de Palma a Valldemossa por causas indeterminadas al llegar al kilómetro 15,500, tramo curvo, se salió de la calzada lo que provocó el vuelco. Iba conducido por Juan Bautista

trió lesiones, a quien acompañaba Juan Nadal Bestard

que resultó con heridas que precisaron asistencia mé-

ca y que calificaron su estado de pronóstico grave.

Soto Galindo de 23 años de edad quien apenas su-

## El tiempo

### Riesgo de lluvias y chubascos

Avance de predicción para Baleares para los días 30 y 31, viernes, y sábado, preparado por el Centro Meteorológico Zonal el día 29 de julio de 1982 a las 12 hz.

Un área depresionaria, con aire relativamente frío en altura, tiende a situarse en la vertical de nuestra región. Se intensifica con ello el riesgo de lluvias y chubascos y la posibilidad de que algunos de ellos se hagan intensos de carácter tormentoso. Los vientos van a hacerse variables de flojos a bonancibles, tendiendo a predominar los del E a SE en el N y E de las islas y los del SW al W en el S y W del archipiélago. Habrá áreas dispersas de marejada alternando con marejadilla.

Las temperaturas, sobre todo las nocturnas, se mantendrán algo altas, aunque con tendencia a disminuir a lo largo del período cubierto por este avance.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D<sup>a</sup>. Juliane Hartmann

(NACIDA HOMBERGER)

Que falleció ayer día 29 julio, en Leverkusen (Alemania), habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus desconsolados hijos Elvira, Hannelore, Kristec, Rolf, Juliane y Alicia (Joyería Rafael de Can Picafort y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D<sup>a</sup> Catalina Malet Vidal

VDA. DE ANTONIO AMENGUAL VIDAL (EX-SACRISTAN DE LA PARRROQUIA DE SOLLER)

Que falleció ayer a la edad de 86 años, en Sóller, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hijos Antonia, Sebastiana, Bartolomé, Catalina y María; hijos políticos Víctor, Juan, Juan y María Sigríd, nietos Agustina, Fausto, Tomás, Gaspar, y Francisca, biznietos Lorenzo, Juan Carlos y M<sup>a</sup>. Antonia y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria c/ Isabel II, 1 Sóller

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## Los nuevos fichajes del «Porto Cristo»

Caso casi insólito: un sólo jugador ha causado baja en la plantilla porteña, —Agustín— y cuatro nuevos fichajes, pasan a engrosar las filas del equipo de Pep Piña.

### PEDRO SANSALONI

Un jugador que retorna a su equipo, porque el buenazo de Pedro, tras un período de dos temporadas en el Atlético Baleares, volverá a enfundarse la camisola del club bermellón.

Tiene 22 años, juega de defensa lateral y es considerado como uno de los jugadores con personalidad propia, dotes de gran deportista y un gran maestría para imprimir a su juego toda la fuerza y espectacularidad necesaria, sin rozar nunca los límites de lo impermissible.

### MIGUEL GALMES

Otro que retorna a «su» Porto Cristo, formado y bregado en la «cantera» porte-



ña, juega de extremo derecho; un jugador escurridizo y rápido, un hombre con perfecta visión de la jugada, sabe aguantar y retener el balón, hasta que el compañero está en condiciones de disparo, entonces sirve con decisión y precisión, sin descartar que conoce por donde buscar el gol, si la ocasión se le presenta. Tiene 24 años y lleva cuatro casi desconectado del fútbol. Pero viene optimista y dispuesto a reverdecer los

recuerdos de aquellas grandes actuaciones de cuando defendía los colores, que ahora volverá a lucir.

### FRANCISCO GIL

Un extremo derecho nato, un deportista, que aunque algo desconocido, si tenemos de él las mejores referencias, un chaval de 21 años moderado y modesto, un hombre que juega estilo acordeón, corriendo la banda en busca de

balones, merced a su velocidad y a saber con matemático equilibrio escabullirse de marcajes y cerros defensivos.

Su habilidad —nos dice— no es marcar el gol, pero si servir el balón a un compañero mejor situado. Sin embargo, en la pasada liga, consiguió nueve dianas. Un gran fichaje, puede ser considerado el de Francisco Gil, procedente del «Petra».

### BARTOLOME FEMENIAS

También procedente del «Petra», también 21 años, es un centrocampista, un verdadero medio; un hombre que sabe estar, mandar y templar, sobre el terreno, un enlace entre defensa y delantera, un piloto y timón de la zona medular, con inteligencia y sentido a la hora de la jugada, que espere-mos, lo demuestre vistiendo la camisola de su nuevo club, el Porto Cristo.

NICO  
Foto: ALFONSO

# Manacor

## Los reptiles y Jardiel

Josep M<sup>a</sup>. Salom



Una pregunta formulada en esta misma página de «Baleares», dentro de la sección «Un poc de tot» el martes 20 de julio, ha suscitado el vómito y el eructo del Equipo Redactor de una publicación local que ha tomado el atajo de la insidia, la calumnia, la mentira y el error, ávido de sensacionalismos y huérfano de argumentos y avatares de su propia historia que ni conoce ni aprecia, cogiendo embarulladamente el testigo del político al que intentando defenderle, le han hecho el más flaco favor que estos momentos podían servirle, al dejarle ante el pueblo como principal responsable de gentes tan desconocedoras de lo que es periodismo, lo que es un mínimo elemental de ética y lo que es información seria al lector al que se deben.

Independientemente de profundizar sobre el tema donde y cuando convenga; me recuerda el suceso lo que dice Torrente Ballester sobre el humor descoyuntado de Jardiel Poncela: «acumulaba dificultades cada vez más insolubles, en el curso de la trama de sus obras, para desenlazarlas, volverlas a enredar y hallar un desenlace definitivo que no aparecía, o aparecía empujado por una lógica inaceptable, incluso considerando esta lógica como ficticia o como bufa».

O como dice Enrique Sordo al referirse a la obra del autor de «Los ladrones somos gente honrada»: «Es lástima que los tipos humanos que protagonizan esas obras, quieran humanizarse demasiado al final y nos resultan por ello más falsos que al principio».

Si al recuerdo de Jardiel, se une el del Yacaré, reptil que vive en los fondos cenagosos próximos a los Andes, muy similar al caimán, pero que según los pescadores del Río de la Plata no resulta peligroso para el hombre, mientras constituye una amenaza para los perros y otros animales; tendremos una imagen que con un poco de distorsión lazaroniana nos puede sumergir en una pesadilla que se nos sitúa gratuita y exclusivamente en el pasado a riesgo de despenarnos en el presente, si no abrimos los ojos a tiempo de ver como una publicación que han presentado como hija y heredera de otras que datan desde 1906, cargadas de historia y de plumas brillantes en sus largas andaduras, se encuentra en estos momentos en manos de ciertos equipos dispuestos a confundirlo todo, empezando por la fecha que aparece en su portada.

## HOY, VIERNES 30

### CINES

Cine Goya: «Toro salvaje» y «Las colinas del whisky». Sala Imperial: «Barcelona sur» y «Encuentros íntimos en la 3.ª fase».

### URGENCIAS

Policía Municipal: 550063; Parque Bomberos: 550080; Guardia Civil: 550122; Clínica Municipal: 550050; Policía Nacional: 550044; Ambulatorio Insalud: 552393; Guardia C. Tráfico: 551996; Ambulancias: 550063.

### AUTOCARES

Manacor-Palma: 8,30 - 10 - 14,45 - 18.  
Palma-Manacor: 10 - 13,30 - 17,15 - 19,45.  
Manacor-Porto Cristo: 7,30 - 10 - 11,15 - 14,45 - 18,30 - 20,45.  
Porto Cristo-Manacor: 8 - 9,40 - 12,50 - 14,15 - 17,30 - 19,15 - 20.  
Manacor-Calas Mallorca: 7 - 18,15.  
Calas Mallorca-Manacor: 7,45-19

## AYUNTAMIENTO DE MANACOR ANUNCIO

El Ayuntamiento de Manacor, en sesión Plenaria de veintidós del actual acordó solicitar de los Técnicos especializados interesados al respecto presupuesto para la realización de las obras de saneamiento de las zonas urbanas de Porto-Cristo, Cala Moreya y Cala Morlanda, de este Municipio.

Lo que se hace público para que en el plazo de treinta días puedan quienes lo deseen presentar en este Ayuntamiento la citada documentación.

Manacor, 26 de Julio de 1982  
EL SECRETARIO GENERAL

Según Joan «Tauleta», presidente del Porto Cristo

## «Ante todo, fichar y aprovechar lo nuestro»

Doce años —casi toda la vida del club— ocupando puestos de máxima responsabilidad en esta entidad deportiva, modélica, pero modesta cien por cien. Tomó las riendas del club en tercera regional y actualmente está en tercera nacional.

—Terminada la presentación oficial, le preguntamos su opinión sobre la misma.

—¿Qué se ha superado con creces, en comparación a las anteriores?

—Siete equipos federados.

—¿Cuántos jugadores en sus plantillas?

—111 jugadores y no está cerrado el capítulo de fichajes.

—¿Presupuesto ante tamaño gesta?

—Antes del ascenso del Artá, teníamos presupuestados casi 7 millones, ahora hemos pasado a los ocho.

—Precisamente por culpa del Artá.

—Cada equipo que asciende en nuestra comarca, suma gastos, al encarecer el precio de contrata y fichaje de jugadores.

—Pero también será algo positivo a la hora de las taquillas.

—No creas; por una parte se notará en las tres taquillas cuando nos visiten los tres respectivos clubs, pero por otra se notará la ausencia de muchos aficionados, que —por ser algo nuevo— seguirán a sus equipos.

—¿Que equipos considera los «gallitos»?

—Manacor, Constancia y tal vez el Margaritense.

—¿Y el Porto Cristo?

—En un plan modesto, intentará repetir lo de año: si es posible superarlo.

—La mejor virtud de un presidente.

—Ante todo recurrir a lo nuestro, si es necesario, después ir donde sea. Para el Porto Cristo, lo principal es cuidar la «cantera»; el

día que ésta se abandone, desaparecerá el Porto Cristo.

—El peor defecto de un presidente.

—Creo que hay muchos; pero el más importantes —repito— es olvidar la cantera y tener que recurrir a la importación masiva; otra cosa muy importante es que muchos solo piensan en hacer un buen equipo, mientras también es muy interesante e imprescindible «fichar» un equipo de directivos en consonancia con el equipo de jugadores.

—¿Cree Ud. haberlo conseguido?

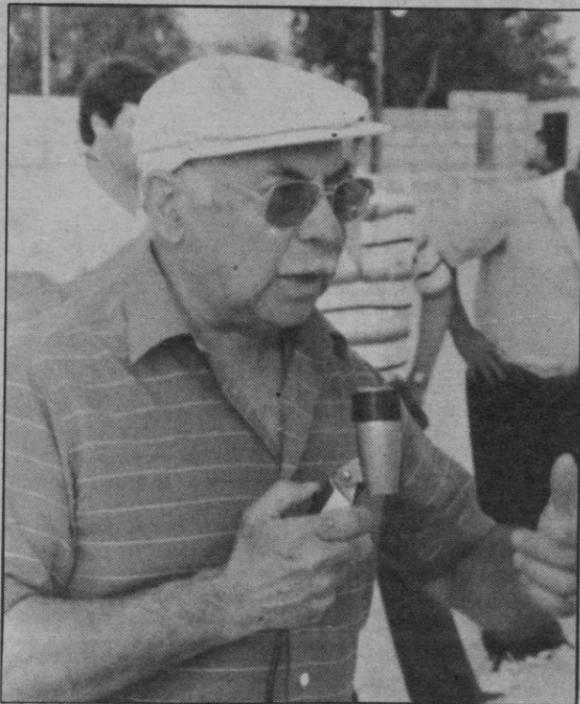
—Lo he intentado, y de momento estoy supersatisfecho de su actuación.

—Sabe que por ahí, se le tilda de «rata vella» en el asunto, incluso algún mal intencionado ha llegado a suponer, que a la hora de hacer el calendario...

—¿Qué quede esto muy claro! Nosotros, solamente hemos hecho, lo que tenían derecho a hacer los otros clubs. Si han actuado o no como nosotros, esto ya es otra cosa. Nosotros, con el tiempo prudencial y reglamentario, acudimos en petición de que si era posible, se estudiase una manera que cuando el Porto Cristo jugase en casa, no coincidiese con los partidos de Cala Millor, Artá ni Manacor. Esto es todo.

—Cree que nos favorece este calendario?

—De momento parece



que sí, ojalá sea verdad.

—Y así dejamos al veterano presidente, tras el acto de presentación donde no faltó ningún detalle, tanto en el terreno de juego, como en los salones del Hotel Felip, donde momentos

después tuvo lugar un suculento aperitivo Directiva, Prensa y Radio, para recabar cuanta información hiciese g falta. O sea modélica organización.

NICO  
Foto ALFONSO

La lucha contra el cáncer sólo será positiva, teniendo presentes dos cosas:



ES UNA LLAMADA Y UN RUEGO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES TEL. 23.01.49

1.ª - Diagnosticando a tiempo. Ante la duda visitar al médico.

2.ª - Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de SOCIO PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. ¡HAGASE SOCIO!

## Inca,

### Hoy, viernes a las cinco El circuito P. Bestard en su XLII edición

Toni Mercader

De entre estos cuatro días del deporte que parecen ser las fiestas patronales de este año, por otra parte mal programados ya que coinciden horarios en varias actividades, aunque seguramente carecen de interés popular la mayoría de ellos, únicamente destaca el tradicional circuito Pedro Bestard de ciclismo que va por la cuarenta y dos edición, siendo la prueba más veterana de Mallorca.

La prueba ciclista de este año va a constar de dos partes, la primera a las cinco de la tarde (no a las cuatro, como se anuncia en el programa) para veteranos, y la segunda parte a las 6,15 para aficionados y juveniles. La organización corre a cargo del Ayuntamiento y de la S.D. Ciclista Manacorense.

#### LO ORGANIZA UN CLUB DE MANACOR

A pesar de la cantidad de aficionados locales, se ha de echar mano de un club de otra ciudad, ya que al parecer ningún club ciclista logra cuajar en Inca, hubo intentos no hace demasiados meses, pero el sino del ciclismo organizado en nuestra ciudad es quedarse sobre la mesa.

#### ESTE AÑO UN RECORRIDO MAS LARGO

Este año se ha programado un recorrido más largo para acentuar el interés de la prueba, que pasará por las siguientes calles: Obispo Llopart, Tren, plaza del Campet des Tren, Antonio Maura (junto a la plaza de toros), Rafael Alberti (junto al Instituto de Formación Profesional) plaza des Blanquer, Biniamar, Santo Domingo, J. Armengol y de nuevo Obispo Llopart.

#### Se dice que...

##### EL SALLISTA INICIA SUS ACTIVIDADES

El J. Sallista iniciará sus actividades la próxima semana, seguramente, sin embargo el que se adelantó y muy bien por cierto, fue el equipo más joven de esta entidad; el J. Sallista Alevín se proclamó campeón del torneo de esta categoría disputado recientemente en Sta. María.

##### ES POSIBLE QUE PACO JUEGUE CON EL CONSTANCIA

El jugador del Castilla, Paco, está en conversaciones con el club local, a pesar que de momento existen pequeñas diferencias, es muy posible

que juegue con el Constancia esta próxima temporada, además el jugador lo ha dicho que o lo hará en Inca o no jugará en ningún otro sitio. Recordemos que Paco tiene facilidad goleadora, juega en la delantera y que se encuentra en Mallorca cumpliendo el servicio militar.

##### SE FORMA UN EQUIPO SENIOR DE BALONCESTO

En la próxima competición de baloncesto, nuestra ciudad contará con un representante en la categoría senior, y al parecer se está formando el equipo con gente de categoría. El equipo es «La Gloria». Continuará.

### CLUB DE VELA DEL PUERTO DE ANDRAITX

En cumplimiento de lo dispuesto por los Estatutos del Club de Vela del Puerto de Andraitx, se convoca Junta General Ordinaria que tendrá lugar en el local social el día 21 de Agosto del año en curso a las 19'00 horas en 1.ª convocatoria y 19'30 en 2.ª convocatoria, bajo el siguiente Orden del día:

- 1.º — Memoria, liquidación del presupuesto, balance de cierre del ejercicio y cuentas del mismo.
- 2.º — Presupuesto para el ejercicio siguiente.
- 3.º — Proyectos y propuestas de la Junta Directiva.
- 4.º — Propositiones formuladas por escrito de los socios o componentes de la Junta General y que se presenten por lo menos cinco días antes de la celebración de la Junta, con el número de firmas que señala el art. 62 del E.O. de la D.N. de E. F. y D.
- 5.º — Ruegos y preguntas.

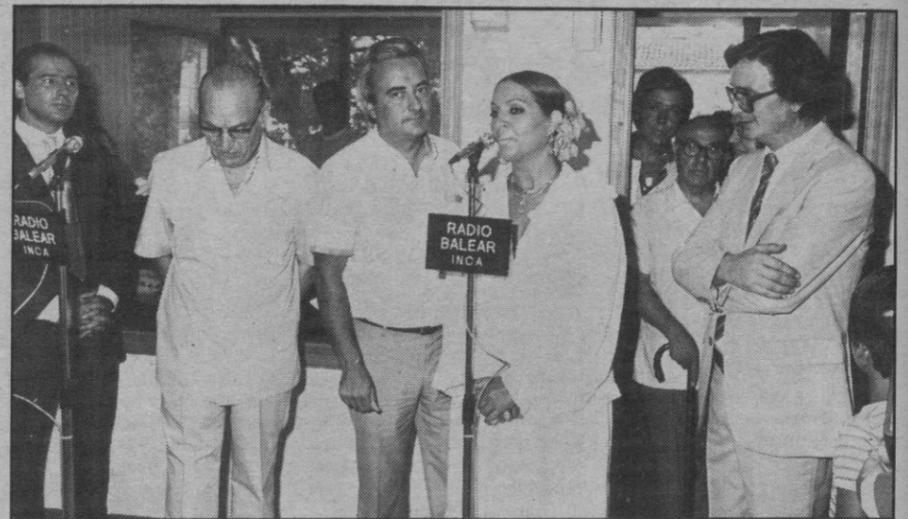
Puerto de Andraitx, 12 de julio de 1982.  
LA JUNTA DIRECTIVA

## Se inauguró Radio Balear

El miércoles tuvo lugar la inauguración de Radio Balear, la emisora de FM con sede en Inca. Horas antes ya había comenzado a emitir en la frecuencia de 101'5, anunciando su inauguración. A las 7 y 21 minutos hablaba el locutor Toni Guerrero. «Las 19'21 horas, transmite Radio Balear-Inca». A continuación habló Rodrigo Rato, director de la Cadena Rato a la que pertenece la emisora y que cuenta con unas veinte repartidas por toda España. «El venir a Inca es un honor y nos va a servir para potenciar las cadenas regionales puesto que nosotros no pretendemos hacer sólo una gran radio a nivel nacional sino también a nivel regional. Venimos con la intención de potenciar la comarca. No sólo contaremos problemas sino cosas buenas que están pasando en Palma y en Inca».

#### LOS PADRINOS: SARA MONTIEL Y PACO MORAN

Como madrina de la emisora, Sara Montiel dijo que le había hecho mucha ilusión este nombramiento



Sara Montiel fue nombrada madrina de la emisora (Foto Payeras)

y que se sentía muy «inqueñá», o sea, inquera a su modo. Paco Morán, el famoso actor, dijo que «hace 25 años, cuando yo tenía 25 prácticamente inauguré Radio Córdoba por lo que está inauguración será una anécdota importante para mí».

Más tarde, hablando con Sara Montiel nos comentaría que «ha sido estupendo el ser madrina de esta emisora. Yo me siento muy

mallorquina y muy vinculada a estas islas». Al preguntarle si había trabajado alguna vez en la radio nos dijo que «he hablado muchas veces por la radio pero no he hecho nunca un programa. A mí me parece que es un medio muy importante y suelo escucharla».

#### ALCALDE: CONTENTO DE QUE LA RADIO VUELVA A INCA

El alcalde, Antoni Pons,

recordó la época de Radio Inca en la que él colaboraba como locutor y expresó su alegría porque la radio haya vuelto a Inca después de quince años. En su opinión la radio debe ser un medio de entretenimiento. Deseó suerte a esta nueva emisora.

Así empezó Radio Balear. Esperemos que responda a las necesidades y expectativas de Inca y comarca.

## Vaquer será declarado en rebeldía

Miguel Vaquer fue durante un tiempo una de las más firmes promesas del fútbol mallorquín, después de cada fin de temporada se decía que tal y cual club se interesaba por él, hasta que fue el Hércules que lo fichaba y cedía al Orihuela de 3.ª D. Club en el que el jugador estuvo durante dos temporadas. El pasado año Vaquer decidió regresar a toda costa a casa, estaba decidido incluso a dejar de jugar al fútbol, ya que el Orihuela, ante la postura del jugador, quiso declararlo en rebeldía, también. Pero el Constancia le facilitó el camino pagando su baja, 800.000,- Ptas. al club alicantino. Durante la pasada temporada, lejos de ser el jugador resolutivo de antes, tuvo un año más bien mediocre.

El 21 de Julio no estuvo en la presentación de la plantilla, tal como informábamos en su día, ni en los días posteriores ha acudido a los entrenamientos, el jugador que está ilocalizable, no se dirigió en principio a la directiva explicando sus motivaciones, al parecer aduce trabajos personales, olvidando su compromiso con el Constancia, que, según últimas averiguaciones, piensa declararlo en rebeldía.

## Programa para hoy

### Fiestas de San Abdón y San Senén

A las 9.— En la barriada de San Abdón, juegos infantiles.

A las 10.— Pasaçalles con cabezudos, la banda «Unión Musical Inquense» y la de La Salle con sus «majorettes».

A las 12.— Visita de autoridades y consistorio a la residencia de ancianos y colocación de una placa en la misma con el nombre de Miquel Mir.

A las 17.— XLII circuito Pedro Bestard.

A las 18.— Final del torneo infantil provincial de tenis, patrocinado por el Ayuntamiento, Trofeo Juan M.ª, Palma, en el Sport-Inca.

A las 18.— Semifinales del campeonato de frontenis en el polideportivo municipal.

A las 19.— Partido de fútbol en el Campet des Tren entre los equipos Banca March de Palma y Olimpo de Inca.

A las 20.— Exhibición de patinaje artístico en la Plaza Mallorca a cargo del Club Patín Mallorca.

A las 20,30.— Concierto por la banda «Unión Musical Inquense».

A las 22,30.— Festival de canción española, en la plaza Mallorca.

## Colonia de Sant Jordi Fiestas de verano

El Ayuntamiento de Ses Salines, un año más, patrocina las fiestas de verano de la risueña Colonia de Sant Jordi. Con tal motivo, se ha preparado vasto programa de festejos, (actos totalmente gratuitos) amplio y muy variado, que a continuación adelantamos.

Sábado día 31 de julio: A las 10 horas: regata de «Windsurfing» desde el puerto de la Colonia hasta «Na Moltona» y regreso al puerto. Inscripciones en el restaurante Pep Serra de la Colonia de Sant Jordi. Se disputará un magnífico trofeo donado por el Ayuntamiento. A las 18 horas: Toque de retreta con «Xeremies y dimoni» y suelta de cohetes anunciando el

comienzo de las fiestas.

Exposición de pintura de Tony Tous, que permanecerá abierta hasta el día 1 de agosto. Local: Burguera nº 1, La Colonia. A las 18'15 horas: Exhibición hípica de saltos de obstáculos en las pistas del hostel Los Estanques. A las 22 horas: Espectacular verbena amenizada por los conjuntos musicales, «Laser» y «Els Talayots».

Domingo día 1 de agosto: a las 9'30 horas: Misa mayor. A las 10'30: Fiesta infantil con entrega de juguetes a los niños. A las 11 horas: Suelta de patos al mar, detrás de S'Illot des Frares». A las 16'30: Tirada al plato local para juniors y general, en el campo de tiro Marqués del



Palmer. Habrá artístico trofeo donado por el Ayuntamiento para cada uno de los vencedores de las distintas categorías.

A las 19 horas: Espectacular encuentro futbolístico entre la U.D. Colonia y el C.D. Llombarts, partido que tendrá lugar en el

campo municipal de Ses Salines. Para el equipo vencedor, Joyería Oliver, ha cedido gentilmente monumental trofeo.

A las 22 horas: Fiesta de payasos, ilusionistas y trío masculino vocal, en la amplia explanada del puerto de La Colonia.

## Agricultores salmantinos intentan interceptar camiones franceses



SALAMANCA.— Agricultores y ganaderos de la comarca de la Fuente de San Esteban cortaron el tráfico en la carretera nacional 620 de Burgos a Portugal en el Km. 270 en el término de Aldehuela de la Boveda, para retener a los TIR con productos franceses con destino a Portugal, sin causar daño alguno ni a las personas ni a las cosas. (Telefoto EFE)

CIUDAD RODRIGO (Salamanca). — Cerca de un centenar de agricultores salmantinos, permanecen concentrados desde ayer mañana en la carretera nacional 626, a la altura de Aldehuela de Bóveda, con el fin de interceptar los camiones TIR con mercancía francesa que se dirigen hacia la frontera portuguesa.

Sin embargo, los camiones TIR no pasaron por ese punto ya que se encuentran estacionados en Vitoria y Burgos.

Un portavoz de este grupo de agricultores ha manifestado a «EFE», que piensan realizar otra paralización similar pero sin fijar el día, para evitar lo ocurrido ayer.

## Palma tendrá un nuevo Juzgado de Instrucción

El Consejo de Ministros aprobará mañana la creación de ocho nuevos Juzgados de Primera Instancia e Instrucción y seis de distrito, a propuesta del Ministerio de Justicia, según ha sabido Efe.

Los Juzgados de Instrucción correspondrán a Murcia, Las Palmas de Gran Canaria, Palma de Mallorca, Zaragoza, Guadalajara, Santander, Segovia y Talavera de la Reina; y los de distrito a Burgos, La Laguna, Palencia, Santander, Torrelavega y Valladolid.

También se aprobará la creación de la sección quinta de la sala de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Nacional. Esto es debido al gran incremento de asuntos que trata esta sala, en la que desde 1977 a 1981 se despacharon 17.263 y se espera se dupliquen en los próximos cinco años.

## Sucesos

### Sin conductor y cuesta abajo Un camión aplastó a una joven contra un kiosco de helados

Un espectacular a la par que grave suceso se registró a primeras horas de la tarde de ayer en Porto Cristo. Un camión de reparto de bebidas refrescantes que dejó estacionado su conductor en la empinada calle San Jorge se deslizó marcha atrás y tras recorrer treinta y un metros, cruzando en diagonal la calzada, fue a estamparse contra un kiosco de helados sito en el cruce con el Paseo de la Sirena aplastando a una joven extranjera que sufrió múltiples heridas de pronóstico grave.

Del movimiento del vehículo se percataron los ocasionales transeúntes en los últimos instantes, cuando era ya irremediable el golpe contra el kiosco. Las personas mayores y los crios que jugaban alrededor del mismo echaron a correr alejándose del peligro. La joven herida no pudo salvarse por dar la espalda al camión y no entender las voces de alerta que le dirigían los demás.

### Incendios:

### En el pajar de una finca de Palma y en un monte de Manacor

El incendio de un pajar en una finca de labor del término municipal de Palma y el producido en un monte de Manacor fueron los dos siniestros registrados durante el día de ayer en la isla.

El primero se produjo minutos antes de las diez de la mañana en el pajar de predio «C'an Pota» sito a la altura del kilómetro siete y medio de la carretera de Palma a Sóller. Acudieron los bomberos del Parque de nuestra ciudad con diversas unidades prolongándose los trabajos de extinción y los obligados; posteriormente, de remover los restos para sofocar el menor recodo hasta tres horas. No se determinaron las causas que provocaron el incendio ni la cuantía de pérdidas.

### EN MANACOR

Hacia la una y media de la tarde las llamas se alzaron en terrenos de la finca denominada «S'Hort den Servera» del término municipal de Manacor. Ardieron unas cinco hectáreas de monte bajo intervinando en la lucha contra el fuego brigadas de Icona de Manacor y Felanitx, dotaciones de coches-patrulla de la Policía Nacional de Manacor y diversos paisanos. A las cinco y media de la tarde se dio por extinguido.

## La LOAPA, aprobada por el Senado sin modificaciones

El Pleno del Senado aprobó ayer tarde el proyecto de Ley Orgánica de Armonización del Proceso Autonómico sin introducir ninguna modificación en el texto enviado por el Congreso de los Diputados.

Fueron rechazadas, a lo largo de los debates que se han desarrollado en los cuatro últimos días, todas las 175 enmiendas presentadas a la LOAPA por los grupos nacionalistas y algunos senadores del Grupo mixto, quienes se opusieron a todos los artículos de la LOAPA.

Ayer jueves se continuó, en sesiones de mañana y tarde, hasta su conclusión, el debate del articulado de la LOAPA a partir del artículo 18.

En la sesión de la tarde se inició el debate de las enmiendas al artículo 29 con el que comienza el título quinto de la LOAPA, relativo a la reforma de la Administración del Estado.

El debate de los últimos artículos de la LOAPA se llevó a cabo a ritmo mucho más rápido del habido en los artículos primeros

## Restablecido el servicio marítimo Cangas-Vigo

A las seis de ayer mañana con la salida del primer vapor hacia Vigo, ha quedado restablecido el tráfico marítimo, que une a esta localidad con la ciudad de Vigo.

Este servicio se ha restablecido después de haber llegado a última hora de ayer a un acuerdo entre los alcaldes de Cangas de Morrazo, Moaña y Bueu, el gobernador civil de la provincia y representantes de las dos empresas que realizan el servicio.

Los comercios e industrias de la villa de Cangas han abierto sus puertas y los trabajadores han acudido a sus puestos de trabajo con total normalidad. En la villa continúan, aunque en número reducido, fuerzas de la Policía

Nacional, que recorren las diferentes calles de la localidad.

El conflicto se inició el pasado martes, día 27, al suspender las dos empresas que hacen esta ruta «Vapor de Pasajes S.A.» y «Cruceiros Ría de Vigo» parte de sus viajes a Cangas, al no llegar a un acuerdo en la distribución y horario de los viajes que debía realizar cada empresa. Como consecuencias de este desacuerdo una de las empresas decidió no realizar más este servicio y dedicarse a la ruta de Vigo-Islands Cies.

Los vecinos de Cangas, ante esta actitud, decidieron no utilizar el transporte de primera hora y, posteriormente, un grupo de vecinos en varios barcos de pesca se trasladaron a Vigo para impedir la salida de los barcos hacia las islas Cies, mientras que en Cangas los comercios y establecimientos cerraban sus puertas y los vecinos se manifestaban por las calles.

En el transcurso de estos actos, se registró un enfrentamiento de un grupo de vecinos con las fuerzas de la Guardia Civil, en el que han resultado con lesiones dos guardias civiles y varios vecinos. Como consecuencia de estos incidentes han sido detenidas 17 personas, de las que 13 han sido puestas en libertad.

Las empresas «Vapor de Pasajes S.A.» y «Cruceiros Ría de Vigo», realizan diariamente un total de 33 viajes, atracando en Cangas cada 30 minutos desde las 6 de la mañana hasta las 10 de la noche.

Esta mañana se han reanudado los servicios, pero en la villa se cree que pronto se paralizarán, ya que los barcos de las dos empresas continúan haciendo los mismos servicios, es decir que cuando llega el vapor, también llegan, al mismo tiempo, las lanchas de «Cruceiros Ría de Vigo», y esto precisamente fue lo que originó que una de las empresas decidiera no hacer esta ruta y dedicarse a la de las islas Cies.

Esta tarde a las ocho los usuarios de Cangas, Moaña y Bueu se reunirán en una asamblea en la Alameda, para tratar este problema.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL

### Rdo. P. Antonio Ferrer Riera, T.O.R.

(RELIGIOSO FRANCISCANO)

Que falleció ayer a la edad de 66 años, en Palma de Mallorca habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

La Comunidad de Padres Franciscanos, su hermana Isabel; hermanas políticas Catalina Bonet y Margarita Gelabert; sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy a las 20'00 horas, en la Basílica de San Francisco de Palma por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

### D<sup>a</sup> Damiana Massanet Juan

(VDA. DE LLABRES)

Que falleció ayer día 29 en Son Servera habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligidos hijos Serafín, Magdalena, Damiana, Antonio y María; hijos políticos Antonia Terrasa, Miguel Literas, Luis Pons, María Servera y Juan Noguera, hermana María, nietos, bisnietos, ahijada, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy día 30 a las 21,30 horas en la Iglesia Parroquial de Son Servera por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria C/. Mayor nº 2, Son Servera.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

- Sigue estando marginada
- En algunos círculos católicos sigue siendo «el descanso del guerrero»



Para la liberación femenina, lo primero su capacitación técnica

## La problemática socio-cultural de la mujer en Mallorca

Mateo Cladera

«Afirmamos que todos los problemas de familia, trabajo, educación así como todos los derivados en el campo de la marginación: prostitución, droga, alcoholismo, delincuencia, enfermedad, etc... son comunes al hombre y a la mujer y, por lo tanto deben ser tratados conjuntamente, sin separar a uno de otro sexo, para fomentar discriminaciones que duplican el problema». Con estas palabras inician un estudio titulado «la problemática social de la mujer» los componentes del equipo de redacción del «bolletí de premsa» de la delegación Diocesana de Acción Social.

Más adelante y en la introducción dicen: «Por lo tanto, nos vemos en la necesidad de analizar la situación de la mujer hoy y aquí, a fin de llamar la atención de todos, respecto a las injusticias laborales, económicas, sociales, culturales, etc. de que es víctima la mujer, por el mero hecho de serlo, en circunstancias análogas a las del hombre.

### FAMILIA

El citado número monográfico que hace referencia a la situación de la mujer, aborda en primer lugar el tema familiar. En la misma se trata de la mujer en el seno de la familia tradicional, que sigue perteneciendo al hombre, de la educación que ha recibido y de que el modelo de la esposa ideal, que hemos heredado de nuestras madres y abuelas y que todavía en ciertos círculos socio-católicos prevalece, es el de la esposa «descanso del guerrero», madre prolífica y guardiana fiel del fuego sagrado del hogar, mientras su «amo» y «señor» apenas para en la casa a causa, la mayoría

de las veces, del obligado pluriempleo al que se ve abocado para poder mantener, él solito a toda la familia. Termina este capítulo diciendo que bajo ideologías tan sublimes puede esconderse una cruda y dura realidad para la mujer. Y así se denuncia: «El poder del hombre sobre la mujer puede darse de diferentes maneras. En el dominio paterno o conyugal, en privado o en cualquier esquina de la calle. También puede darse de formas muy sutiles, utilizando diversas formas de engaño...»

### TRABAJO

Referente al trabajo de la mujer y después de citar lo que sobre el tema dice la Constitución de que todos somos iguales ante la ley, añade que, los trabajos a los que puede aspirar una mujer sin temor a la competencia masculina pueden clasificarse en tres grandes grupos:

—Servicio: secretaria, servicios domésticos, camareras, etc...  
—Objeto sexual: prostitución, «matrimonio»...

—Objeto de decoración: publicidad, concursos de «misses»...

Existe además lo que podríamos llamar «la trabajadora domiciliaria». La que cose o teje por cuenta ajena. Generalmente hace este trabajo durante las horas en las que el resto de la familia descansa.

Está luego la mujer casada, sin servicio, de quien su esposo dice que «no tiene necesidad de trabajar fuera». Según unas encuestas realizadas hace unos años, el trabajo casero, semanal, en horas, representa:

54 horas para las mujeres casadas sin hijos, 77 horas para las que tenían más de tres hijos; 60 horas para la mujer del campo; 70 horas para las casadas, sin hijos y con un trabajo remunerado; 84 horas o más para las casadas con hijos y en las circunstancias que también trabajen fuera de su hogar.

### CIENCIA Y POLÍTICA

En este capítulo dicen en el citado estudio que se sigue, eligiendo determinadas materias y determi-

nadas clases especiales según una específica clasificación —a nivel de opinión pública— para cada sexo. Por el momento, se concluye, la mujer no comparte, ni mucho menos, el 50 por cien que como mitad de la especie humana le corresponde, tanto en la ciencia como en la política.

### MARGINACION

Sobre el tema de la marginación de la mujer se recuerda la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Se habla de la doble marginación que padece la mujer marginada y se pide una residencia para mujeres de 40 a 60 años.

### CONCLUSIONES

El equipo de redacción del «Bolletí de premsa» de la Delegación Diocesana de Acción Social, concluye diciendo:

Consideramos que la opresión de la que se queja la mujer es un problema de mentalización a todos los niveles: político, social, legal, cultural, etc... Pero especialmente, en el nivel ideológico-religioso. Quizás la iglesia tenga una grave responsabilidad en la situación de sumisión de la mujer española.

No basta cambiar las leyes si la propia mujer no se da cuenta de cual es su papel en el seno de la sociedad. Si las mujeres no aceptan la responsabilidad social de compañeras del hombre en todos los terrenos, no solo no tienen de-

recho a exigir igualdad de derechos, sino que jamás les serán concedidos.

Y en esta lucha titánica por la emancipación femenina es la propia mujer (generalmente burguesa) su mayor enemiga. Porque por comodidad, prefiere seguir utilizando sus arides y atributos femeninos, que le permiten ser mimada y contemplada sin necesidad de pararse a tomar decisiones ni tener responsabilidades, las cuales descarga, en su totalidad, sobre la espalda del hombre.

No podemos esperar que sean los propios hombres los que tomen la iniciativa y decidan conceder la libertad a la mujer. Sería absurdo pedir a nadie que renuncie a unos privilegios, sobre otra persona, cuando ésta se resigna en el papel que le ha tocado en suerte y no protesta. Pero si esperamos de aquellos, los más sensatos, amantes de la justicia, que caigan en la cuenta del estado de opresión que todavía padece la mujer, a pesar de las apariencias, en el siglo de los grandes adelantos tecnológicos y de la civilización sofisticada.

Pedimos a los defensores de los derechos humanos que sean consecuentes consigo mismos y ayuden a la mujer a encontrar su propia identidad. Identidad que ahora sólo puede la mujer contemplar como en un espejo, en los ámbitos y en las formas que una sociedad, de estructuras esencialmente machistas, les ha asignado.

El equipo del Museo de Mallorca sigue actualmente la campaña

## Rosselló Bordoy, siete veranos excavando en S'Hospitalet

A.M.

«El trabajo de un arqueólogo es muy difícil y complicado. Es diferente al de otros investigadores históricos que hallan un documento, lo transcriben e interpretan; nosotros tenemos que remover muchas toneladas de piedras y excavar también con sumo cuidado cuando se alcanzan los yacimientos, para poder apuntar una hipótesis acerca de los períodos más lejanos de nuestra historia. En S'Hospitalet llevamos trabajando desde hace siete años, en campaña de verano y, a veces, en Pascua y diría que hemos alcanzado el diez por ciento de todo el conjunto monumental. Y las hipótesis que se puedan apuntar tendrán que ser contrastadas y ampliadas en otras campañas semejantes. Ahora mismo, de forma paralela, se está excavando en el talaiot de Sa Torre d'en Gaumés en Menorca».

Guillem Rosselló Bordoy, profesor prestigioso, director del Museo de Mallorca, autor de importantes libros sobre las épocas talaióticas, árabes y romanas de nuestra historia, no requiere presentación. Quedan innumerables testimonios escritos de su actitud científica y personal —desde su cargo oficial o en la Universidad— en pro de nuestro pasado, y su herencia monumental y cultural. Es un personaje sumamente importante cuando se quiere saber qué ha sido Mallorca y cómo se tiene que seguir para no destruir lo que resta de sus civilizaciones primeras.

### UNA VOCACION Y UNA PASION

—En 1975 —manifesta

—Perdone que le interrumpa. Con este sol justiciero, a pocos kilómetros del mar y la playa, en verano cuando muchos prefieren descargarse o, cuando menos, trabajar en un despacho con ventilador o aire acondicionado... usted y sus ayudantes removiendo piedras, agachados, sudando, con tan pocas comodidades o satisfacciones públicas... ¿entiende?

—Son gajes del oficio... y ampoco es una muralla... después de haber desmenuado muchas toneladas de piedras y matorral que se tapaban. Se trata de una construcción posterior al talaiot, realizada con una técnica presumiblemente extranjera, perdida a edificaciones griegas de los siglos IV-V antes de Cristo.



Visión parcial del actual recinto en excavación, en S'Hospitalet, por el equipo del Museo de Mallorca dirigido por Rosselló Bordoy.

nes y nuestros turistas, como un ejemplo de un hábitat monumental de la Mallorca antigua. Es un conjunto con gran valor en el que hemos ido restaurando y recomponiendo algunos muros que estaban derruidos.

### UNA POSIBLE DESPOBLACION DE LOS POBLADOS COSTEROS

—Aunque sea con todas las precauciones que sus estudios y sus deducciones requieren, ¿puede anticipar alguna hipótesis novedosa, en base a las actuales excavaciones de este recinto?

—Bien... podríamos situar la fecha del abandono del recinto anejo al talaiot, en los siglos III y II antes de

Cristo, punto que se confirma también en la excavación de la Torre d'en Gaumés, pero no en S'Illot... ¿comprende nuestro trabajo hipotético? No sería aventurado pensar, no sería descartable, que los poblados costeros fueron deshabitados y que muchos mallorquines de entonces los reclutaron como mercenarios los cartagineses para participar en la Segunda Guerra Púnica. Es posible que se diese esta situación de abandono de los poblados cercanos a la costa para incorporar a sus moradores a los ejércitos cartagineses... Después en la época romana —el recinto que excavamos es anterior como hemos dicho— es posible que fuesen reocupados los alrededores si nos fijamos en la cerámica hallada, fraccionada».

### LA PRESENCIA DE LOS ESTUDIANTES

Rosselló Bordoy se ha desplazado por unas horas a Palma para llevar a cabo unos compromisos relacionados con su trabajo oficial.

En su cesta van su máquina fotográfica y su libro de apuntes; su cigarrillo se consume lentamente y va explicando con detalle sus labores arqueológicas.

«Tenemos un equipo de obreros —en S'Hospitalet— y ahora se incorporan los estudiantes de la facultad que han estado en Pol-  
lencia, lo que es muy interesante por el cambio de técnica que tendrán que realizar, con dos complejos monumentales distintos pero representativos de nuestra historia. Seguiremos hasta finales de agosto y creo que habremos cubierto una buena etapa, en el conocimiento del siste-



Tenemos que mover toneladas de piedras... La construcción data de antes de la presencia de Roma en Mallorca.

ma de vida y entorno, el habitat, en la época talaiótica y posterior en nuestra isla...

Teníamos la duda si el recinto amurallado que excavamos era consecuencia de la época romana, pero esta hipótesis ha quedado descartada. Es un recinto anterior a la llegada de los ro-

manos y, claro está, posterior a la época talaiótica... Todavía quedan muchos cosas por hacer...».

Don Guillem, con su capazo de palmito con tapadora sustituyendo al burocrático maletín o a la carpeta universitaria ha seguido rápido su camino.

# aquí, NOTICIAS

## Clínica Rotger sigue siendo una entidad privada

Clínica Rotger S.A. pone de manifiesto que no está tramitando el entrar a formar parte de la Seguridad Social, tal como se dijo en una información de este diario en nuestra edición de ayer, día 28 en la página ocho.

Clínica Rotger S.A. sigue siendo una entidad privada al servicio de la sanidad insular.

Nota de la redacción: El texto que antecede a estas líneas, ha sido suplicado su inserción por el director de la citada entidad, doctor Fernando Rotger.

## V escola per a ensenyants a Ciutadella

En Ciutadella, desde los días 19 al 28 de agosto, tendrá lugar la «V escola per a ensenyants» que organiza el sindicato de Trabajadores de la enseñanza de Menorca y patrocina el Consell Insular de Menorca. En su presentación de las jornadas, dicen, entre otras cosas, los organizadores: «L'Escola per a Ensenyants es ja avui una escola que arrelada a la realitat menorquina estigui amb consonancia amb els moments actuals. Intercanvis educatius entre professionals de l'ensenyament. Fomentar els grups de treball dins cada escola per tal de donar una continuïtat a la tasca pedagògica».

## Buen ritmo en la reforma del tren Palma-Inca-Palma

Continúan las obras de reforma y mejora —con nuevo tendido de vía y nuevo ancho— en la línea férrea Palma-Inca-Palma. Feve inauguró hace unos meses el tramo ascendente desde la capital hasta Inca y, en breve, se espera que el recorrido de retorno pueda entrar en funcionamiento con las notables ventajas que para el transporte supone, en cuanto a comodidad de los viajeros y rapidez, superando los históricos balanceos de la vía antigua.

En lo que será algún día el Parque de las Estaciones puede verse gran número de travesaños y railes para el nuevo tendido.

## Talleres oficiales: mal servicio

Lo de la insularidad, ya se sabe, es un coñazo que nos incordia, que padecemos en nuestras carnes todos los días. Pero en ocasiones, no es más que un pretexto para camuflar una manifiesta incompetencia. Hace dos meses, sin ir más lejos, un compañero de la redacción llevó su coche de fabricación nacional a los talleres de «Minaco», para sustituir una pieza averiada, un humilde termostato, y le dijeron que no quedaba ninguno en el taller, pero que estaban pedidos: que volviera a los tres o cuatro días. Pues bien, han transcurrido, decimos, dos meses, y seguimos como entonces: sin termostato y con la misma canción: vuelva usted mañana. ¿No es demasiado tiempo?

## La opinión del presidente del Fomento ibicenco

En opinión de Alonso Marí Calbet, presidente del Fomento del Turismo de Ibiza y Formentera —suponemos que referido a la actualidad del sector en estas islas— «no podemos aspirar a un turismo de lujo porque ya no existe». Las declaraciones del señor presidente de la entidad que promociona el turismo ibicenco y formenterense, aparecen en «Empresa», boletín informativo de la Pequeña y Mediana Empresa de las islas pitiusas.

## Entrega de la medalla al mérito civil

El pasado día veintiuno, en el Palacio de la Moncloa, por el ministro de la Presidencia, Rodríguez Inciarte, fue impuesta la medalla del mérito civil a Paula Martínez Ramón, secretaria provincial de la Mutualidad General de Funcionarios Civiles del Estado (MUFACE) en Baleares.

## Exito de las fiestas de «La Beata» en Valldemosa

Con más gente que nunca se celebró en la tarde-noche del pasado miércoles la tradicional fiesta y cabalgata de «La Beata» en Valldemosa, con motivo de la festividad de la santa mallorquina, Santa Catalina Thomás. La aglomeración de visitantes fue tal que, en la carretera de acceso a la villa y las zonas del caso urbano habilitadas para el aparcamiento de vehículos durante varias horas el tránsito fue casi un milagro.

La cabalgata con «la beateta» era el eje de la celebración y fue seguida por miles de valldemossins y visitantes de todos los puntos de la isla. Una fiesta por lo grande. Cada año a más.

## Clausura de los cursos de verano para extranjeros

Mañana, sábado, a las 10 horas en el salón de actos del Estudio General Luliano tendrá lugar la clausura del XXXI Curso de Verano de Español para extranjeros que ha organizado la cátedra Ramón Llull de la Universidad de Barcelona. Dicho curso ha tenido como director al Dr. Gabriel Oliver Coll, decano de la Facultad de Filología de la Universidad de Barcelona; como jefe de estudios al Dr. Francisco de B. Moll y como secretario a Gabriel Rabassa Oliver.

## XIV TROFEU CIUTAT DE PALMA DE FUTBOL

DIES: 12-13-14 D'AGOST 1982  
TORNEU INTERNACIONAL

DIA 12-22'30 R.C.D. MALLORCA  
SLOVAN DE BRATISLAVA

DIA 13-22'30 R.C.D. ESPAÑOL  
PARIS ST. GERMAIN

DIA 14-20'30 3<sup>er</sup> Y 4<sup>o</sup> PUESTO  
22'30 GRAN FINAL

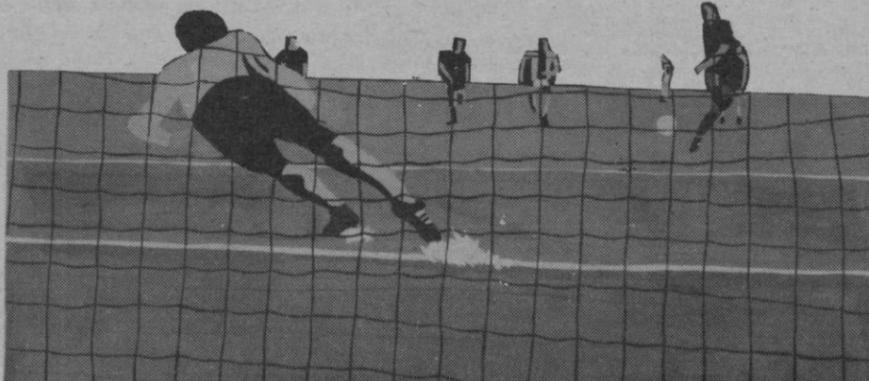
ABONOS 1.300 - 1.500 - 1.900  
ENTRADA MEDIA 300  
ENTRADA INFANTIL 100

VENTA DE ENTRADES  
PALAU MUNICIPAL D'ESPORTS  
ESTADI LLUIS SITJAR  
GALERIAS PRECIADOS

BAR GUËLL  
PEÑA ARRABAL  
PEÑA GRADERIO  
DEPORTES SIGAR

ESTADI LLUIS SITJAR

Ajuntament de Palma  
R.C.D. Mallorca



## El negocio del «Winston»

Al principio, claro, reinó la alarma entre los empedernidos consumidores del «Winston» fetén, el que llegaba a nuestras manos ignoramos de que destinos, pero sin pasar por el estanco. El tabaco, de contrabando, antes de la última y espectacular redada, era mejor, más fresco y hasta más económico que el comercializado por el monopolio. Pero a raíz de las pasadas y sonadas aprehensiones, los habituales proveedores de tabaco yanqui estuvieron unos días sin dar señales de vida, que por otra parte es lo normal. Y a medida que transcurrían las semanas, fueron apareciendo, casi a escondidas, los primeros paquetes de rubio. Eso sí: más caros. Hasta hoy, que encuentras «Winston», sí, pero a 150 pesetas cajetilla. Vamos, que el negocio ha sido redondo. Tanto, que algunos consumidores nos preguntamos si nuestros encantadores contrabandistas, por aquello de la supuesta psicosis, no nos estarán tomando escandalosamente el pelo. Nosotros, desde hoy mismo, hemos decidido pasar por el estanco más próximo. Que ya está bien. Tómenle el cabello a otro, caballeros.

## GESA INFORMA

### INTERRUPCIONES DE SERVICIO EN LAS ZONAS DE PORTO COLOM Y PORTO CRISTO

Gas y Electricidad, S.A. pone en conocimiento de sus usuarios afectados por las interrupciones de servicio en las zonas de Porto Colom y Porto Cristo, que en la tarde del día 24 del corriente y a consecuencia de la tormenta con fuerte aparato eléctrico que se abatió sobre Manacor y Felanitx, se produjeron importantes averías en el sistema de Media Tensión que alimenta dichas zonas.

Con la máxima rapidez posible se procedió a la localización y aislamiento de los tramos averiados y a la reposición del servicio de las zonas no afectadas, a través de las correspondientes interconexiones, más, al haber sufrido simultáneamente daños las tres líneas que se apoyan mutuamente, no fue posible restablecer el suministro a la zona de Porto Colom, hasta tanto no se hubo reparado la avería de su línea, lo cual se produjo a las dos y media de la madrugada del día 25.

Por otra parte en la mañana del 25, y a consecuencia de la explosión de un pararrayos-autoválvula que había sido afectado por la tormenta, quedó fuera de servicio durante unas horas el transformador que alimenta la zona de la iglesia de Porto Colom.

Gas y Electricidad, S.A., que es consciente de la trascendencia del servicio que presta y que, por tanto, trata de disponer en todo momento de las instalaciones necesarias para garantizar a sus abonados una calidad de servicio adecuada, lamenta sinceramente las molestias que hayan podido ocasionarse a los vecinos de Porto Colom al producirse una situación tan crítica, como es la avería simultánea de las tres líneas de Media Tensión que alimentan una misma zona y máxime cuando esta situación se produce en unas fechas tan singulares como son las de sus Fiestas Patronales.



Como adelantó «BALEARES»

# El sevillista Juanito, nuevo jugador del Real Mallorca

● «López tiene la culpa de que esté aquí»

Jorge Moisés

Definitivamente la directiva del Real Club Deportivo Mallorca va lanzada a por el ascenso a Primera División. Tras los millonarios fichajes de renombre como López, Zuviría y Sabido, cuando la incorporación del ex-madridista todavía está caliente, ayer, de forma un tanto inesperada, se presentaba en Mallorca el jugador Juan José Pérez Cañestro, conocido en el ámbito futbolístico por Juanito. Durante ocho temporadas fue jugador del Sevilla.

Juanito nació en la bonita y pintoresca localidad sevillana de Coria del Río. El próximo quince de agosto cumplirá los veintiocho años.

Como decíamos al principio llego a la isla ayer al mediodía. Al aeropuerto fue a recibirle el gerente del club, Antonio Caldentey. Inmediatamente después ambos se trasladaron a las oficinas del «Luis Sitjar» lugar a donde fuimos en compañía del querido compañero JUANET para entrevistar al ya nuevo jugador mallorquinista.

—¿Como resume lo realizado por usted en la pasada temporada?

—El año pasado jugué en el Jerez en Segunda «B» durante unos seis meses y ascendimos a Segunda «A», siendo yo el motor del

equipo. Esto creo que es, a grandes rasgos, lo más significativo.

—¿Cómo explica que de Primera División pasara dos categorías más abajo?

—Yo diría que me mon-



taron el descenso de categoría.

—¿Quién?

—El descenso me lo montaron desde dentro del propio Sevilla y la cabeza visible fue Miguel Muñoz.

—¿Salió del Sevilla por la puerta pequeña?

—Creo que sí, no me merecía este trato después de ocho temporadas de militar en el Sevilla equipo al que me he entregado en cuerpo y alma.

—Si usted se llamara Juan José Pintinho, en lugar de Pérez, ¿cree que habría salido del Sevilla de este modo?

—Yo contra Pintinho no tengo nada, somos muy buenos amigos, pero estoy seguro que no habría salido así.

—Quizá porque es difícil ser profeta en la tierra donde uno nació...

—Puede ser uno de los motivos. De todos modos lo cierto es que a mí me robaron el número dos del Sevilla, me dieron una puñalada por la espalda, injusto, pero que le vamos a hacer... Ellos quisieron justificar esta defenestración mía dándome la carta de libertad para que yo me la negociara a mi antojo. Una medida ridícula, como al niño que se le da un caramelo.

## JUANITO A POR LA TITULARIDAD

Cuando Juanito dice aquello de que «le robaron el número dos», es porque él juega habitualmente de lateral derecho y en ocasiones de central. Como la posición de central parece estar bien desempeñada por Gallardo, Amer y Sabido todo parece indicar que las plazas de lateral estará ocupada por Zuviría, los dos Juanitos —el que desde cuatro temporadas viene

jugando en el Mallorca y el sevillista—. El cuarto hombre en discordia es Braulio quien todavía no ha dicho su última palabra.

Pero con el nuevo fichaje del Mallorca había que hablar precisamente del equipo al que ya pertenece desde ayer.

—¿Qué sabe del Mallorca?

—Principalmente sé que se ha reforzado mucho, con jugadores de categoría y que está dando a entender que su meta próxima es ascender a Primera División.

—¿Y puede convertirse en realidad esta circunstancia que apunta?

—Hombre yo creo que sí. Por de pronto hay una base firme: los jugadores de gran categoría que componen la plantilla.

—¿Usted está entre ellos?

—Que duda cabe que soy un jugador con experiencia en Primera División y por lo tanto esto siempre es una garantía.

—O sea que la titularidad en el Mallorca es cosa hecha.

—Yo no he dicho esto. Pero lo que es indudable es que vengo al Mallorca a jugar porque para mí resulta una gran motivación ya que es un club que merece estar en Primera División por el esfuerzo que ha hecho su junta directiva.

—¿Es cierto que su paisano López, el otrora jugador del Betis, ha sido quien le ha recomendado al Mallorca?

—López tiene la culpa de que yo esté aquí y me satisface porque ha demostrado ser un buen amigo. Intentaré no defraudarle.

Y así finalizaba la conversación con el cuarto fichaje del Mallorca en mes y medio. A este paso el Mallorca se convertirá en el «Barça» de Segunda «A».

(Foto: Juanet)

## Pablo y José

Lorenzo Ripoll



Continúa a nivel nacional, la campaña de ciertos medios informativos, apoyada por más de un partido político, para que dimita Pablo Porta. Pienso que el hombre ha aportado todo cuanto sabe (y lo que no sabe) al cargo de presidente de la Federación Española de Fútbol. Tiene la astucia de un gran diplomático —lo he repetido muchas veces— y una habilidad fuera de lo común para capear los temporales más fuertes. El hecho más reciente está en el último Pleno, tras el fracaso del seleccionado español en el Mundial, aparte otro tipo de fracasos del R.C.O.M., no todos imputables al organismo federativo, pero sí algunos.

Hubo carta fantasma de dimisión y luego reconsideraciones tras «muchas peticiones para que continúe en el cargo».

Todos conocen los detalles y muchos más que no se cuentan aquí, como el «affaire» de una cinta magnetofónica. Sin embargo cuando se aireó la posibilidad de que Pablo Porta dimitiese, el hombre que más trabajaba para que el hecho no se consumara, fue José Luis Nuñez, que sigue siendo vicepresidente adjunto al presidente (si no se ha cambiado el orden de cargos). En ello confiaba el hombre que ocupa la poltrona, porque, si cesa Porta, tenía que ocupar de manera accidental el puesto, José Luis Nuñez, por lo que estaba obligado a dimitir de inmediato, por ser presidente de un club, que nada menos es el de la fuerza del F.C. Barcelona.

Luego ocupan los cargos más preponderantes, otros presidentes, ninguno de los cuales —es una manera de pensar— hubiera dejado el mando de su club para ser, durante un período de varios meses, presidente interino de una Federación.

No debe olvidarse que, según el artículo 18 «el presidente de la R.F.E.F. será elegido por la Asamblea General para un período de cuatro años y durante el mismo no podrá desempeñar cargo alguno de Entidad, Asociación o Club sujeto a la disciplina de la Federación».

La dimisión de Porta hubiera creado una serie de problemas de relevo, aunque de haberse producido una cadena de ceses se habría llegado a la persona que, reglamentariamente, sería hoy el hombre que dirigiría la Federación, hasta cumplirse el período electoral. No resultaría nada cómodo, con la problemática de aquel organismo. Pero con todo ello se ha jugado.

¿Lo sabían?

## Miguel Muñoz, seleccionador nacional

# «Nuestro equipo me decepcionó en el Mundial»

MADRID, (Efe).— El nuevo seleccionador nacional de fútbol, Miguel Muñoz compareció a primeras horas de ayer tarde en la rueda de prensa que el presidente de la Federación Española, Pablo Porta mantenía con los medios de información, para contestar a cuantas preguntas le formularan. En primer lugar, Miguel Muñoz, mostró su agradecimiento al presidente y a la junta directiva de la Federación, por el nombramiento para tan grato cargo. Así mismo extendió su agradecimiento a los medios de comunicación por haberle también apoyado, haciendo salir su nombre en los periódicos y no caer en el olvido.

En cuanto a la actuación de la selección española en el pasado Mundial, se limitó a decir que le había causado decepción como a casi todos los españoles.

Preguntado sobre como veía al fútbol español, dijo que quizá no tan mal como se jugó en el mundial, pero no deja de ser una paradoja que ustedes los periodistas estén hablando a lo largo de toda la temporada de que se juega muy mal al fútbol, que los domingos no se ve buen fútbol y luego se pre-

tenda ganar el campeonato del mundo.

Sobre el aspecto táctico y el llamado «fútbol total», dijo poco más o menos que eso era un camelo y que «fútbol total» era el que practicaba Alfredo Di Stéfano, que estaba en todas partes del campo. Lo que importa es la calidad de los jugadores, contar con un buen bloque y luego tener la puntilla como le ha sucedido a Italia en este Mundial con Rossi, que se lió a meter goles y levantó al equipo. Si Alemania hubiera podido contar con Rummenigge en plenas condiciones físicas, la final hubiera sido distinta.

Por último, preguntado sobre si el contrato que le une por dos años a la Federación, suponía la Eurocopa de naciones como una prueba a superar para seguir otros dos y alcanzar el Mundial, dijo que había que ser realistas y el tiempo estipulado en el contrato era lo de menos, que si las cosas marchaban bien llegaría hasta Colombia o hasta donde hiciera falta, pero que si no funcionaban bien, no llegaría a cumplir ni los dos años, son cosas del fútbol y así hay que aceptarlas.

## Bibi-humor



**Petanca / Torneo del Puerto de Andraitx****Bonet, Adrover y Salas, vencedores**

P.S.

En el Puerto de Andraitx el pasado domingo se celebró la cuarta edición del trofeo que lleva su nombre, esta competición resultó un gran éxito ya que el C.P. Puerto de Andraitx goza en todas partes de un gran prestigio, cabe decir que en esta ocasión los organizadores cometieron un gran error al no celebrar un torneo conjunto para mujeres ya que de esta manera fueron muchas las tripletas que no asistieron.

Disputaron la final una tripleta del Puerto de Andraitx (Bonet-Adrover-Salas) y otra de Andraitx (Emilio-Perpiñán-Claudio), las cuales nos ofrecieron un juego bastante vistoso, venciendo al final la del Puerto. Lo más negativo de este torneo quizás fue la poca deportividad que demostró cierto señor en la final pero nos vamos a guardar su nombre porque sabemos que es una persona que normalmente se porta como un caballero.

Los trofeos que estaban en disputa eran una verdadera hermosura y los que consiguieron alguno se fueron muy contentos.

Las ocho primeras tripletas fueron las siguientes:

- 1º Puerto de Andraitx (Bonet-Adrover-Salas).
  - 2º Andraitx (Perpiñán-Claudio-Emilio).
  - 3º Andraitx (Rayó-Baidez-Delgado).
  - 4º Puerto de Andraitx (Sánchez-Tur-Sánchez).
  - 5º
  - 5º Puerto de Andraitx (Porcel-Pascual-Morey).
  - 6º Santa Marta (Martínez-Callejón-Giménez).
  - 7º S'Arracó (Escalañellas-Ferragut-Congález).
  - 8º S'Arracó (Curto-Nicolau-Juan).
- Hasta 39 tripletas clasificadas.

Como podrán apreciar entre las ocho primeras tripletas clasificadas sólo se encuentran una de Palma concretamente la del Santa Marta. Una vez más las grandes figuras palmasanas estuvieron por debajo de sus posibilidades.

**El próximo domingo en San Telmo****VII Trofeo «Hermanos Enseñat»**

● Organiza el «Club Petanca S'Arracó»

El próximo domingo en San Telmo se va a celebrar una interesantísima diada. Se trata del «VII Trofeo Hermanos Enseñat» organizado por el simpático Club de Petanca S'Arracó.

Este trofeo tendrá como escenario las pistas D'Es Molí de San Telmo por lo que se augura que la participación de tripletas será masiva y teniendo en cuenta que las tripletas podrán formarse con los femeninos que se quiera todavía el éxito aún será más grande.

De todo lo que acontezca en este trofeo les informaremos en próximas ediciones.

**Fútbol: III División****Calendario Grupo XI****1ª JORNADA (5 SEPT.)**

Porto Cristo—Xilvar  
Andraitx—Artá  
Margaritense—Murense  
Mahonés—Ses Salines  
At. Ciudadela—Felanitx  
Porreras—Alayor  
Collerense—España  
Portmany—Calviá  
Constancia—Badía  
Binisalem—Manacor

**2ª JORNADA (12 SEPT.)**

Xilvar—Binisalem  
Artá—Porto Cristo  
Murense—Andraitx  
Ses Salines—Margaritense  
Felanitx—Mahonés  
Alayor—At. Ciudadela  
España—Porreras  
Calviá—Collerense  
Badía—Portmany  
Manacor—Constancia

**3ª JORNADA (19 SEPT.)**

Xilvar—Artá  
Porto Cristo—Murense  
Andraitx—Ses Salines  
Margaritense—Felanitx  
Mahonés—Alayor  
At. Ciudadela—España  
Porreras—Calviá  
Collerense—Badía  
Portmany—Manacor  
Binisalem—Constancia

**4ª JORNADA (26 SEPT.)**

Artá—Binisalem  
Murense—Xilvar  
Ses Salines—Porto Cristo  
Felanitx—Andraitx  
Alayor—Margaritense  
España—Mahonés  
Calviá—At. Ciudadela  
Badía—Porreras  
Manacor—Collerense  
Constancia—Portmany

**5ª JORNADA (3 OCT.)**

Artá—Murense  
Xilvar—Ses Salines  
Porto Cristo—Felanitx  
Andraitx—Alayor  
Margaritense—España  
Mahonés—Calviá  
At. Ciudadela—Badía  
Porreras—Manacor  
Collerense—Constancia  
Binisalem—Portmany

**6ª JORNADA (10 OCT.)**

Murense—Binisalem

Ses Salines—Artá  
Felanitx—Xilvar  
Alayor—Porto Cristo  
España—Andraitx  
Calviá—Margaritense  
Badía—Mahonés  
Manacor—At. Ciudadela  
Constancia—Porreras  
Portmany—Collerense

**7ª JORNADA (17 OCT.)**

Murense—Ses Salines  
Artá—Felanitx  
Xilvar—Alayor  
Porto Cristo—España  
Andraitx—Calviá  
Margaritense—Calviá  
Mahonés—Manacor  
At. Ciudadela—Constancia  
Porreras—Portmany  
Binisalem—Collerense

**8ª JORNADA (24 OCT.)**

Ses Salines—Binisalem  
Felanitx—Murense  
Alayor—Artá  
España—Xilvar  
Calviá—Porto Cristo  
Badía—Andraitx  
Manacor—Margaritense  
Constancia—Mahonés  
Portmany—At. Ciudadela  
Collerense—Porreras

**9ª JORNADA (31 OCT.)**

Ses Salines—Felanitx  
Murense—Alayor  
Artá—España  
Xilvar—Calviá  
Porto Cristo—Badía  
Andraitx—Manacor  
Margaritense—Constancia  
Mahonés—Portmany  
Ciudadela—Collerense  
Binisalem—Porreras

**10ª JORNADA (7 NOV.)**

Felanitx—Binisalem  
Alayor—Ses Salines  
España—Murense  
Calviá—Artá  
Badía—Xilvar  
Manacor—Porto Cristo  
Constancia—Andraitx  
Portmany—Margaritense  
Collerense—Mahonés  
Porreras—At. Ciudadela

**11ª JORNADA (14 NOV.)**

Felanitx—Alayor  
Ses Salines—España  
Murense—Calviá

Artá—Badía  
Xilvar—Manacor  
Porto Cristo—Constancia  
Andraitx—Portmany  
Margaritense—Collerense  
Mahonés—Porreras  
Binisalem—At. Ciudadela

**12ª JORNADA (21 NOV.)**

Alayor—Binisalem  
España—Felanitx  
Calviá—Ses Salines  
Badía—Murense  
Manacor—Artá  
Constancia—Xilvar  
Portmany—Porto Cristo  
Collerense—Andraitx  
Porreras—Margaritense  
At. Ciudadela—Mahonés

**13ª JORNADA (28 NOV.)**

Alayor—España  
Felanitx—Calviá  
Ses Salines—Badía  
Murense—Manacor  
Artá—Constancia  
Xilvar—Portmany  
Porto Cristo—Collerense  
Andraitx—Porreras  
Margaritense—At. Ciudadela  
Binisalem—Mahonés

**14ª JORNADA (5 DIC.)**

España—Binisalem  
Calviá—Alayor  
Badía—Felanitx  
Manacor—Ses Salines  
Constancia—Murense  
Portmany—Artá  
Collerense—Xilvar  
Porreras—Porto Cristo  
At. Ciudadela—Andraitx  
Mahonés—Margaritense

**15ª JORNADA (12 DIC.)**

España—Calviá  
Alayor—Badía  
Felanitx—Manacor  
Ses Salines—Constancia  
Murense—Portmany  
Artá—Collerense  
Xilvar—Porreras  
Porto Cristo—At. Ciudadela  
Andraitx—Mahonés  
Binisalem—Margaritense

**16ª JORNADA (19 DIC.)**

Calviá—Binisalem  
Badía—España  
Manacor—Alayor

Constancia—Felanitx  
Portmany—Ses Salines  
Collerense—Murense  
Porreras—Artá  
At. Ciudadela—Xilvar  
Mahonés—Porto Cristo  
Margaritense—Andraitx

**17ª JORNADA (26 DIC.)**

Calviá—Badía  
España—Manacor  
Alayor—Constancia  
Felanitx—Portmany  
Ses Salines—Collerense  
Murense—Porreras  
Artá—At. Ciudadela  
Xilvar—Mahonés  
Porto Cristo—Margaritense  
Binisalem—Andraitx

**18ª JORNADA (2 ENE.)**

Binisalem—Badía  
Manacor—Calviá  
Constancia—España  
Portmany—Alayor  
Collerense—Felanitx  
Porreras—Ses Salines  
At. Ciudadela—Murense  
Mahonés—Artá  
Margaritense—Xilvar  
Andraitx—Porto Cristo

**19ª JORNADA (9 ENE.)**

Badía—Manacor  
Calviá—Constancia  
España—Portmany  
Alayor—Collerense  
Felanitx—Porreras  
Ses Salines—At. Ciudadela  
Murense—Mahonés  
Artá—Margaritense  
Xilvar—Andraitx  
Porto Cristo—Binisalem

Los partidos de vuelta se jugarán en los campos de los equipos citados en segundo lugar, en las siguientes fechas: 16, 23 y 30 de enero, 6, 13, 20 y 27 de febrero, 6, 7, 13, 20 y 27 de marzo, 3, 10, 17 y 24 de abril y 1, 8, 15 y 22 de mayo.

La publicación de este calendario, lo es sin perjuicio de las eventuales variaciones que pudieran introducirse en el mismo como consecuencia de lo dispuesto en la circular número 8 de la temporada 1981/82 y en la número 3 de la temporada 1982/83.

**Arenal: Los clubs Puente, Llama y Son Verí vencieron en el «Torneo Son Verí» de Petanca**

Tomeu Sbert

Se disputó tal como estaba programado el denominado «Torneo Son Verí» de petanca y en su décima edición. Las eliminatorias iniciales tuvieron por escenario el «Campo de fútbol Roses» generosamente cedido por la U.D. Arenal. Luego las partidas decisivas de cara a los lugares de cabeza se disputaron en las pistas del club organizador, en la calle Cabrera arenalense.

**RESULTADOS**

En 1ª categoría ganó la tripleta compuesta por Vidal-Alvarez-Sedeño (Puente); 2º Giraldo-Patrick-Charles (Son Cladera); 3º Escudero-Rigo-Cañellas (Amanecer); 4º Medina-Bauzá-Bauzá II (San Francisco).

**SEGUNDA CATEGORIA**

En 2ª categoría vencieron los del C.P. Llama con su tripleta compuesta por Roig-Pérez-Fullana; 2º Bonet-Corrales-De la Fuente (Molinar); 3º Medina-Comas-Flui-

xá (San Francisco); 4º Vera-Quintana-Crespí (Son Verí); 5º Diego-De Pablo-Canales (Torre den Pau); Mario-Bergas-Alvarado (Son Verí); 7º Romero-Bauzá Carmoña (Llama); González-Salvador-Cardona (Vivero-Mallorca).

**LOCALES**

En la clasificación general locales fueron campeones Vera-Quintana-Crespí; 2º Mario-Bergas-Alvarado; 3º Mira-Nadal-Diéguez; Borrás-Mora-Crespí; 5º Quintana II-Oliver-Coll todos ellos del C.P. Son Verí.

Tomó parte el C.P. Arenal, el otro equipo local pero no tuvieron suerte, ya que en las primeras eliminatorias todos salieron derrotados pese a que sus tripletas pusieron todo cuanto estaba a su alcance para salir adelante. Lo dicho, no hubo suerte.

**ENTREGA DE TROFEOS**

Después de las partidas finales hubo solemne entrega de trofeos en el local social del club, Restaurante Bar Cabrera estando presentes Bernardo Fiol, vice-presi-



Una de las partidas jugadas en el «Campo Roses». — (Foto Valeriano)

dente de la Federación Balear de Bolos y Petanca; anotamos asimismo la presencia de Jorge Vidal, Presidente del Popular-Hostalets y uno de los promotores en su día de este «Torneo Son Verí», desde su

responsable cargo entonces en la regional balear. Al final hubo los consabidos parlamentos y el presidente local José Coll agradeció públicamente a todos su colaboración y ayuda.

# I TORNEO CALA GUYA

ORGANIZA

## CLUB DE TENIS CALA GUYA

PATROCINA  
GRAN PRIX



HANG TEN®

TWO FEET AHEAD

### Grand Prix Hang Ten

# Felio Morey, doble victoria en el «I Torneo Playa Cala Guya»

Con un cuadro de 32 jugadores el Club de Tenis Cala Guya realizó el primer torneo del mismo nombre, clasificatorio para el Grand Prix Hang Ten.

Sin duda, el gran aliciente de este torneo ha sido la gran participación de jugadores extranjeros y como no el gran número de asistentes en torno a las pistas durante los días de competición, lo que constituye un gran aliciente para aquella zona turística.

Pese a ello, los jugadores mallorquines ya clasificados en el ranking han sido los verdaderos protagonistas y los clasificados en los puestos de privilegio en las finales.

En cuartos de final Felio Morey vencía a su compañero de club Lorenzo Salom por 6/4, 6/2.

Gabriel Flaquer a Antonio Mascaró por 6/1, 7/6.

Antonio Nadal, uno de los favoritos en esta misma fase se imponía al veterano y buen jugador Ramón López por 7/5, 6/1, y final-

una final saltando la sorpresa y venció Mateo Palmer, no hubo aquí tal y claramente Felio Morey se impuso por 6/2, 6/1.

Por su parte Antonio Nadal que figuraba en la clasi-

ción y la mayor parte de las opiniones daban como favorito a Antonio Nadal la veteranía y el juego fácil de Felio Morey se impuso de una manera clara con el resultado de 6/2, 6/0.

#### DOBLES

Nuevamente Felio Morey, formando pareja con Mateo Palmer fueron los vencedores en esta modalidad teniendo como oponentes a Antonio Nadal y Antonio Mascaró en semifinales, Nadal y Mascaró habían vencido a los hermanos Tintoré por 6/4, 6/3 y Morey y Palmer a Lorenzo y Tomás Salom por un apretado 6/4, 7/6.

En la finalísima Felio y Mateo vencieron a Nadal y Mascaró por 6/3, 6/4.

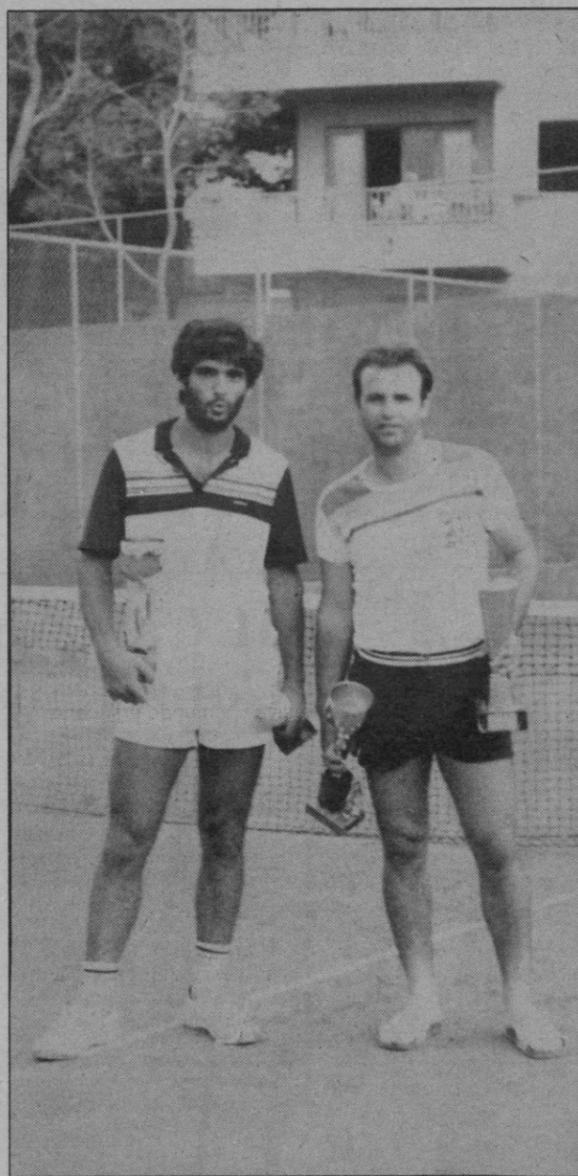
### ● Masiva participación extranjera y éxito de la organización

mente la revelación de este año Mateo Palmer vencía a Tomás Salom.

En semifinales se enfrentaron profesor y alumno, Felio Morey y Mateo Palmer que en este Grand Prix habían competido en

ficación como número uno tampoco tuvo excesiva dificultad en vencer a Gabriel Flaquer y por el resultado de 6/3, 6/3.

La gran final el pasado domingo aunque era esperada con mucha expecta-



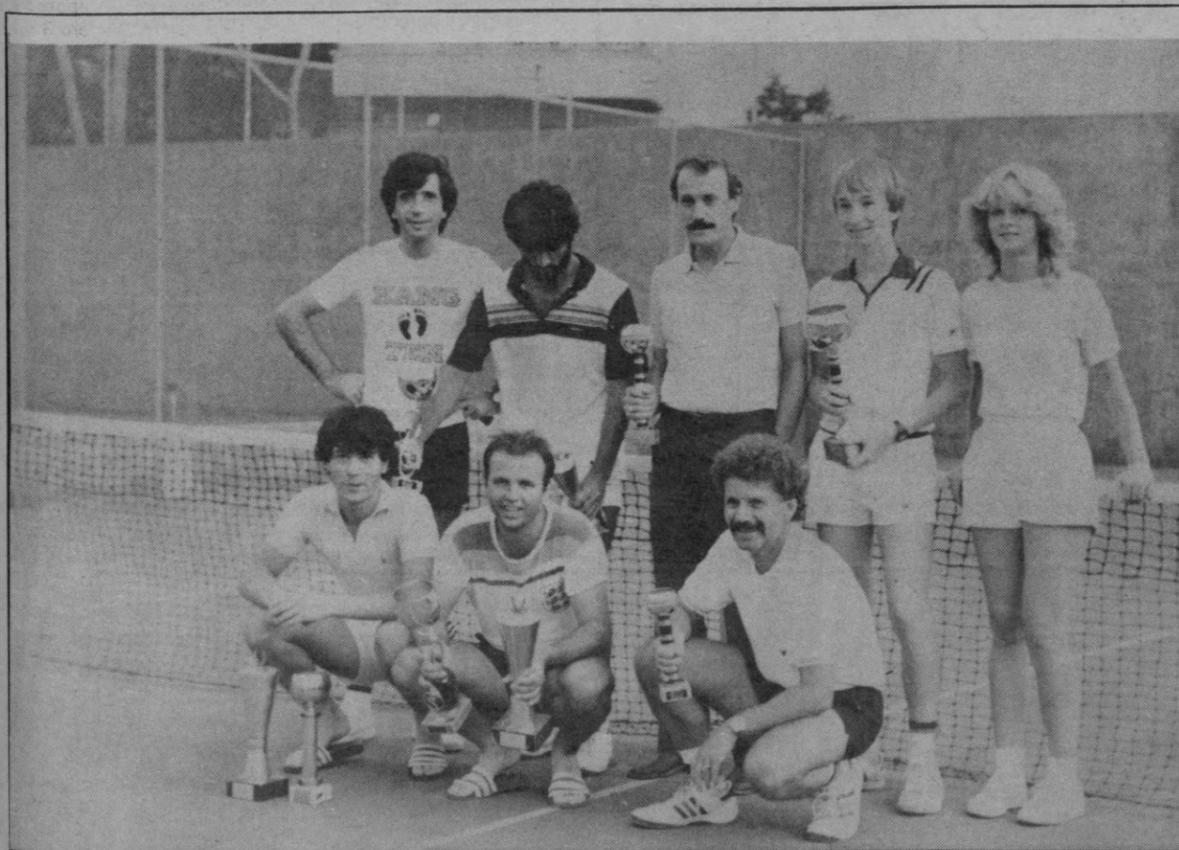
#### GRUPO B

Vicente Alvarez fue vencido en este grupo por el alemán Stauder, siendo el tanteo de 6/1, 5/7 y 6/4, para el tercer y cuarto puesto de enfrentaron Gunther y Roig siendo el primero el vencedor por 6/2, 6/2.

El Tenis Club Playa Cala Guya se ha apuntado con esta organización un gran éxito, como decíamos al

principio por el fomento del deporte y por la gran concurrencia de extranjeros que le ha dado un aliciente al torneo. El juez árbitro Jaime Mir no ha tenido ningún problema con los participantes y su actuación ha sido destacada al igual que Tina Ahlman del Club de Tenis de Cala Guya, ambas merecen el elogio de la labor bien realizada.

(Fotos de Bárbara Femenías)



## Hockey sobre patines

## España H.C., 0 - Tordera, 13

Correspondiente al «Il Ciudad de Palma»

## DEL SOL

Se inició anoche esta competición que finalizará mañana y en la que intervienen los equipos catalanes Sentmenat, ganador del trofeo el pasado año, Tordera y Sardanyola junto con el España H.C., equipo que organiza con el patrocinio del Servicio Municipal de Deportes del Ayuntamiento de Palma.

A primera hora de la tarde de ayer, en el salón de sesiones de la Casa Consistorial de la capital mallorquina, recepción en honor de los equipos participantes.

Presidió el acto el concejal-delegado de Deportes, Miguel Pascual y en lugares destacados, el presidente del España H.C. Antonio Mir; José Ramoneda, del Sentmenat; Federico Carreter, del Sardanyola y por el Tordera, el directivo Ramón Viñolas. Igualmente el vicepresidente de la Federación Balear, Melchor Rosell.

El señor Mir pronunció unas palabras de salutación agradeciendo asimismo la gran colaboración prestada por los equipos visitantes para hacer realidad la segunda edición del «Ciudad de Palma».

Por su parte, Miguel Pascual, en nombre de la Corporación palmesana, dio la bienvenida a directivos y jugadores congratulándose de la continuidad de la competición.



El presidente del club palmesano, Antonio Mir, muestra la placa que le entregó ayer el concejal-delegado de Deportes, Miguel Pascual.

Seguidamente hizo entrega a los representantes de los clubs de sendas placas obsequio del Ayuntamiento mallorquín.

También los clubs obsequiaron con banderines a éste.

Por último fue servido un vino español.

## AYER, ESPAÑA—TORDERA

Se disputó anoche este partido que finalizó con tal resultado y del que les ofre-

ceremos crónica en próxima edición.

Esta noche, a las 21 horas, en la misma pista (Obispo Berenguer de Palou), Sentmenat-Sardanyola.

(Foto: PASCUAL)

## Tiro olímpico

## Ganó Pablo J. Seguí

En el Campeonato Provincial de Pistola Standard 3ª categoría.

El pasado domingo se celebró en la galería de 25 m. del CIR-14 en el Campamento Gral. Asensio, el Campeonato Provincial de Pistola Standard para tiradores de 3ª categoría, en el que participaron un total de 11 tiradores bajo la dirección de los árbitros Sres. Aguiló y Marc.

Claro vencedor fué Pablo J. Seguí con 524 puntos, excelente tirada que le valió el ascenso a 2ª, siendo el único tirador en conseguir la categoría superior. La puntuación alcanzada por Seguí, es digna de destacar, sobre todo teniendo en cuenta la categoría en que militaba y porque es una marca que con un poco más de esfuerzo puede ser ampliamente mejorada, lo que daría a Pablo J. Seguí, bastantes posibilidades de cara a futuras confrontaciones.

La clasificación quedó así establecida:

## PUNTOS

1º Pablo J. Seguí	524
2º Eva Eklund	498
3º Sergio de Miguel	495
4º José Sastre	477
5º José Sureda	469

hasta 11 participantes.

## Ciclismo

## «I Carrera Industria y Comercio»

## DEL SOL

El próximo sábado, a partir de las 15,30 horas, con salida neutralizada desde el nuevo domicilio social del club organizador, calle Virgen de Montserrat, 44 (Cervecería Rafal) y la oficial en calle Aragón, se iniciará esta competición reservada para aficionados y juveniles.

## RECORRIDO

Pont D'Inca, Santa María, Consell, Binisalem, Inca, Selva, Caimari, coll de Sa Batalla, Puig Mayor, Sóller, Deyá, Sa Pedrissa, Valldeusa, S'Esglayeta, Santa María, Pont d'Inca, Palma por la calle Virgen de Montserrat, meta final.

## PREMIOS

En total ascienden a 87.500 pesetas. El primero de la general percibirá 15.000. 2º 10.000 y hasta un total de 16 primeros clasificados.

Hay especial para juveniles, percibiendo el 1º 5.000 pts y la misma cantidad para el ganador de la montaña.



Los ganadores de la general, juvenil— que optan a los premios metálicos de aquella— y de la montaña, recibirán sendos trofeos que aquí les ofrecemos.

## Fútbol balear

## Rumores y fichajes

Gabriel Genovart

## NUEVO TECNICO DE LA S.D. PORTMANY

Conocido el orden correlativo de las cuatro primeras jornadas campeonales de tercera división, cuyo primer envite enfrentará al cuadro titular de San Antonio y al Calviá, bueno será hagamos alguna referencia al equipo «pitiuso», S.D. Portmany, cuya directiva ha procedido a seria reestructuración de su plantilla, una de las más «cotizadas» de todo el grupo balear. Como primera medida, ha contratado como técnico a Jaime Ramis, popularmente conocido por Isidro en su época de jugador. De inmediato, el citado técnico, ha ordenado el pase al primer equipo, de los prometedores juveniles Emilio y Pepe, suficientemente conocidos en Palma, ya que fueron los más destacados de su equipo, en la pasada fase final juvenil de ascenso que disputaron contra San Cayetano y Virgen de Lluch. Sin embargo... y ahí está el quid de la cuestión, no todo son «roses y violes» en el seno de la plantilla, ya que al parecer su «ariete» Tristán, máximo goleador nacional en la pasada temporada, se muestra reacio a incorporarse a los entrenos, caso no se le aumente el porcentaje ficherial, a pesar de que aún le queda un año de contrato por cumplimentar. De todas formas, se confía que las «aguas» volverán a discurrir por su cauce normal, y el próximo día 5 de septiembre, el peligroso e incisivo Tristán, se convertirá en el terror del meta que opte por alinearse, Hugo Villamide, o por contra el que le «ordene», el ya famoso, Pedrito Fuster.

## MUTISMO TOTAL EN EL ESTADIO BALEAR

Pueda que sea una medida rodeada de total eficacia. Pero lo que es impepinable, es que las cosas en el Estadio Balear, se empiezan a poner en práctica, envueltas de total sencillez. Ello no impide de que la totalidad de la plantilla, realice diariamente agotadoras sesiones de preparación que les somete su flamante preparador, Martín Vences, ya que está a la vuelta de la esquina, la disputa del Trofeo «Nicolás Brondo», que en esta nueva edición tendrá como protagonistas, al Atco. blanquiazul y al Calviá, encuentro que se celebrará el segundo domingo de agosto.

## EPICO HOMENAJE AL CANA PAULINA

Pueda que desde el primer día de su fundación, la potente Entidad que preside el consecuente deportista Sebastián Más Crespo, no hubiera revivido (tal como sucedió en la noche de ayer, en ocasión del homenaje-fin de temporada a la plantilla ganadora del último campeonato de Adheridos, C. D. Cana Paulina), unas horas envueltas de tanta cordialidad y compañerismo incluido. Dado el multitudinario ambiente que en torno al mismo existió, posponemos para ulterior información, dar cumplida cuenta de cuanto tuvimos la dicha de comprobar y disfrutar al mismo tiempo.

## ALGO «RARO» ENTURBIA EL FUTURO DE SES SALINES

Sospechoso silencio «priva» a cuanto atañe al futuro del C.D. Ses Salines. Nadie sabe nada de nada, e incluso, los aficionados ignoran (que ya es decir), los nombres de los integrantes de la Gestora o Directiva, (vayan Uds. a saber), que al parecer, según filtraciones que nunca faltan, a punto están de decir diego, donde antes habían dicho digo con respecto a la siembra de césped, en el rectángulo del campo municipal. Incluso hasta nosotros ha llegado, el rumor poco augurante, que apunta de que por lo menos en dos o tres meses, no se podrá hacer uso del rectángulo mencionado, por mor del dichoso «césped» que para más «inri», tendrá que ser sufragado, por el erario municipal, y no por los «bolsillos», de quienes tanto prometieron en su día, con tal de auparse a las poltronas, (de momento) futbolísticas del equipo titular. Tan deslumbrante «idea» al parecer, está llamada al más contundente de los ridículos desde la fundación del club. Seguiremos informando.

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación. HAGASE SOCIO PROTECTOR!

**JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES**  
TEL. 23 01 49

Vayan preparándose las plantillas de los equipos infantiles de I Regional para el próximo Campeonato de Liga de Mallorca y sepa cada cual quien será el primero de los rivales que le ha tocado en suerte en la jornada inaugural, el día once de septiembre. Confeccionados los correspondientes calendarios, para general conocimiento los doy a conocer.

Como se puede apreciar y tengo dicho, la competición finalizará —por lo menos así está previsto— el día 19 de marzo, festividad de San José. Con tres fechas de descanso. Los días 25 de diciembre y primero de enero por razón de las vacaciones escolares y la del cuatro de diciembre por si fuera preciso recuperar algún encuentro suspendido.

En el grupo A debutarán los ascendidos San Francisco y Ramón Llull. En el grupo B son tres los nuevos «grandes»: San Jaime y La Salle Manacor por méritos propios y Cardessar ante la renuncia de Pollensa a ocupar la vacante que ha dejado Búger.

El resto de los calendarios los iré publicando a medida que los ultimen en la Federación.

Ninguna novedad digna de mención en cuanto se refiere a las demás categorías. Continúan sin cubrirse las dos vacantes en infantiles de II Regional, grupos A y B. Parece ser que alguien se siente interesado en ocupar una plaza pero no hay nada definitivo.

Lo que conviene es que cuanto antes resuelvan ese propósito, no sea cosa que cuando se decidan sea ya tarde.



## Confeccionados los calendarios de Liga para los infantiles de I Regional

S. FRANCISCO.  
CON NUEVA  
DIRECTIVA

El nunca bien ponderado Lucas Balle, presidente del club «San Francisco» desde hace ya tres años con ejemplar gestión gracias al singular entusiasmo que le anima y que contagia, va a gobernar en lo sucesivo, en realidad lo está haciendo ya pues los trabajos de cara a la próxima temporada ya están emprendidos, con un remozado cuadro de colaboradores que desde sus puestos en la directiva representan a cada uno de los equipos y categorías en las que milita el club.

La designación de nombres y cargos se hizo pública en el transcurso de la cena-homenaje tributada fechas pasadas a todos los jugadores como culminación de la brillante temporada 1981-82. Fiesta que reunió a la gran familia «franciscana» poniendo de relieve, la total compenetración



Lucas Balle, presidente del Club San Francisco, recibe de manos del vicepresidente Bartolomé Martorell la placa dedicada por todos los jugadores y entrenadores de los equipos, en testimonio de gratitud por sus desvelos para con el club a lo largo de sus tres años de mandato.

que pueden evidenciarse, entre otros signos con los siguientes: la ofrenda floral a todas las señoras asistentes al acto; la entrega de placas conmemorativas a todos los jugadores

de los equipos juveniles, infantil, alevín y benjamín; a los correspondientes entrenadores señores Delgado, Nebot, Martorell y Aznar y el emocionante homenaje póstu-

mo tributado a don José Bibiloni testimoniado en su hijo José, jugador del equipo alevín cariñosamente conocido por «Bibi» con un recuerdo concedido por el club. Ovación

unánime refrendó la entrega a Lucas Balle de artística placa con sincera dedicatoria sufragada por mayores y pequeños, en testimonio de reconocimiento a su buen hacer.

Junto a Lucas Balle, Miguel Muntaner y Mateo Estarellas, presidente y secretario del comité infantil federativo y señor Ventayol, del Colegio Oficial de Arbitros, ocuparon la cabecera de la mesa, los miembros de la directiva vicepresidentes primero Bartolomé Martorell; segundo, Pedro Homar; tercero, José María Muichi; tesoro, Pedro Galmés; secretario, Ezequiel de Lafuente; vicesecretario, José Calatayud y los vocales Gabriel Martorell, Ramón Covas, Estanislao Castell, Juan Delgado, Gabriel Riera y Rafael Salvá

### - TORNEO DE LA LUZ

Todo cuanto tiene dispuesto y preparado el comité organizador del «X Torneo de la Luz-Sant Bartolomé 82» a celebrar próximamente en Montuiri, será conocido el próximo lunes, día 2. Para ello han sido convocados los delegados de los equipos invitados, aquellos que a lo largo de la década alcanzaron el título de campeón en las respectivas categorías —seis juveniles de I División Nacional o Regional; cuatro infantiles, otros tantos alevines y tres de regional— a una reunión a celebrar en el Puig de Sant Miquel de Montuiri. No quiero anticipar las noticias que allí se darán. Concedo la «primicia» a los anfitriones.

De todo cuanto allí se trate me haré eco en esta misma página el próximo viernes. ¡Hasta entonces!

## CALENDARIO INFANTIL

I REGIONAL		16 OCTUBRE	29 ENERO					
Grupo A		Marratxí—S. Cayetano	Cide—R. Calvo					
11 SEPTBRE	11 DICBRE	La Victoria—Patronato	R. Llull—Mallorca					
Mallorca—Patronato	S. Francisco—R. Calvo	At. Cide—Marratxí	At. Vivero—Cide					
V. Lluc—La Victoria	La Salle—R. Llull	S. Cayetano—Independiente						
18 SEPTBRE.	18 DICBRE	Patronato—S. Cayetano	R. Calvo—Mallorca					
Marratxí—S. Francisco	Cide—At. Cide	La Victoria—At. Vivero	R. Llull—V. de Lluc					
Independet—La Salle								
25 SEPTBRE.	8 ENERO	Patronato—R. Calvo	Mallorca—Marratxí					
S. Francisco—Cide	At. Cide—La Victoria	At. Vivero—R. Llull	V. Lluc—Independ.					
S. Cayetano—La Salle								
2 OCTUBRE	15 ENERO	R. Calvo—S. Cayetano	Marratxí—Patronato					
Cide—Mallorca	La Victoria—S. Francisco	R. Llull—At. Cide	Independ.—Patronato					
Mallorca—La Victoria	R. Llull—At. Cide	Independ.—Patronato	La Salle—Mallorca					
R. Llull—At. Cide	Independ.—Patronato	La Salle—Mallorca	V. Lluc—S. Francisco					
Independ.—Patronato	La Salle—Mallorca	V. Lluc—S. Francisco	At. Vivero—At. Cide					
9 OCTUBRE	22 ENERO	R. Calvo—Marratxí	Patronato—Cide					
Mallorca—La Victoria	S. Francisco—R. Llull	At. Cide—Independ	At. Vivero—La Salle					
At. Vivero—La Salle	S. Cayetano—V. Lluc							
20 NOBRE.	5 MARZO	La Victoria—R. Llull	At. Vivero—At. Cide					
La Salle—V. Lluc								
27 NOBRE.	12 MARZO	S. Cayetano—R. Llull	Independiente—La Victoria					
La Salle—Cide	V. Lluc—Marratxí	At. Vivero—R. Calvo	At. Cide—Patronato					
S. Francisco—Mallorca								
4 DICBRE.	19 MARZO	R. Llull—Independ	La Victoria—La Salle					
Cide—V. Lluc	Marratxí—At. Vivero	R. Calvo—At. Cide	Patronato—S. Francisco					
Mallorca—S. Cayetano								
GRUPO B								
11 SEPTBRE.	11 DICBRE.	S. Jaime—Juventud	Avance—Sollerense					
Badía—Salle M.	At. Manacor—Escolar	Olimpic—España	Sallista—Cardessar					
Poblense—Llosetense								
18 SEPTBRE.	18 DICBRE.	Juventud—Poblense	Sollerense—S. Jaime					
Salle M.—Avance	Escolar—Badía	España—At. Manacor	Cardessar—Olimpic					
Llosetense—Sallista								
25 SEPTIEMBRE	8 ENERO	Juventud—Sollerense	S. Jaime—Salle M					
S. Jaime—Salle M								
6 NOBRE.	19 FEBRERO	Cide—La Victoria	Marratxí—R. Llull					
R. Calvo—Independ.	Patronato—La Salle	Mallorca—V. Lluc	S. Francisco—A. Vivero					
S. Cayetano—A. Cide								
13 NOBRE.	26 FEBRERO	La Victoria—S. Cayetano	R. Llull—Cide					
Independ.—Marratxí	La Salle—R. Calvo	V. Lluc—Patronato	At. Vivero—Mallorca					
A. Cide—S. Francisco								
20 NOBRE.	5 MARZO	La Victoria—R. Llull						
2 OCTUBRE	15 ENERO	R. Calvo—S. Cayetano	Marratxí—Patronato					
Cide—Mallorca	La Victoria—S. Francisco	R. Llull—At. Cide	Independ.—Patronato					
La Salle—V. Lluc	At. Vivero—La Salle	S. Cayetano—V. Lluc						
9 OCTUBRE	22 ENERO	R. Calvo—Marratxí	Patronato—Cide					
Mallorca—La Victoria	S. Francisco—R. Llull	At. Cide—Independ	At. Vivero—La Salle					
At. Vivero—La Salle	S. Cayetano—V. Lluc							
20 NOBRE.	5 MARZO	La Victoria—R. Llull						
27 NOBRE.	12 MARZO	S. Cayetano—R. Llull	Independiente—La Victoria					
La Salle—Cide	V. Lluc—Marratxí	At. Vivero—R. Calvo	At. Cide—Patronato					
S. Francisco—Mallorca								
4 DICBRE.	19 MARZO	R. Llull—Independ	La Victoria—La Salle					
Cide—V. Lluc	Marratxí—At. Vivero	R. Calvo—At. Cide	Patronato—S. Francisco					
Mallorca—S. Cayetano								
GRUPO B								
11 SEPTBRE.	11 DICBRE.	S. Jaime—Juventud	Avance—Sollerense					
Badía—Salle M.	At. Manacor—Escolar	Olimpic—España	Sallista—Cardessar					
Poblense—Llosetense								
18 SEPTBRE.	18 DICBRE.	Juventud—Poblense	Sollerense—S. Jaime					
Salle M.—Avance	Escolar—Badía	España—At. Manacor	Cardessar—Olimpic					
Llosetense—Sallista								
25 SEPTIEMBRE	8 ENERO	Juventud—Sollerense	S. Jaime—Salle M					
S. Jaime—Salle M								
6 NOBRE.	19 FEBRERO	Cide—La Victoria	Marratxí—R. Llull					
R. Calvo—Independ.	Patronato—La Salle	Mallorca—V. Lluc	S. Francisco—A. Vivero					
S. Cayetano—A. Cide								
13 NOBRE.	26 FEBRERO	La Victoria—S. Cayetano	R. Llull—Cide					
Independ.—Marratxí	La Salle—R. Calvo	V. Lluc—Patronato	At. Vivero—Mallorca					
A. Cide—S. Francisco								
20 NOBRE.	5 MARZO	La Victoria—R. Llull						
27 NOBRE.	12 MARZO	S. Cayetano—R. Llull	Independiente—La Victoria					
La Salle—Cide	V. Lluc—Marratxí	At. Vivero—R. Calvo	At. Cide—Patronato					
S. Francisco—Mallorca								
4 DICBRE.	19 MARZO	R. Llull—Independ	La Victoria—La Salle					
Cide—V. Lluc	Marratxí—At. Vivero	R. Calvo—At. Cide	Patronato—S. Francisco					
Mallorca—S. Cayetano								
GRUPO B								
11 SEPTBRE.	11 DICBRE.	S. Jaime—Juventud	Avance—Sollerense					
Badía—Salle M.	At. Manacor—Escolar	Olimpic—España	Sallista—Cardessar					
Poblense—Llosetense								
18 SEPTBRE.	18 DICBRE.	Juventud—Poblense	Sollerense—S. Jaime					
Salle M.—Avance	Escolar—Badía	España—At. Manacor	Cardessar—Olimpic					
Llosetense—Sallista								
25 SEPTIEMBRE	8 ENERO	Juventud—Sollerense	S. Jaime—Salle M					
S. Jaime—Salle M								
6 NOBRE.	19 FEBRERO	Cide—La Victoria	Marratxí—R. Llull					
R. Calvo—Independ.	Patronato—La Salle	Mallorca—V. Lluc	S. Francisco—A. Vivero					
S. Cayetano—A. Cide								
13 NOBRE.	26 FEBRERO	La Victoria—S. Cayetano	R. Llull—Cide					
Independ.—Marratxí	La Salle—R. Calvo	V. Lluc—Patronato	At. Vivero—Mallorca					
A. Cide—S. Francisco								
20 NOBRE.	5 MARZO	La Victoria—R. Llull						
27 NOBRE.	12 MARZO	S. Cayetano—R. Llull	Independiente—La Victoria					
La Salle—Cide	V. Lluc—Marratxí	At. Vivero—R. Calvo	At. Cide—Patronato					
S. Francisco—Mallorca								
4 DICBRE.	19 MARZO	R. Llull—Independ	La Victoria—La Salle					
Cide—V. Lluc	Marratxí—At. Vivero	R. Calvo—At. Cide	Patronato—S. Francisco					
Mallorca—S. Cayetano								
GRUPO B								
11 SEPTBRE.	11 DICBRE.	S. Jaime—Juventud	Avance—Sollerense					
Badía—Salle M.	At. Manacor—Escolar	Olimpic—España	Sallista—Cardessar					
Poblense—Llosetense								
18 SEPTBRE.	18 DICBRE.	Juventud—Poblense	Sollerense—S. Jaime					
Salle M.—Avance	Escolar—Badía	España—At. Manacor	Cardessar—Olimpic					
Llosetense—Sallista								
25 SEPTIEMBRE	8 ENERO	Juventud—Sollerense	S. Jaime—Salle M					
S. Jaime—Salle M								

La lucha contra el cáncer sólo será positiva, teniendo presentes dos cosas:

1ª.- Diagnosticando a tiempo. Ante la duda visitar al médico.

2ª.- Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de SOCIO PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. ¡HAGASE SOCIO!

**ES UNA LLAMADA Y UN RUEGO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES TEL. 23 01 49**

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 8 ptas. palabra.  
Miércoles a sábados: 7 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad



**Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.**

**Guia de Secciones**

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

**1 SOLARES Y TERRENOS**

**2 LOCALES Y DESPACHOS**

**3 FINCAS**

**4 ALQUILERES**

**5 CHALETS**

**6 APARTAMENTOS**

**7 CASAS Y PISOS**

**8 TRASPASOS**

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

**9 SOLARES Y TERRENOS**

**10 LOCALES Y DESPACHOS**

**11 FINCAS**

**12 ALQUILERES**

**13 CHALETS**

**14 APARTAMENTOS**

**15 CASAS Y PISOS**

**16 TRASPASOS**

**bolsa del motor**

**17 MOTOS**

**18 AUTOMOVILES**

**19 CAMIONES**

**bolsa del trabajo**

**20 DESEAN TRABAJO**

**21 OFRECEN TRABAJO**

**otras secciones**

**22 HOSPEDAJES**

**23 ENSEÑANZAS**

**24 MUSICA**

**25 RADIO Y TELEVISION**

**26 NAUTICA**

**27 COMPRAS**

**28 VENTAS**

**29 PERDIDAS**

**30 TRANSPORTES**

**31 DIVERSOS**

**32 PERSONALES**

**33 MASAJES**

**34 PRESTAMOS**

**35 NEGOCIOS**

**36 PROFESIONALES**

**37 ANIMALES DOMESTICOS**

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

**1 SOLARES Y TERRENOS**

**SOLAR 1ª.** línea El Toro, 800 m2., grandes vistas, precio contado, 1.100.000. Tel. 235629. 675385. (15).

**SOLAR Portals Nous** 700 m2. con planos pagados chalet. 2.200.000 Ptas. entrada 200.000 Ptas. Resto 20.000 Ptas. mensuales. Llabrés a.p.i. Tel. 273494. (25).

**PORTOL** buena situación, vistas, 10.400 m2. con luz y excavación de 500.000 litros. Ptas. 2.200.000. Llabrés. Tel. 273494. (11).

**CARRETERA VIEJA SINEU** una cuarterada de pinar cercada pared. Casita aperos. Pozo agua, árboles frutales. 2.950.000 Ptas. Facilidades. Llabrés. Tel. 273494. (21).

**SOMETIMES** solares desde 500 m2., todos los servicios. Facilidades. 212402. (10).

**SON ROQUETA** solar cerrado de 504 m2. edificable. Fincas S. Mas. Tel. 216946. (15).

**ZONA HIPER** solar 280 m2. cercado pared, construido pequeño almacén, cisterna, edificable. Facilidades. MONTIS. 226725. (Mañanas). (16).

**ZONA PLAYA DE PALMA** (Son Suñer) parcela 15.200 m2., agua, electricidad, edificable, 330 Ptas./m2. FACILIDADES MASSIP. 211247. (18).

**S. INDIOTERIA** vendo solar 1.260 m2., 20 m. fachada. 461914. Mañanas. (10).

**S'ESGLEYETA** solar 2.200 m2., cercado, con agua y electricidad, con cochera, porche y estanque, precio 3.800.000. Facilidades Inmobiliaria CARULLA. 210942-44. (21).

**VALLDEMOSA** parcelas edificables con agua y electricidad, a partir de 175 Ptas. m2., facilidades 3 años. Inmobiliaria CARULLA. 210942-44. (20).

**PUIGPUÑENT** Son Net, solares edificables a partir de 250 Ptas. m2. Facilidades Inmobiliaria CARULLA. 210942-44. (16).

**ATENCIÓN** constructores cedieramos derechos edificación, solar 9.000 m2., Palma extraradio, ideal para la construcción de viviendas de protección oficial. COMAMALA. 298558. (21).

**A 3 KM. DE PALMA** parcelas regadio, tierra huerto, abundante agua propiedad, se puede edificar, a 600 Ptas. m2., facilidades RIGO. 217122-217506. (24).

**BAHIA GRANDE** avenida principal, solar de 600 m2. cercado pared, agua conectada, relleno, buenas vistas, 900.000 Ptas. Facilidades RIGO. 217122-217506. (22).

**SOLAR COSTA D'EN BLANES** 1.100 m2., luz, agua, alcantarillado, semillano, vista maravillosa al mar, 1.500.000. Facilidades 275316. (17).

**2 LOCALES Y DESPACHOS**

**ALQUILO LOCAL** en Forñ, montado para oficinas y almacén, Honderos, apropiado bar. 461914. Mañanas. (14).

**ALQUILO despachos**, principio Aragón, Uetam y Arturo Rizzi, 461914. Mañanas. (10).

**ALQUILO LOCAL** 180 m2., zona Forñ, mucha luz, barras metálicas, 40.000 Ptas. Miguel COSTA. 224759. (15).

**3 FINCAS**

**SANCELLAS** vendo finca 7.000 m2. con casa mallorquina, agua, luz, tierra de huerto, todo cercado pared y rejilla, frutales variados, plena producción, 4.000.000. Facilidades MONTIS. 212117. (Mañanas). (27).

**INDIOTERIA** vendo parcela 1.000 m2. todo cercado pared y rejilla, casa en edificación, árboles variados en producción, luz, agua de propiedad, 2.900.000. Facilidades MONTIS. 212117. (Mañanas). (26).

**CARRETERA DE SOLLER** km. 7, finca rústica casi 20.000 m2. tierra de 1ª, luz, y agua, 6.500.000. Facilidades MONTIS. 226725. 212117. (Mañanas). (22).

**3 KLM. PALMA**, vendo en varias zonas parcelas de 2.000 m2. de regad con luz, edificable casa aperos, facilidades MONTIS. 212117. (Mañanas). (22).

**SINEU** vendo terreno con casa bien conservada, bosque, vista inmejorable. Ptas. 8.500.000. Fincas S. Mas. Tel. 216946. (20).

**S'UBAC** (Sa Pobla) a 10 minutos playa. Parcelas regadio 2.000 m2. a 450 Ptas./m2. Tel. 464271. (16).

**S'UBAC** (Sa Pobla) a 10 minutos playa. Parcelas bosque 15.000 m2. a 150 Ptas./m2. Tel. 464271. (17).

**PORTOL** 7.000 m2. pinar, casa aperos, vista panorámica. 1.700.000. Facilidades. 212402. (11).

**4 ALQUILERES**

**PROPIETARIOS** necesitamos pisos para alquilar. FINCAS PALMA. Pza Santa Catalina Tomas, 18. Tel. 214253. (14).

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680.

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

**BELTRAN INMOBILIARIA**, Alquileres de todas clases, Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**PASEO MALLORCA** alquilo despachos, 30 y 50 m2., AGENCIA FERNANDEZ. 212624. (11).

**ALQUILER TELEVISORES**, Tele-Hogar, Nicolás de Pax, 16.

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS**, Confinos su alquiler y administración. Mateo Jaime, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel.: 460750. (18).

**SIN MUEBLES** tres dormitorios Son Ferriol, 18.000 Ptas. Tel. 273494. (10).

**ZONA CALA MAYOR** alquilo estudio amueblado, derecho piscina. Tel. 221688. (10).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Gabriel Llabrés, apartamentos sin muebles 1 dormitorio. (13).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Espléndido piso 4 dormitorios, 2 baños en Alexander Fleming. (15).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Aragón pisos 3 y 4 dormitorios. (12).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. 1ª línea de Palma, piso 2 dormitorios para agosto y septiembre. (18).

**ALQUILO ESTUDIO** Cala Mayor, 18.000 Ptas. MIGUEL COSTA. 211600. (10).

**5 CHALETS**

**ENTRE ALGAIDA Y MONTUIRI** tres dormitorios, garage, pequeña piscina. 3.500 m2. cercados 3.500.000 Ptas. Facilidades. Llabrés. Tel. 273494. (17).

**EL TORO** chalet tres dormitorios, baño, salón con chimenea, 500 m2., solar cercado, 5.500.000, facilidades. 212402. (17).

**ALTOS CHALET** duplex, 3 habitaciones, baño, aseó, vistas al mar, terraza, materiales 1ª calidad, 7.000.000, facilidades próxima entrega. Fincas S. MAS. 216946. (22).

**FINCAS S. MAS** solicita para completar su cartera de pedidos, toda clase de bienes inmuebles, pisos, chalets, solares, en venta o alquiler. Tel. 216946. (8 a 15). (27).

**PALMAÑOLA** chalet de lujo, 4 dormitorios, 3 baños, garage, más información MONTIS. 212117-226725. (mañanas). (15).

**BAHIA AZUL** chalet amueblado, 3 dormitorios, comedor con chimenea, calefacción, garage, piscina, precio 9.500.000, facilidades. MONTIS. 212117. (mañanas). (18).

**PALMAÑOLA** chalet 4 dormitorios, excelente situación, 8.400.000. Facilidades Inmobiliaria CARULLA. 210942-44. (12).

**CHALET BINISALEM** 2 dormitorios, 100 m2. edificadas, chimenea, garage, piscina, 2.100 m2., solar, árboles frutales, plena producción, 5.900.000. Facilidades. 275316. (20).

**6 APARTAMENTOS**

**LA BONANOVA** apartamento lujo completamente amueblado, teléfono, un dormitorio, baño, terraza, dos garajes, 5.000.000, facilidades. 212402. (16).

**LA BONANOVA** apartamento a estrenar, tres dormitorios, baño, cocina amueblada, terrazas, cerámica, recinto ajardinado 4.400.000, facilidades. 212402. (17).

**SANTA PONSA** apartamento dos dormitorios, baño, terraza, armarios empotrados, suelo cerámica, 2.500.000, facilidades. 212402. (14).

**TERRENO** 2 dormitorios dobles, baño completo, cocina amueblada, salón comedor amplio, terrazas, zona tranquila. Entrada 1.000.000. Resto a convenir. COMAMALA. 298558. (21).

**HEROES DE MANACOR** Junto Avenidas 3 y 4 dormitorios, 2 baños, garage opcional. Precio desde 3.500.000. Condiciones a convenir. 297388-602194. (23).

**JUNTO POLICIA MUNICIPAL**, zona colegios, pisos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, contrato 500.000, resto a convenir. 297388-602194. (20).

**CALLE CATALUÑA** vendo piso, 4 dormitorios, 150 m2. AGENCIA FERNANDEZ. 212624. (11).

**2º PISO** terminado exento en Ramón y Cajal, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor de 30 m2. Urge vender por trasladarme. Estudiaría su oferta. Teléfono. 235629. (26).

**EDIFICIO CALLE MANOS** directamente del constructor, Grandiosos pisos en construcción. Orientación Sur. Contrato 500.000 Ptas. Resto a convenir. Tels. 297388-602194. (21).

**ALQUILO LOCAL** Avda. Argentina, Ruiz de Alda, 85 m2., informes. 235629-230740.

**ALQUILO LOCAL** en Santiago Ramón y Cajal, 70 m2. 30 m2. sótano, informes. 230740-235629.

**PISO** en Médico José Darder, 3 dormitorios, baño, aseó, amueblado, seminuevo, 23.000 Ptas. Tel. 275316. (15).

**AVENIDA ARGENTINA** sin muebles, 2 dormitorios, comedor, chimenea, Olmos, 43. (10).

**HONDEROS** amueblado, 3 dormitorios, terraza, 25.000 Olmos, 43. (10).

**ALQUILO PISO** amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, zona Plaza Columnas, 23.000 Ptas. 256664-264792. (14).

**ZONA AVENIDAS**, trato directo, pisos en construcción, 3 y 4 dormitorios, buenos acabados desde 500.000 Ptas. Resto convenir. Tel.: 297388-602194. (22).

**VENDO** piso, 3 dormitorios, terminados diciembre 82, precio 3.100.000, entrada 600.000, resto 10 años. Tel. 235629. (17).

**PLANTA BAJA** Son Forteza forma esquina 180 m2. techo libre. Vendo o cambio por piso a estrenar, zona Pedro Garau o alrededores. Llabrés. Tel. 273494. (24).

**ATICO DUPLEX** cerca Bar Guell, 4 dormitorios, 4 terrazas, tres baños. Bien decorado, chimenea, barbacoa. Ptas. 5.750.000 Ptas. Facilidades Llabrés. a.p.i. Tel. 273494. (25).

**CARRETERA VALLDEMOSA** magnifico piso a estrenar, 140 m2. cuatro dormitorios, dos baños, garage, 6.500.000 Ptas. Facilidades y se admite otro piso usado a cuenta precio. Llabrés a.p.i. Tel. 273494. (31).

**ATICO** junto Pueblo Español sin gastos, tres dormitorios y 75 m2. terraza. 4.200.000 Ptas. Facilidades. Llabrés. a.p.i. Tel. 273494. (21).

**PRIMER PISO** Avda. M. José Darder, 4 dormitorios, dos baños, 100 m2. de terraza, con trastero, coladuría y barbacoa. Completamente amueblado, decorado a estrenar. Ptas. 10.500.000. Se admite a cuenta del pago otro piso usado. Llabrés. Tel. 273494. (38).

**C/. BALMES** junto Aragón vendo piso 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina. Ptas. 2.250.000, facilidades. Tif. 221688. (17).

**ZONA EUSEBIO ESTADA** junto tren Sóller, vendo piso 3 dormitorios, baño, cocina con galería, sala comedor. Ptas. 2.850.000, facilidades. Tif. 221688. (21).

**ZONA HONDEROS** vendo piso 2º sin ascensor, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina. Ptas. 1.875.000, entrada 600.000, resto a 18.000, intereses incluidos. Tif. 221688. (24).

**C/. SAN FELIO** vendo piso 2º 3 dormitorios, sala estar, sala comedor, cocina, aseó. Ptas. 1.450.000, entrada 600.000 Ptas. resto a convenir. Tif. 221688. (24).

**ZONA PLAZA MADRID** vendo piso primero nuevo a estrenar en finca solo piso planta y de 4 alturas 4 dormitorios con armarios, 2 baños, cocina amueblada, sala comedor 26 m. suelos de mármol, maderas Oregon, terraza de 55 m. Ptas. 5.500.000, facilidades Tel. 221688. (45).

**SOBREAITICO** C/. Juan Alcover, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, terraza de 50 m. vista al mar. Ptas. 2.850.000, facilidades. Tif. 221688. (22).

**SOBREAITICO** Luis Martí junto Avdas. vendo amueblado 2 dormitorios, sala comedor con chimenea, baño, cocina con despensa y galería, 2 terrazas Ptas. 2.800.000, entrada 1.000.000, resto a convenir. Tif. 221688. (30).

**FORTI** Recibidor, sala comedor, cocina, galería, 3 dormitorios, 2 baños, 3.120.000. FACILIDADES - MASSIP. 211247. (14).

**SON ROCA** recibidor, sala-comedor, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada y equipada, lavadora automática, 1.800.000 MASSIP. 211247. (17).

**ZONA HIPER** en construcción 3 dormitorios; desde 3.000.000. Entrada 500.000. Resto convenir. MASSIP. 211247. (14).

**HORNABEQUE** 3 dormitorios, baño, aseó, ducha, recibidor, sala comedor, cocina, galería; 4.500.000. FACILIDADES - MASSIP. 211247. (15).

**ZONA HIPER** 3 dormitorios, sala-comedor, baño, cocina amueblada. Entrada: 750.000. Precio: 3.000.000. Resto 5 años. MASSIP. 211247. (18).

**GRANDIOSO-PISO** a estrenar, vistas panorámicas, Héroes de Manacor, cerca Avenidas. Precio desde 3.700.000. Condiciones a convenir. 297388-602194. (19).

7 CASAS Y PISOS

RAMON Y CAJAL trato directo, pisos exentos, 3 y 4 dormitorios, 2 baños. Precio desde 3.800.000. 297388-602194. (19).

PALMA calle Luis Martí, piso 5 dormitorios, 5.500.000. Facilidades 13 años. Inmobiliaria CARULLA 210942-44. (15).

PISOS EXENTOS EN PEREZ GALDOS precio desde 4.100.000, entrada desde 600.000, mensualidades, 35.000, resto préstamo a 12 años. Intereses 11% Tels. 235629-230740

PISOS EXENTOS AMANECER terminados a finales de 1982. Precios desde 3.800.000, entrada 500.000, resto 25.000 prestamo 12 años. Tel. 235629-230740.

ATICO ARAGON 145 m2., 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, y equipada, galería, calefacción, terraza, salón comedor, suelos parquet, aparcamiento incluido. 5.500.000 COMAMALA 298558. (25).

PLAZA PARIS 3 dormitorios dobles, baño y aseo, cocina amueblada, salón comedor, terraza, galería, armarios, trastero, decorado. 4.500.000. COMAMALA 298558. (20).

ZONA PLAZA MADRID 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, terraza grande, salón comedor, trastero 1.500.000, entrada resto 35.000 mensuales. COMAMALA 298558. (21).

ARAGON estrenar, 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina, salón comedor, terraza, aparcamiento opcional. 3.600.000, facilidades 10 años. COMAMALA 298558. (19).

TENIS 4 dormitorios, salón comedor, baño y aseo, cocina con office, y lavandería, suelos parquet, 5.000.000, facilidades. COMAMALA 298558. (19).

PISOS en venta, todas zonas, facilidades, buenos precios. 453311 (9)

URGE VENDER piso zona Santa Catalina, 4 dormitorios, cocina equipada, baño y aseo, conservación excelente. Precio 3.200.000 muchas facilidades. Tel. 230740-235629. (22)

VENDO 2º piso Carrer Manacor, Tomás Forteza, 4 dormitorios, baño, aseo, terminados marzo-83, precio 4.500.000, entrada 800.000, resto préstamo 10 años. Tel. 235629 (24)

COMPRARIA PLANTA BAJA techo libre, zonas Santa Catalina, Es Fortí, Son Español, Son Serra, Son Rapiña. Tel. 230740. (18)

REYES CATOLICOS 4 dormitorios, salón comedor, cocina, amplia, armarios empotrados, trastero, 3.700.000, facilidades. COMAMALA 298558. (15)

ZONA AVENIDA ARGENTINA 150 m2., 4 dormitorios dobles, 2 baños, gran salón comedor, cocina amplia, 5.400.000, facilidades. COMAMALA 298558. (19)

VENDO primer piso con terraza a estrenar, zona Balmes, 4 dormitorios. 461914, Mañanas. (12)

PRINCIPIO Héroe de Manacor. Vendo pisos a estrenar, 3 y 4 dormitorios. 461914, Mañanas. (14)

REYES CATOLICOS. Vendo piso 3 dormitorios, suelos de cerámica, cocina amueblada. 2.700.000 Ptas. 461887, Mañanas. (15)

VENDO PISOS en construcción, zona Plaza Toros, 4 dormitorios, buenas terrazas. 461887, Mañanas. (12)

AVENIDAS vendo piso 4 dormitorios, dos baños, cocina grande amueblada. 461914, Mañanas. (11).

ZONA METROPOLITAN DUPLEX, estrenar, 5 dormitorios, 2 baños, gran terraza, piso por planta, 6.500.000, Facilidades. 275316. (16)

CALLE REGALO, pisito 1 dormitorio, baño, comedor, recibidor. 1.350.000. Entrada 700.000. Resto 3 años. 275316. (14)

ATENCION NOVIOS, últimos pisos diferentes zonas Palma, sin entrada y con entrada 500.000, mensualidades 25.000, intereses incluidos. 275316. (18)

ZONA PEDRO GRARU, ocasión piso por planta, 115 m2., 4 dormitorios dobles, 2 baños, gran cocina amueblada, 2 galerías, balcón, teléfono. 4.500.000. Facilidades. 275316. (24)

RAFAL 1. piso estrenar, sin ascensor, 3 dormitorios, terraza interior y balcón, 2.700.000, entrada 700.000, resto 10 años. 275316. (19)

ZONA PASEO MALLORCA, estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, 3.800.000. Entrada 1.000.000. 275316. (12)

PLANTA BAJA SOLEDAD, techo libre, 3 dormitorios, 50 m2. patio, 3.500.000, convenir. 275316. (13)

EN LUGAR PRIVILEGIADO de la Costa D'en Blanes, c/ San Rafael, se vende magnífico solar de 1975 m2, totalmente vallado, precio 10.000 pesetas m2, luz, agua y teléfono a pie de solar, inmejorables vistas Sr. Reus. Tel. 600700, sólo mañanas. (40)

VENDO Solar en zona «Es Fortí». Orientación Sur. 1.000 m2, hace chaffón, útil para V.O.P. 31 millones. 252043 (18)

VENDO splar 286 m2., Es Figueral, esquina, cercado, casita, precio convenir. 520131. (12)

SE VENDE solar en Bendinat, en 2ª línea, del mar, 1.500 m2., buenas vistas con facilidades. Tel. 223322. (16)

SON FERRER se vende dos solares junto, 321 y 361 metros, 1.800 pts. metro. 400819. (12)

PARTICULAR Vende solar, buena situación, Urb. Es Figueral. Tel: 204311. Horas oficina (12)

SANTA PONSA vendo solar 1.135 m2., junto al mar. Tel. 231739. (10)

SOLAR SANTA PONSA en C/ Menorca 1.400 m2. agua y luz. 3.200.000. Teléfono 256563-255995. (13).

PARTICULAR VENDE solar 600 metros haciendo esquina en El Vivero. Teléfono 271041. Horas trabajo. (14).

SANTANYI a 600 m. del mar. Parcela de 800 m2. con pinos, vallado, agua y luz en la puerta. 800.000. Facilidades. Tel. 284579. (23).

VENDO solar Amanecer, 500 m. 2.400.000. Tel. 290877-299451. (10)

PARTICULAR vende solar «Es Garrover», 2.100 mts2. y solar Pont D'Inca, 420 m2. (edificables), informes 296306. de 17 a 22 horas. (15)

EN PUIGPUÑENT particular vende terreno 2.000 m2., con permiso a construir, espléndida vista. 239361. (15)

PARA CONSTRUCTORES-ALBAÑILES se venden dos apartamentos sin terminar. Buena zona del Terreno-Palma. 50.000 mts. Tel. 263201. (17).

COSTITX 2 cuarteradas, buena vista, cercado pared, 1.200.000 a convenir. 465817. (11)

VENDO FINCA con mucha caza o cambiaría por locales, pisos o dinero. Tel. 216941. (14)

SE VENDE Km. 25 carretera Manacor chalet cercado pared y alambrada, árboles frutales, agua, luz grupo obra nueva. Amueblado, y granja conejos, todo bien instalado. interesados, informes. Tel.: 279397 De 9 a 6. Mañanas. (35)

LA RAPITA Urge vender chalet tranquilo, vistas, cuatro dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina, garage, solar. 400 m2. 4.800.000 pesetas. Pago a convenir. Teléfono: 650012. Horas laborables. (27)

EN BAHIA GRANDE. Alquilo chalet amueblado, verlo mañanas y tardes. C/ Almirante Salvador Moreno 83. (Entre supermercado y club). (19)

VENDO CHALET EN SON VIOLO de Luchmayor, 3 dormitorios, sala comedor, un cuarto de baño, garage, terraza, 60 mts aproximadamente. Informes: 650139. Campos (23)

EN SERRA NOVA se alquila chalet, 2 habitaciones, amueblado. Tel. 523108, días laborables, de 9 a 14 horas (18)

TORO chalets terminados, directamente constructor, tres dormitorios, salón comedor, chimenea, cocina, armarios empotrados, baño, aseo, terrazas, jardín, a partir de 6.875.000 pagos a convenir. 217574. (25)

**ESTABLIMENTS NOU**  
Casa de campo con 4 apartamentos independientes, jardín, cisterna, luz, calefacción, etc. precio muy interesante, urge vender. Tel. 613119

12 ALQUILERES

PASEO MARITIMO se alquilan apartamentos y estudios, por meses. Informes. 400383. (11)

ALQUILO habitación con baño a señora sola, con derecho cocina, jardín, piscina. (Palmañola). Tel. 613265. (15)

DESEO alquilar finca, con casas bosque, pinos y llano, extensión grande, 221972. (12)

PARTICULAR alquila apartamento y chalet en Cala Pi, informes Tel. 215890. (10)

ALQUILO PISO AMUEBLADO grande, 25.000 Ptas. Informes 265969. (10)

SANTA PONSA Apartamento tipo chalet, 3 dormitorios, situación tranquila. 212945 (10)

BINISALEM casa 2 alturas, 3 dormitorios, baño, patio. 212945 (10)

ZONA BLANQUERNA Piso sin muebles, 5 dormitorios, baño, aseo. 212945 (10)

ARENAL alquilo piso 2-4 dormitorios, agosto-septiembre. 212945. (10)

ALQUILO APARTAMENTOS por meses y larga temporada, confortables, zonas Son Armadams, Terreno y Playa Illetes. Teléfono 236968. (14)

CAN PICAFORT alquilo apartamento nuevo para el mes de agosto, 65.000 pts. o temporada a convenir. Tel. 546419, de 7 a 8 tardes, preguntar por Lucía. (25)

BUSCO una señorita para compartir piso. Tel. 222912, de 11 a 2 y de 4 a 8 h. (16)

MATRIMONIO SIN HIJOS busca piso o planta baja, con o sin muebles, zona Molinar, Coll D'en Rebassa, o Can Pastilla. Tel. 290920-21 202363, de 8 a 13 y de 15 a 18 h. (34)

MITAD HEROES MANACOR ático 4 dormitorios, baño, aseo, galería, lavadero, salón comedor, cocina, terraza, 80 m2., todo amueblado, 35.000, mes 217538. (21)

ARENAL apartamento cerca Club náutico, 4 dormitorios, salón, cocina, terraza, vistas al mar, 65.000 mes. 217574. (16)

ALQUILO apartamento estudio amueblado, Paseo Mallorca, espléndida vista catedral y bahía temporada. Tel. 401288. (14)

ALQUILO 2 plantas de 300 m2., cada una, para oficinas, despachos, etc. en Joan Miró (cerca Gomila). Tel. 231739 (16)

SE NECESITA Srta. para compartir piso, todo nuevo y grande 12.000 mes. Zona Chaplin. 412210. (15)

PARTICULAR alquila entresuelo interior muy céntrico, 45 m2. Idóneo representación, practicante, para estudio, despacho, etc. 15.000 Ptas. Tel. 223633. (19)

ALCUDIA-AUCANADA alquilo chalet completamente amueblado, 3 habitaciones. Meses agosto y septiembre. Tel. 251951. (14).

**PUERTO DE ANDRATX**  
12 CHALETS ADOSADOS  
Junto al mar. Espléndidas vistas. Piscina, jardines, terrazas y garajes. De 2, 3 y 4 dormitorios.  
Promotor FILASA  
Telf. 234065 y 671926

**A 3 KILOMETROS CIUDAD CHALET RUSTICO 2 PLANTAS**  
GRAN PISCINA CON BAR. GRAN JARDIN. TELEFONO. 4 DORMITORIOS. TRES BAÑOS. 21.000 M2 CERCADOS ARBOLES FRUTALES.  
Precio y condiciones a convenir se admitiría como parte del pago un apartamento junto al mar y otras propiedades. Llamar entrevista personal al Tel: 273494

14 APARTAMENTOS

APARTAMENTOS EN COLONIA SANT JORDI, 3 dormitorios, 2 baños, grandes terrazas con vistas al mar, gran comedor y sala de estar, aparcamiento en la propia finca. Para información. Tel.: 201111. (30)

SANTA PONSA alquilo apartamento sobre playa, 7 cámaras, sala comedor, baño y aseo, aparcamiento 2 coches. Tel. 256201-41. (19)

COLONIA SANT JORDI vendo apartamento a estrenar, primera línea, vista directa al mar. Tres dormitorios, salón-comedor, cocina, baño, aseo, terraza. Precio 5.700.000. Facilidades de pago. Informes Sr. Sastre, teléfonos 460588-285708. (31)

PUERTO ALCUDIA. Apartamento amueblado, dos dormitorios dobles, baño, salón comedor, dos terrazas, jardín. Tel.: 546419 de 7 a 8 tardes. (20)

BAHIA DE ALCUDIA (Lago Esperanza), se vende apartamento a estrenar, 3 dormitorios, amueblado, precio 4.000.000. Tel. 540263. (17)

ALCUDIA (Lago Esperanza), se vende apartamento amueblado, 4 dormitorios, situado de carretera al mar. Precio 4.700.000. Tel. 540263. (18)

PLAYA ALCUDIA. Apartamento nuevo un dormitorio doble, baño, salón comedor, cocina, terraza. Precio: 1.900.000. Tel.: 546419 de 7 a 8. Tardes. (Lucía). (20)

SANTA PONSA alquilo apartamento completamente equipado, 1 dormitorio, para agosto, 1ª línea, con piscina. Tel. 681462. (16)

PARTICULAR vende apartamento en San Telmo.-Inf. Tel. 295890 (10)

APARTAMENTO Puerto Alcudia, 2 dormitorios, en edificio Marina 2.800.000, facilidades 2 años. 2.600.000 contado. Teléfono

SAN AGUSTIN fabulosa vista al mar, dos dormitorios, salón terraza, cocina, baño completo, todo amueblado. 2.750.000, 217538. (17)

OPORTUNIDAD particular, vende apartamento doble, en Palm Beach, San Agustín, dos terrazas, vistas mar, montaña, piscina y cafetería, amueblado, 2.200.000, contado. Llamar MADRID (91) 2025820. (24)

APARTAMENTOS EN VENTA, Juan Maragall, 2 dormitorios, baño completo, acabados de calidad. Tel.: 201111. (15)

PARTICULAR vende estudio y apartamento moderno, vista al mar, piscina, zona Cala Mayor, precio 700.000, contado. Tel. 223049 (mañanas). (20)

EN EL ARENAL se vende apartamento primera línea, nuevo, 12.000.000, (facilidades). Tel. 263201. (12)

ALQUILO APARTAMENTO junto hotel «MELIA». Informes: 237158. (10)

MAGALLUF 1 dormitorio comedor, cocina, baño, terraza, vista al mar, ascensor. 1.600.000. ENSEÑAT. 630398. (14)

MAGALLUF vendo apartamento 2 habitaciones, sala comedor, cocina, baño, gran terraza, completamente amueblado. Teléfono 681064. (15)

10 LOCALES Y DESPACHOS

ZONA JAIME III detrás Galerías Preciados, se alquila o se vende, local de 365 m2, semisótano, en Autogar, en el mismo edificio, hay 1.000 apartamentos, informes Sr. Reus. 600700, solo mañanas. (30)

VENDO aparcamiento en 2ª planta, «Los Geraneos», teléfono 0 255899, horas de comercio (10)

PARTICULAR vende hotel zona Gomila. Tel. 231012. (10)

VENDO: Local en zona Bar Güell, 218 m2, 4,5 m de altura, posibilidad de hacer un altitilo, nuevo a estrenar, sin columnas. 5.450.000 pts. 252043 (25)

LOCAL GENERAL RIERA (esquina) 230 m2. más 270 m2. sótano (divisible) 12.000.000. Teléfono 256563-255995. (15).

VENDO LOCAL COMERCIAL 200 m2., vivienda, cámaras frigoríficas, patio. Teléfono 290531. (10).

STA PONSA local 1ª línea, con o sin género, facilidades. Tel. 414129 (10)

MAGALLUF junto hotel D. Manolo, se venden dos locales aptos para cualquier negocio, con grandes terrazas, precio ventajoso, facilidades de pago. Tel. 201111. (23)

ARENAL estupendo local apto cualquier negocio, semisótano. Entrada a dos calles, buenas facilidades de pago. Convenir. Informes: Tel: 265861 (20)

PARA ALMACEN O DISCOTECA se venden bajos, Joan Miró 70-100, 50.000 Ptas. x mt.2. Tel. 263201. (15).

SE VENDE LOCAL comercial, Joan Miró 70-100, 100.000 x mts. Tel. 263201. (11).

VENDO LOCAL céntrico con negocio en marcha. Precio muy interesante. Teléfono: 680802. Interesados llamar de 8,30 a 11,30 noches. (17).

**SE VENDEN LOCALES COMERCIALES**  
Ca'n Pastilla - Primera línea.  
Tel. 242517

**COMPRO NAVE**  
de 200 mts2. aproximadamente en polígono la Victoria, escribir con características, situación y precio al apartado 10.419 Palma, pago al contado

**PALMA NOVA LOCALES 1ª. LINEA**  
En la calle Duque de Extremera de 165 a 395 m2. Entrega inmediata.  
Tels.: 223625 y 680521

11 FINCAS

DESEO ALQUILAR finca con casas, bosque, pinos y llano extensión grande. 221972. (12)

25 Km. PALMA 3 cuarteradas, finca montaña, pinar, casita aperos, acceso asfaltado, precio interesante. 210322 (15)

28 KM PALMA Casa antigua reformada, amueblada, vistas, agua, electricidad. 1.600 m. terreno, horno, barbacoa. 2.800.000. Convenir. 210322 (18)

LLUCMAYOR 15 cuarteradas cercado, casa antigua, dependencias animales, frutas. Facilidades 210322 (11)

VENDO FINCA ESTABLIMENTS 7.000 m2., casa dos plantas, 6 dormitorios, 2 cocinas, baños, aseo, terrazas, garage, cuadros, cisterna, frutales, zona tranquila. 13.000.000, a convenir. 217574. (25)

PARTICULAR vendo 1 cuarterada con caseta aperos, cisterna, carretera Campos, 5 jms. Lluchmayor, 1 millón. Tel. 263518. (15)

LLUCMAYOR 2.500 m tierra cultivo, posibilidad agua y electricidad. 400.000. 210322 (11)

SANTA MARIA 1 cuarterada regadio, pozo propio, piscina, electricidad, casa 2 dormitorios, dependencias animales. Facilidades. 210322 (16)

FINCA EN SANCELLES 8.000 mts. con vivienda de 100 mts. y caseta. Arboles frutales, aljibe, chimenea. Muchas facilidades. Tel. 246481. (19).

COSTITX rústica 2.000 m2. con casa, 2 dormitorios, baño, salón comedor con chimenea, aljibe, almendros, al pie carretera, cerca pueblo 2.300.000 Ptas. Tel. 215804. (23).

DE PARTICULAR A PARTICULAR vendo o cambio por apartamento finca rústica de 7.000 m. completamente cercada, con casita mallorquina, cisterna, barbacoa, horno mallorquín, trastero, dependencia para animales y estanque. Zona Lluchmayor camino de S'Agüla km. 4. Precio 2.500.000. Facilidades Tel. 271031. Sra. Maruja. (50).

**EN CAN PASTILLA**  
Se alquila planta baja  
Tel. 262378  
De 10 a 17 y de 20 a 22

13 CHALETS

BAHIA DE ALCUDIA (Las Gaviotas), se vende chalet a estrenar situado de carretera al mar, 4 dormitorios, precio, 7.500.000. Tel. 540263. (21)

CAS CATALA NOU vendo chalet 6 habitaciones, 4 baños, solar 1.180 m2., Tel. 402360. (13)

VENDO Chalet en zona Pont D'Inca Nou. Tres hab. dobles, una hab. con armario empotrado, salón comedor, cocina, 130 m. habitables, galería, dos baños completos, etc. 7.900.000 pts. 252043 (29)

VENDO chalet illetes, mil m2., condiciones convenir. 401444 tardes. (10)

15 CASAS Y PISOS

PARTICULAR vendo piso antiguo calle Obispo Maura, 2 dormitorios, extraordinaria decoración, terraza. Precio interesante al contado. Tel.: 464878.

VENDO ATICO carretera Valldemosa, 2 dormitorios dobles, cocina amueblada, salón comedor, baño y aseo, terraza grande, magníficas vistas. Precio 3.300.000. Facilidades. Tel. 567225 de 9 a 22 h. (25).

ESTUPENDO PISO zona plaza Madrid, 4 habitaciones dobles, 2 baños, cocina amueblada, otros extras. Tel. 455491. (16)

PISOS Y ATICOS EN VENTA en Avda. Conde Salient, esquina Marqués Marqués. Por información en propio edificio o al Tel.: 201111. (22)

PARTICULAR vende piso en Can Barbat, primera línea, sobre el mar, terraza sobre la bahía, sala comedor, 4 habitaciones, dobles, dos baños completos, cocina amueblada, aParcamiento, 170 m2., precio 12.800.000, entrada 6.800.000, resto en 10 años. Tel. 211494-281239. (32)

PARTICULAR vende gran piso lujo (200 m2.) vista al mar, 5 dormitorios, dobles, 3 cuartos de baño, completos, materiales y construcción primísima calidad. Teléfono 265636. (25)

**bolsa inmobiliaria PARTICULARES**

9 SOLARES Y TERRENOS

VENDO solar en Palmañola, de 500 m2., debidamente vallado. Tel. 254438-261561. (11)

CEDO DERECHOS de edificación 500 m2. en calle Olmos y Obispo Berenguer de Palou. Tel. 215348. (15)

15 CASAS Y PISOS

**PISOS DE PROTECCION OFICIAL** situados en calle Capitán Salom, junto Cruz Roja, tres y cuatro dormitorios dobles, dos baños completos en color, cocina espaciosa. Coladuría. Recibidor y distribuidor, amplias terrazas y balcones. Madera norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados, persianas enrollables, gas ciudad, antena colectiva TV y frecuencia modulada, teléfono y portero automático, pavimento cerámico en toda la vivienda, aparcamiento opcional, ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños y cocina: azulejos serigrafados hasta el techo, agua caliente por termo a gas 15 años. Facilidades. Promotor y constructor. JAIMÉ GIBERT, RUIS-FUNES, Vía Alemania 15 entlo. Teléfonos: 2112705-211946 (107)

**EDIFICIO FRONTON** vendiendo ático Pº Mallorca esquina C/ Ibiza, Apdo. Correos, 888. Palma. (13)

**PARTICULAR** vende piso amueblado, con electrodomésticos, Son Gotleu, 1.800.000 pts. Tel. 412578 (12)

**EDIFICIO FRONTON** vendiendo piso 7º A, esq. C/ Ibiza, Apdo Correos 888. Palma. (13)

**VENDO** piso apartamento en zona C'an Barbará, nuevo a estrenar, tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada con despensa, vista al mar, trastero, piscina, etc. 4.400.000 Ptas. 252043 (27)

**VENDO** piso en zona Pedro Garau, un piso por planta, cuatro dormitorios, dos baños, orientación Sur, carpintería de Norte, suelos de cerámica, 170 m2, 6.500.000 Ptas. 252043 (27)

**VENDO** ático en zona Teniente Torres, tres hab., baño y aseo, cocina amueblada, calefacción indiv. a gas, terraza de 40 m2, suelos de cerámica, orientación Sur, dos puertas de entrada, parking incluido 7.000.000 Ptas. 252043 (35)

**PLAZA TOROS** 4 dormitorios, cocina amueblada, 2.900.000. Entrada 1.200.000. Resto 10 años. 216415 (13)

**SON GOTLEU** piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. Entrada 700.000. Resto 15.000 mensuales. 216415 (14)

**PEDRO GARAU** sobretático 3 dormitorios, gran cocina, terraza 3.100.000. Entrada 1.300.000. Resto facilidades. 216415 (14)

**EUSEBIO ESTADA** 3 dormitorios, baño, trastero, cocina amueblada. 2.900.000. Entrada 500.000. Resto 30.000 mensuales. 216415 (15)

**ARENAL** piso 200 m. 5 dormitorios, varias terrazas, vistas mar. Facilidades 210322 (12)

**SANTA PONSÁ** piso estrenar 2 y 3 dormitorios. 2.680.000. Facilidades 210322 (11)

**ARENAL** apartamento 2 dormitorios. 2.000.000. 210322 (10)

**ARENAL** primer piso 120 m. amueblado, 3 dormitorios, gran terraza, sin gastos comunidad 210322 (14)

**SON ROCA** 3 dormitorios, terraza, parquet. 1.400.000. Muchas facilidades. 210322 (10)

**ULTIMOS PISOS DE PROTECCION OFICIAL**  
JUNTO C/. Aragón. Entrada 600.000. Resto 20.000 cada mes. 15 años facilidades. Telf. 252364. Directamente del constructor. Horas de 9 a 11 y de 6 a 8 (tardes).

**GRAN GANGA**  
PARTICULAR SON ESPAÑOLET  
Vendo piso tres dormitorios con terrazas, dos baños completos, gran comedor con terracita, teléfono, gas, completamente decorado. Precio 3.850.000. Urgente por embarcar. Posible garage. Tel. 237008.

16 TRASPASOS

**SE TRASPASA** tienda confección en vivienda. Polígono La Victoria, Tel. 291923 (11)

**CA'N PASTILLA** pisos estrenar 3, 4 dormitorios, diferentes precios. Facilidades. 210322 (11)

**SOMETIMES** apartamento completamente equipado, amueblado lujo, 2 dormitorios, terrazas, vistas mar. 4.200.000. Facilidades. 210322 (14)

**ZONA CRUZ ROJA** piso 4 dormitorios, cocina amueblada 2.400.000. Entrada 1.000.000. Resto 10 años. 216415 (15)

**RAFAL** piso estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina completamente amueblada, sin gastos comunidad. Entrada 450.000. Resto 35.000 mensuales. Intereses incluidos. 216415 (22)

**ATICO 85 m2**. Terraza, salón comedor, cocina galería, lavadero, baño, aseo, 4 dormitorios, recibidor, zona plaza columnas, 5.500.000. Facilidades. 217538 (20)

**ATICO ESTRENAR**, Son Damento D'Al fabulosas vistas, 5 dormitorios, salón comedor, con chimenea, cocina grande amueblada, dos baños completos, aseo, recibidor, terrazas, parking, cerámica, 8.750.000. Facilidades. 217574 (27)

**AVDA. ARGENTINA**, ático tres dormitorios, salita, salón comedor, cocina amueblada, baño completo, terraza, 4.750.000. Facilidades. 217538 (16)

**PARTICULAR VENDE ATICO**, 4 dormitorios, zona Arturo Rizzi. Tel.: 231012. (10)

**SI QUIERE** alquilar, vender su casa, chalet, rústica o apartamento, llámenos 217574. LAMAS. (12)

**PARTICULAR** vendiendo piso en Héroes de Manacor (Fundición Mallorca), estrenar, tres dormitorios dobles, baño, aseo, etc. precio barato, pero al contado. 221027-292884 (23)

**ATICO EN VENTA**, junto Instituto, 4 dormitorios, 2 baños y aseo, 200 m2, de terraza, buenas vistas, sol, etc. Tel.: 201111. (21)

**PISO EN VENTA**, junto Luis Vives, 4 dormitorios, 3 baños, terraza, etc. Tel.: 201111. (14)

**SON ARMADANS** magnífico piso. 3 habitaciones, 2 baños, 130 m2, 2 terrazas, zona muy tranquila. 4.900.000, a convenir. Tel. 465817 (20)

**STA. PONSÁ** ático con vista inmejorable, sol todo el día, junto al mar, chimenea, trastero, aparcamiento, 3 habitaciones, 2 baños, grandes terrazas. 9.000.000 a convenir. Tel. 465817 (27)

**VENDO PISO** en Avenidas, 5 dormitorios y 2 baños, y 9 roperos. Teléfono 216941 de 10 a 1. (18)

**DE PARTICULAR A PARTICULAR** piso cerca colegio Magisterio, 4 habitaciones, 2 baños, sala comedor, con chimenea, cocina amueblada, terraza y galería, calefacción individual, aparcamiento, aceptaría piso o apartamento como parte, pago contado, abstenerse intermediarios. Tel. 290877-299451. (37)

**PISO EN VENTA** zona Cruz Roja, 4 dormitorios, cocina grande, baño, aseo, trastero, 5millones, facilidades. MIR. Tel. 255327 (17)

**PARTICULAR** vende piso en Arenal, de 120 m2, entre balnearios 7 y 8. Tel. 213456 (15)

**ARAGON 48** ático tres habitaciones. De particular a particular 270700 (10)

**TRASPASO** local en calle Velázquez (Toto-Expres), apto para cualquier negocio. Teléfono 211870 (13)

**TRASPASO BAR C'AN PASTILLA**, por no poder atender, completamente equipado y en pleno funcionamiento. 5.000.000 Ptas. Informes Tel.: 222486 (Sr. Gomila). (Curiosos abstenerse). (23)

**TRASPASO** tienda deportes y juguetería junto Terminal autobuses Arenal. 100 metros de la playa. Tel. 267210. horas de comercio. (19)

**PORTALS NOUS**. Traspaso Cafetería Don Quijote. Informes en la misma 10 noche. (10)

**C'AN PASTILLA**. Traspaso tienda bisutería y vestidos. Tel.: 265313 Paco. (10)

**RESTAURANTE** totalmente equipado y muy céntrico, ideal para explotación, tipo marisquería, amplias instalaciones de cocina y refrigeración. Inf. 253850 (20)

**URGE TRASPASAR** cafetería Mola, frente hotel Sagar Ejericio Español-41, El Arenal. (11)

**SE TRASPASA** peluquería en centro Palma. Tel. 227299 (10)

**SE TRASPASA** local de 100 mts2 zona Alexander, Fleming, (Capitol), precio muy interesante, 125.000 Ptas. Tel. 451390. horas de 9 a 1 y 4 a 8. (25)

**TRASPASO** tienda dietética herboristería, centro Palma Buen funcionamiento. Tel. 221008 (10)

**ARENAL** traspaso peluquería señoras. Tel. 260424. (10)

**SE TRASPASA** negocios en Cala Mayor o se busca socio dedicado a hostelería, negocios en pleno rendimiento y dedicados a hostelería. Informes a partir de las 4 tarde. Tel. 400089. Sr. Manolo. (25)

**ARTICULOS LIMPIEZA** traspaso negocio compra venta, local, stok, exclusivas únicas, cartera clientes. Buena marcha. Posibilidades ampliación. Precio 3.900.000 Ptas. Facilidades. Tel. 244379. Sólo de 2 a 3 tardes. (28)

**POR NO PODER** atender traspaso bar restaurante grandes facilidades pago C/. Bellver, junto Plaza Gomila. Teléfono: 237894. (18)

**TRASPASO** o vendiendo tienda ultramarinos, esquina, bien situada, a pleno rendimiento, con vivienda. Informes Tfno. 265242. (12)

**TRASPASO** tienda papeles pintados, pinturas muy decorada, dos escaparates. Traspaso más existencias 500.000 Ptas. Facilidades Tfno. 230017. (17)

**SE TRASPASA** Tienda de fotografía y papelería. 50 m2, dos puertas C/ Monterrey, 49, zona Plaza Progreso. Tlf. 275541 de 2,30 a 4 h. (23)

**ATENCIÓN**. Por ausentarme traspaso urgente local 40 m2. 1ª línea. Cala Mayor - lletas, apto cualquier negocio. Excelentes perspectivas. Alquiler muy bajo. Ocasión única sólo durante veinte días. Daría facilidades. Tfno. 401728. (30)

**BAR-RESTAURANTE** Pandoras's se traspasa. Clientela todo el año. Ca'n Pastilla. Tfno. 261881. (13)

**TRASPASO** bar pequeño y montado, zona Atarazanas, 480.000 Anastasio. Tel. 681900. de 11 a 1 hora. (15)

**TRASPASO** local comercial con sótano, zona Jaime III, Pº Mallorca, apto cualquier negocio. Tel. 284810 y 216531. (16)

**SE VENDE** o se traspasa, o se alquila bar, en el Terreno, en pleno rendimiento, teléfono 286218. (15)

**POR NO PODER ATENDER** traspaso tienda pollos al ast, comidas preparadas, muy rentable. Tel. 298111 ó 204155. (17)

**ARENAL** por ausentarme, traspaso hamburguesería, Luis Bar, una casa de planta baja, con tres terrazas, vivienda, al lado discoteca, Graff Zeppelin, Tel. 263062, de 5 a 8 tarde. (25)

**SE TRASPASA** droguería perfumaría única en la zona con mucha clientela, en pleno rendimiento. Tel. 277661. (16)

**TRASPASO** LOCAL acto para cualquier negocio, todo nuevo, buen precio, informes en Padre Bartolomé Pou, 29-10-1ª. (18)

**SE TRASPASA** tienda artículos regalo y piso en zona casco antiguo, alquiler 10.000 Ptas. teléfonos 212311 y 238787. (18)

**TRASPASO** zapatería zona Terreno, clientela local y extranjera. Tel. 233835. (10)

**SE TRASPASA** panadería, pastelería. Tel. 246227. pleno rendimiento. (10)

**POR ASUNTO FAMILIAR** traspaso joyería todo rendimiento en El Arenal, informes Agencia SANMARTIN, Plaza Mayor, 2-1º. Sr. Gil. (18)

**POR NO PODER** atender vendiendo charcutería, Mercado Olivar totalmente equipada y pleno funcionamiento, llamar tardes. Tel. 234704. (17)

**MAGALLUF** traspaso o alquiler bar totalmente equipada. Informes teléfono 681064. (10)

**URGE POR NO PODER ATENDER**  
Vender peluquería de señoras, planta baja, céntrica, muy nueva. Precio muy interesante. Tel. 221837.

**bolsa del motor**  
17 MOTOS

**VENDO** Sanglas 400-E, en perfecto estado. 100.000 Ptas. al contado. Tel. 511007. (13)

**OCASION** Sanglas Yamaha (PM-F) 500 MILLAS. Héroes de Manacor, 43. Tel. 464883. (12)

**VENDO** Benelli 500-LS. 6.000 kms o cambio por Vespa. Tel. 260164 (11)

**VENDO** Guzzi Lemans I, PM-L, 9.000 kms. Tel. 264384. (10)

**VENDO** Harley Davidson 1.200 PM-D en buen estado. Informes C/ Cronista Muntaner Bujosa, n.º 30. Talleres B. J. (18)

**VENDO** Enduro 360 H 6. C/ Manacor, 71. (10)

**VENDO** motocicleta Ducati 350 Forza, nueva. Tel. 680200, preguntar por Sánchez. (11)

**VENDO** Montesa Enduro 75, nueva. Tel. 264671. (10)

**PARTICULAR** vendiendo Sanglas 400 Elec. con extras. Precio convenir. Tel. 260626. (11)

**VENDO** Ducati 500 Desmo. electrónica, PM-S, 10.000 kms, carenado y muchos extras. Tel. 526183, de 8 a 1 y de 5 a 10, pedir por Toni. (27)

**SE VENDE** Benelli 504 Sport, PM-P, buen estado, y extras. Tel. 230161. (10)

**OCASION** vendiendo Sanglas 500 PM-K. Tel. 214060, de 15 a 17 horas (12)

**FAUTH** motor Chopper, 74 CC, vendo o cambio. Tel. 546565. (10)

**DUCATI ROAD** 350 CC. PM-F, semi nueva, buen precio. Tel. 222874. (12)

18 AUTOMOVILES

**SE VENDE** R-6 en perfecto estado. Tel. 256820. (10)

**PARTICULAR** vende Ford Fiesta PM-P. 350.000 Ptas. Tel. 613255. (10)

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales. Venta recambios usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador. 122. Tel.: 290897.

**COMPRO AL CONTADO** coches usados. Automoviles Pons, c/ Guillermo Massot, 43. Tel. 290760. (10)

**COMPRO** toda clase de coches accidentados para desguace. Tel. 290897.

**VENDO** 124 Sport 1.800 PM-D. 225.000 Ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**VENDO** 127 PM-E 125.000 Ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**VENDO** R-5 M-P 225.000 Ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**VENDO** 128-1.430 PM-L. 275.000. C/ Manacor, 71. (10)

**VENDO** 133 PM-K 75.000 Ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**SE VENDE** Furgoneta DKW, PM-J. Tel. 273946. (10)

**VENDERIA** una furgoneta Citroen porque no la necesito, barata, veala por las tardes en C/ Lago Lugano, n.º 1, bajos. Son Rapiña, al lado del Super Los Lagos, pregunten por Sebastián. (25)

**R-12** como nuevo, vende particular, verlo Antillón, 8, taller. (10)

**VENDO SEAT** pequeño, precio de ocasión, vealo por las tardes en C/ Lago Lemán, n.º 1, bajos, al lado super Los Lagos, preguntar por Sebastián. (25)

**OCASION** por ausentarme particular vende 131 1.600, pocos kms. buen estado. Tel. 256761, horas oficina. (14)

**VENDO** Citroen 11 ligero, Estromber, año 46, 450.000, informes C/ Company, n.º 19-3A, tardes. (16)

**VENDO** Seat 133 PM-G en perfecto estado. Informes Tel. 275641. (10)

**PARTICULAR** vende 850 PM-A 0318 buen estado. Teléf. 203971 (10)

**COMPRARIA** de particular R5 TS ó GTL muy buen estado. Pago al contado. T.: 253421. (10)

**VENDO** Ford Fiesta PM-T. Seguro a todo riesgo. 385 mil. Tno. 278603. (10)

**FORD MUSTANG** Guía II 59.000 KM., automático, aire, dirección asistida, radio cassette, 850.000 Ptas., admito coche inferior. Tel. 285468 de 4 a 8 tarde. (24)

**PARTICULAR** vende Seat Sport 1.600. Tlf.: 231012. (10)

**124 SPORT** 1.600 carburación 1.800 PM-B llanta's aluminio (5) toda prueba 115.000 Ptas. Tel. 285468 tardes. (17)

**PARTICULAR** vende Seat 127, PM-N, Renault 7, PM-J, facilidades, pago. Teléfono 290531. (14)

**VENDO** R-12 TS extras, 400 mil, facilidades. Tel. 278603. (10)

**VENDO** Seat 850 PM-E, buen precio. Tel. 464852. (10)

**PARTICULAR** vende R-8 TS, muy buen estado. Tel. 204467. (10)

**PARTICULAR** vende coche Seat 1.200 Sport, semi nuevo, teléfono 410572. (10)

**PARTICULAR** vende 124 buen estado, a toda prueba, 60.000 Ptas. 221027. (10)

**PARTICULAR** vende R-7 PM-H, con pocos kilómetros, radio cassette y muchos extras. Teléfono 299474. (14)

**PARTICULAR** vende Renault R-7, PM-P, como nuevo. Tel. 270003. (11)

**PARTICULAR** vende Inocenti en perfecto estado, precio a convenir, interesados al 215188, Sr. Tito. (14)

**SE VENDE** Citroen GS Palas, PM 9190 l, admito cambio coche inferior. Tel. 237815. (15)

**SE VENDE** 600-E PM-B, 55.000 Tel. 237815. (10)

**PARTICULAR** vende Inocenti en perfecto estado, precio a convenir. Interesados al 215188, Sr. Tito. (14)

**VENDO** Mehari 2 años, impuesto lujo pagado, pago contado, precio convenir. Tel. 264680-267307. (14)

**VENDO** Seat 1.200 Sport, 250 mil. Tel. 278603. (10)

**VENDO** Simca 1.200 LS, gasolina normal, PM-J, color blanco, por 230.000 Ptas. Tel. 237056. (12)

**VENDO** Supermirafiori, como de estreno, KM 16.000, con 4 polizas de seguros, alarma de seguridad, llantas de aluminio y neumáticos rueda, radio cassette, teléfono 403767. (25)

**VENDO** Seat 128. 1430, en perfecto estado. Tel. 202965. (10)

**VENDO** Seat 127 GL, PM-O, informes teléfono 568825, de 16 a 22 horas. (13)

**EXTRANJERO** vende Caravelle, motor R-8 TS, 15.000 kms. por ausentarse. Tel. 510477, llamar por las tardes. (16)

**Máximas Facilidades**  
AUTOMOVILES USADOS CON 3 MESES GARANTIA  
COMPRAMOS SU COCHE USADO O LO TOMAMOS COMO PARTE DE PAGO PARA OTRO

RENAULT: 5 PM-D; 6 PM-I; 7 PM-G; 12 TL PM-K y PM-J. SEAT: 127 PM-M; PM-J; PM-I; PM-H; 131-1.430 PM-I y PM-H; 133 PM-H; 132-2000 PM-M; 132-2200 PM-N. TALBOT: 150 SX PM-S; 150 GT PM-O; 150 GLS PM-L; 180 diesel PM-M; PM-L; PM-K; 1.200 Break PM-L; PM-I; 1.200 LS PM-K y PM-I. VARIOS: Peugeot 504 PM-N; Fiesta 1.100 S PM-K; Fiesta N PM-N y PM-J; Citroen GS X2 PM-M y GS Break PM-G.

**SABADOS TARDE ABIERTO**  
**MOSA** C/. Aragón, 191. Palma Ctra. Lluc, 94. Inca

**ATENCIÓN**

SAMBAS PM-O ..... 350.000  
SEAT 124 PM-M y N ..... 240.000  
SEAT 127 PM-M y N ..... 225.000  
SEAT 133 PM-M y N ..... 140.000

Revisados y garantizados

**FORD FIESTA PM-T**  
(sólo un año) por sólo 380.000

**GARAU AUTOMOVILES**  
C/ Eusebio Estada, 46. Palma

**A. MARTINEZ** Automóviles C/. Manacor, 71 Tel.: 244144 Palma

**COMPRA VENTA AUTOMOVILES**

Seat 1.200 Sport PM-N; 127 PM-P; Samba PM-N; 131/1600 PM-M; R-5 varios; Ford Fiestas varios; R-12 (varios); R-14 GTL PM-P; R-18 PM-M y O; Talbot Horizont B-EJ; Peugeot 505 SR. B-EC, Mercedes 220-D PM-A, Audi 80 PM-P.

**CENTRO AUTO** COMPRA VENTA DE AUTOMOVILES EN INMEJORABLES CONDICIONES PALMA. Francisco Sancho, 26 INCA. Avenida de Alcudia, 38

R-12 F ..... PM-H  
R-5 TS ..... PM-L  
R-4 TL ..... PM-K  
4-F SA ..... PM-K  
2 CV CT ..... PM-P  
131 F ..... PM-K  
1.200 Sport 1430 ..... PM-L  
124 LS ..... PM-M  
Talbot 150 GLS ..... PM-L

**500 MILLAS** COCHES GARANTIZADOS (último garantía) LA MAYOR EXPOSICION DE MALLORCA (300 coches verificados)

Venga con su nómina de trabajo a escoger uno de los 300 mejores coches del mercado. Páguelo en 5 años, sin letras, sin entrada, bajísimo interés y garantizado.

RENAULT: R.14 (PM-P) R.5 económicos, R.4 TL (PM-B) R.12 TS (PM-I) aire acond. R.12 Familiar (PM-G) aire acond R.7 (PM-H) R.12 TS Familiar (PM-J)  
SEAT: Ritmo 75 y 65 (PM-P) 131 - 1600 Normales (PM-L y H) 1430 Familiar (PM-C) 127 y 133 varios, muy económicos.  
FORD FIESTA 1100 (PM-K) Lujo y Normales (PM-P y N)  
TALBOT: 150 GT (PM-M) LS (PM-T) 150 GLS, año 80.  
CITROEN: CX Palas (PM-J) 4 marchas. GS Palas (PM-N)  
DIESEL: Land Rover 88 especial (PM-P)

**IMPORTACION**

18 AUTOMOVILES

AUTOS  
LEVANTE

Tte. Sánchez Bilbao, 22  
Tel. 465261  
FACILIDADES DE PAGO

AUTOMOVILES  
AVENIDA

Facilidades 36 meses al 15%  
COCHES GARANTIZADOS  
MERCEDES

- 300 D blanco automático
- 240 D moderno aire-acondicionado, etc.
- 280 S PM todos los extras
- 350 S E PM todos los extras
- PORSCHE Turbo 911 T PM metálico
- PORSCHE 911 T 2.4 PM
- CHEVROLET-CHEYENNE todo terreno
- TRIUMPH STAG perfecto estado

NACIONALES  
124, 1.800, 850 Spider, Peugeot 505 SR y CX  
2.400

Avenida Gral. Primo de Rivera, 22.

mercado nacional de **ocasión**

Seat 131 Super	Talbot 150.....PM-O
Mirafiori.....PM-M	Talbot 150.....PM-L
R-18 GTS.....PM-M	Seat Ritmo.....PM-O
R-12 TS.....PM-K	Seat 131
Citroen 2	Supermirafiori.....PM-O
CV-M.....B-E	Seat 127.....PM-B
R-7 TL.....PM-I	R-6.....PM-J
R-12 SLE.....PM-E	R-6.....PM-G
R-14 GTS.....PM-P	R-5.....PM-M
Seat 124.....PM-M	R-5 GTL.....PM-J
Seat 1430	R-18 GTS A.A.....PM-M
Diesel.....PM-E	R-12 TS.....PM-M
Dyanne-6.....PM-K	R-12 S.....PM-E
Simca 1.200.....PM-I	Citroen furgoneta...PM-N
	Peugeot 504.....PM-L

C. Pérez Galdós, 18  
Teléfono: 464814

Polígono La Victoria  
Cno. de los Reyes, s/n.  
Teléfono 292200

19 CAMIONES

**VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES**  
COMPRA VENTA CAMBIO

**ELICO** Duquesa de la Victoria, 16  
Tels. 245319 - 271940  
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

DKW (PM-M)	EBRO CAP. (PM-B)
DKW (PM-F)	JEEP VIASA (PM-M)
EBRO 260	RENAULT 4 F (varias)
Combi (PM-M)	CITROEN AK (varias)
SAVA (PM-M)	SIATA (varias)
SAVA (PM-I)	

También disponemos de toda clase de automóviles

Si tiene algo que vender,  
anúncielo donde se  
busca.  
en los económicos  
**Baleares**



bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

**CHAPISTA AUTOMOVILES**, se ofrece. Oficial 1.º. Teléfono: 466565.

**SE OFRECE JORNALERA**. Tel.: 412246 por horas mañanas y tardes. (10)

**CON MEDIOS PROPIOS** colaboraría actividad ambito internacional. viajes, etc. máxima seriedad. 254458. (13)

**SE OFRECE SEÑORA** para cuidar niños en su casa. Tel.: 414987. (10)

**CUIDARIA NIÑOS POR MAÑANA**. Casa particular. Llamar 10 h a 15 h. 213017. Srita. Imara. (13)

**SE OFRECE** joven para contabilidad, cálculo, etc. con nociones de inglés, coche propio. Teléfono 255294. (13)

**SE OFRECEN** Sras. de compañía con elegancia y discreción. Tel: 253684 (10)

**MATRIMONIO**, joven con experiencia, hostelería, alquilaría o llevaría a tanto por ciento. Bar o Pub. Llamar 5-7 tardes. Tel.: 241260. Preguntar. Antonio. (25)

**CUIDARIA NIÑO**. Hablo el alemán. Tel.: 469235. (10)

21 OFRECEN TRABAJO

**SE NECESITAN** señoras liberales para azafatas de compañía. Tel. 237024 información de 4 a 8 tarde (16)

**TRABAJO CASERO** ambos sexos (C.M.) ISPI. (971). 256519. (10)

**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoras niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15 pral.

**SALON CYNTHIA** necesita Srta. para masajes, informes Juan Maragall. 17-P. (10)

**SE NECESITA** personal de ambos sexos mayor de 25 años, que hayan tenido experiencia en ventas, o relaciones públicas, a comisión, aproximadamente 3.000 ptas. diarias. No son ventas. Presentarse de 10 a 13 horas en C/ Espartero, 13. (38)

**SE NECESITAN SRAS. PARA MASAJES**. Llamar al Tel.: 202542. (10)

**SE OFRECEN** cocineras, doncellas, señoras niños, jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel. 222890-225061. (15)

**SE NECESITAN SEÑORITAS** para barra americana. Buena presencia. CLUCONI C/ Torrente, nº 1. 280091 (10)

**SE NECESITAN SEÑORITAS** para barra americana. Bar Club el Porrón. C/ Tiziano, nº 30 a partir de las 8,30 horas. (20)

**AGENCIA DE VIAJES**. Precisa: Persona plenamente capacitada para controlar y dirigir todas las actividades de la Agencia con varias Sucursales. Se requieren conocimientos adecuados y experiencia en puesto similar. Concertar entrevista al 265603. (32)

**PARA LA VENTA DE NUESTROS PRODUCTOS**, Agencia de viajes precisa vendedor con experiencia. Con gran simpatía y dominio de las relaciones públicas. Preferible con experiencia comercial. Concertar entrevista al 265603. (29)

**SE NECESITA** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar. Edificio España, primero D.

**SE NECESITAN** Srts. mallorquinas para azafatas de compañía, horas de 11 a 21 o a convenir. Tel. 200325 (18).

**SE OFRECE** toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

**PELUQUERIA DE SEÑORAS SILVIA** Se necesita aprendiz. Avenida Jaime III, N.º 17. 1.º 11. Puerta. Ref.: 20227. (17)

**SE NECESITAN** camareros y ayudantes camareros hablando inglés, francés y alemán, o que tengan bastantes nociones de estos idiomas. Abstenirse no profesionales. Restaurante Antonio, Paseo Borne, 21. (27)

**SE NECESITA UNA EMPLEADA** Responsable y con experiencia para vivir interna con una mujer viuda extranjera. Cocinar y trabajos caseros en general. Tel.: 283895. (22)

**SE NECESITA COCINERA** Por horas. BAR CALGE. Sta. María del Sepulcro, 10. (10)

**SE NECESITA MECANICO**. Ajustador oficial 1.º Sueldo y dietas C/ Patronato Obrero. 30 1.º B. Tel.: 463562. (16)

**CLUB DON PABLO** Avd. Joan Miró, 11. (Frente Barbarela). Busca 10 señoritas buena presencia para relaciones públicas. Sueldo interesante más comisión. De 7 a 9 Tarde. Ref. 24002. (25)

**SE NECESITA CHICA INTERNA** para cuidar niños y ayudar en casa. Inútil sin referencias. Interesadas contactar de 10 a 13 al número 293496 y de 15 a 19 al número. 403945. (30)

**MATRIMONIO CON NIÑOS**, necesita chica servicio. Referencias. Tel.: 288558. Mañanas: 9 a 10. (13)

**NECESITO CHICA** para cuidar niña de 5 tarde a 9 mañana. Con referencias. Tel.: 462323. (15)

SE NECESITA PERSONAL AMBOS SEXOS

Mayor de 18 años que hayan tenido experiencia en ventas o relaciones públicas, a comisión aproximadamente 3.000 Ptas. diarias; para informes: presentarse sábado día 31 de 10 a 12 h. en C/. Viñaza nº. 4 (18 antiguo).

otras secciones

22 HOSPEDAJES

**ALQUILO** habitación en Juan Alcover, 23. 3.º. 1.º. (10)

**SE ALQUILA** habitación piso céntrico con derecho a los demás servicios, economía, razón teléfono 223424, de 9 a 2. (18)

**ALQUILO** habitaciones económicas, para caballeros, C/ Aragón, 65-A. bajos. (10)

**ALQUILO** habitación independiente a señora, baño, cocina, jardín, teléfono 236730 (10)

**SE ALQUILAN** 2 habitaciones para el mes de agosto. Precio económico. Tel.: 235745. Mañanas de 10 a 14 horas (20)

23 ENSEÑANZAS

**REPASOS** y recuperaciones EGB, BUP, COU, ACADEMIA OLMOS C/ Olmos, 21. 1.º. Tel. 210098. (Encima Reljería Suiza). (17)

**POLICIA** oposiciones a la Nacional y Municipal, funcionarios Consell y Ayuntamiento. Pablo Piferrer, 19, teléfonos 237330. (15)

**INGLUGA IDIOMAS**. Inglés, francés, alemán, ruso, sueco, español para extranjeros, mallorquín, clases particulares y grupos reducidos, cursos para niños, cursos para empresas, preparación exámenes, abierto desde las 8 mañana hasta las 10 noche, calle 31 de Diciembre, 7, Palma. Tel. 293422. (39)

**MECÁNOCRAFIA Y TAQUIGRAFIA** cursos acelerados, aprenda en sólo 14 y 35 horas. único centro en Baleares. Con dedicación exclusiva. CENTRO UNO, Via Portugal, 1-A. (Palma), Obispo Llopart, 5 (Inca) (29)

**FRANCÉS**: Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel.: 214101.

**PUERICULTORA** azafata auxiliar de Clínica DEBSA. Unió, 2 (Plaza Pío XII). Tel. 216742. (13)

**CURSILLO VERANO** recuperación EGB, rehabilitación y prevención dislexia. S'Ameter Florit. Goethe, 18. Teléfono: 237330. (15)

**CURSO DE VERANO**, Inglés, francés, alemán. Niños a partir de 7 años, adultos, recuperación y repaso en francés e inglés para EGB, BUP y COU. IDIOMAS PROGRESO, Plaza Progreso, 12-B. Tel.: 238036. (33)

**REPASOS Y RECUPERACION** inglés, francés, EGB, BUP y COU. Pablo Piferrer, 19. Teléfono: 237330. (13)

**PROFESORA** Da clases EGB y Graduado escolar. Tel.: 256336. (10)

**ALEMAN** nuevos cursos para el mes de agosto, tres-cinco y diez horas a la semana. Demostraciones gratuitas del 29 de julio al 4 agosto. International School, calle Navarra, 5. Tel. 221528. (32)

**PROFESOR EGB** Matemáticas, ciencias, Latín. Para academia o particular. Teléfono 235905. De 1 a 3. (15)

**PROFESORA DE EGB**. Da clases particulares. Tel.: 290886. (10)

**PROFESOR EGB** Matemáticas, ciencias, Latín. Para academia o particular. Teléfono 235905. De 1 a 3. (15)

**PROFESORA DE EGB**. Da clases particulares. Tel.: 290886. (10)

**APRENDA un IDIOMA DURANTE SUS VACACIONES**

- Cursos de inglés y francés para recuperación.
- Cursos de inglés y francés especial para estudiantes EGB y BUP.
- Traducciones.

Pza. Sta. Catalina Tomás, 20

**IDIOMAS MENTOR**  
Tel. 22 28 74

24 MUSICA

**TROMPETAS** y boquillas SCHILKE 1ª marca mundial, instrumentos de viento Conn, Olds, Seimer, etc. Pianos Dietmann, Offberg, Horugel, cuerdas de guitarra y bajo. Rotosound y todo tipo de instrumentos. Musical Torres. C/ Angel Guimera, 24, Palma. Tel. 291759. (38)

**COMPRO** piano de particular a particular. Tel. 227225. (10)

**AFINACIONES Y REPARACIONES**, pianos. Recados y avisos. Tel.: 283991. 365500. (10)

**VENDO GUITARRA Y AMPLIFICADOR**, 39.000. Organó Hammond con Ritmos. 64.000. Tel.: 453858. (11)

**VENDO AMPLIFICADOR**, Music-Son, 120 w. guitarra o bajo, dos bafles. 263443, de 12 a 24 h. Martín. (17)

25 RADIO Y TELEVISION

**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio, TV color, instalación antenas. Desputig. 9.288230 (14)

**ATENCION** para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

**SENSOR** electronica. Reparaciones televisión color/BN y sonido. Todas marcas. Servicio rápido a domicilio. Tel.: 287253. POU-17. (18)

**FERRAS** reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio, rápido y económico. Tel. 285284. (13)

26 NAUTICA

**VENDO** lancha 10 m. 2 motores MWM 145 (caballos) con turbo diesel bien equipada. Tel. 240606, de 2 a 4. (20)

**NUEVO LLAUT CAPEADOR** de 4,99 metros, con cabina y bañera, el más bonito y barato del mercado, véalo en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014 (26)

**VENDO CHRIS-CRAFT** 10 metros, 2 Perkins, 175 HP turbo, muchos extras. Informes. Tel.: 212540. Solo mañanas. (17)

**VENDO LLAUT MAJONI** con 2 motores Solé Diesel 9 HP sonda velas Marconi, informes NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (21)

**NAUTICA** Llauds Majoni, Copino, Capeador, Cap Norfeu, Punta Prima, veleros Somo, lanchas Poliglas, Fibrester, Minor, Copino, Majoni, Tiburón. Remolque Intema, neumáticas Miavon y Artiach, Sondas y recambios y accesorios en general. C/ Teniente Sánchez Bilbao, nº 28. Tel. 468868.

**OFERTA** Surf 20% descuento. Ghibli, fibrester sail-board. NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. 468014. (14)

**CALA BLAVA** con motor Mariner 8 HP. Precio especial 185.000 pts. NAUTICA MUS. El Molinar. (16)

**VENDO AMARRE** puerto deportivo el Toro. Tel. 201112-34, de 8 a 2. Miguel Calafell.

**PARTICULAR** vende Tintorea motor Chrysler 120 HP. 300.000 pts. Tel.: 511007 (10)

**2 MOTORES MARINOS** diesel G.M. Jhonson Tower de 335 CV, con inversor, a estrenar. Buen precio. Padilla, 321. Tel.: (93)2365951. Barcelona (26)

**VENDO LLAUD** mallorquín, 4'99 m. nuevo sin cabina, motor Solé 12 HP, arranque eléctrico, totalmente aparejado, facilidades. Tel. 203506. (19)

**VENDO** bote mallorquín, perfecto estado. Totalmente aparejado, motor interior 6 HP, facilidades. Tel. 203506. (14)

**FRANCES** vende velero, Yeanneau, de 8'59 mts. Inf. Tel. 215890. (10)

**CAMBIO PISO** 3 habitaciones, 2 baños, a estrenar por embarcación, de 8'5 a 10 metros. Tel.: 212338-212256. (19)

**VENDO PUMA 34** equipadísimo. Tel. 298653.

**BORRAS** 640 poliester, 2X45, HP, Perkins. Tel. 214506. (10)

**TIBURON** 470, con Solé 12 HP. Tel. 213202. (10)

**LANCHA** 7 mts. con motor diesel, cabinada y con amarré. Tel. 213202. (12)

**ARESA** 16 poliester 2X400 HP, diesel turbo. Tel. 214506. (10)

**LANCHA BORRAS** 6,40 metros, 2 motores Perkins 50 HP, perfecto estado, recién matriculado, equipada, pocas millas. Tel. 231739. (16)

**SUPERPESCADOU** con Perkins 40 HP, año 1981. Tel. 214506. (10)

**PUMA 26** perfecto estado y muy equipado. Tel. 213202. (10)

**OFERTA ESPECIAL FURIA** Furia 25, con Solé 12 HP situado en Palma, precio 2.250.000, Furia 28, con Solé 18 HP, situado en Palma, precio 3.150.000, facilidades. NAUTICA BALEAR DEL. A. Pérez Varadero de la Lonja, Paseo Sagrera, s/n. Tel. 227468. (41)

**OCASION** vendó barca fibra con fuera borda, perfecto estado. Tel. 403849. (11)

**VENDO** Tornado 31, buen estado, Volvo 25 HP, 5 velas, 2.425.000 ptas. Tel. 402643. (14)

**PARTICULAR** necesita vender Somo-37, con Volvo 13 HP. Tel. 464225-464226. (12)

**VENDO O PERMUTO** por terreno o local, Super Dorada, 6 mts. y medio, 5 velas, 2 anclas, y amarré, en Paseo Marítimo. Tel. 222874. (24)

**PARTICULAR** vendo minicrucero Borrás, motor Perkins gasoil y motor auxiliar. Muy bien equipado. Llamar horas de trabajo. Teléfono 530993. (20)

**VENDO VELERO DOUFOR-24** año 80, motor diesel Yanmar, matriculado, piloto automático, extras, perfecto estado, informes. Sr. Vidal. Tel. 202363, horas de oficina. (23)

**GUY GOUACH** Yates de prestigio y precios sin competencia. De 5 a 14 metros. NAUTICA MUS. El Molinar.

**DRACO** lanchas diesel y gasolina. NAUTICA MUS. El Molinar.

**LLAUT CORCHO** con Solé 12 ó 18 CV, descubierta o cabinada con bañera, con sus 25 palmas, no tiene rival en acabado, resistente y gran capacidad. NAUTICA MUS. El Molinar. (29)

**SUPERPESCADOU** el buen barco de siempre a menos de un millón y facilidades. NAUTICA MUS. El Molinar. (17)

**PREPARACION PARA TODOS** los títulos de Náutica Deportiva (De Patrón embarcación 2.ª a Capitán de Yate), a cargo de titulados superiores de La Marina Mercante, ACADEMIA MISTRAL Huertos, 4. Tel.: 213797. (32)

**MARINER** el fueraborda moderno, seguro, con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida. NAUTICA MUS. El Molinar. (21)

**NAUTICA MUS** ofrecemos facilidades hasta 36 meses sin entrada en todos nuestros productos. Si Ud. es solvente no lo dude, le saldrá barato. (23)

**PUMA 23** motor Solé 9 HP, ocasión. Ptas. 850.000. Náutica Balear. Tel. 227468. (12)

**SUPERMISTRAL** Motor Solé 9 HP, ocasión. Ptas. 775.000. Náutica Balear. Tel. 227468. (12)

**DUFOUR 28 Solé 18 HP**, ocasión. Ptas. 2.300.000. Náutica Balear. Tel. 227468. (12)

**DUFOUR 24 Solé 9 HP**, ocasión. Ptas. 1.100.000. Náutica Balear. Tel. 227468. (12)

**PUMA 26 MM** Faryman, 12 HP, ocasión. Ptas. 1.800.000. Náutica Balear. Tel. 227468. (13)

**PUMA 24 MINSSEL** 12 HP, ocasión. Ptas. 1.400.000. Náutica Balear. Tel. 227468. (13)

**LM 27** Volvo 35 HP, ocasión. Ptas. 4.000.000. Náutica Balear. Tel. 227468. (12)

**LM 24** Volvo 24 HP, ocasión. Ptas. 2.500.000. Náutica Balear. Tel. 227468. (12)

**SIROCO** Volvo 17 HP, ocasión. Ptas. 2.300.000. Náutica Balear. Tel. 227468. (11)

**CHRIS CRAFT** futura ocasión. Ptas. 2.900.000. Náutica Balear. Tel. 227468. (10)

**BERTRAM** 25 HP, 2X165 Mercury, Ptas. 1.500.000. Náutica Balear. Tel. 227468. (13)

**NAUTICA BALEAR** más de 100 barcos de ocasión, consúltenos sin compromiso. Tel. 227468. (13)

**VENDO WETBIKE** (Moto acuática) 70 CV (en rodaje) Carrito playa. 450.000 Ptas. Tel.: 463056. (14)

**ALQUILO AMARRE**. Club Náutico Sta. Ponsa. Informes. Rey Jaime, 123 - Tel.: 239413. (12)

**PARTICULAR** vende. Amarré, Puerto Alcudia 6 m. Tel.: 655107. (10)

**CATAMARAN MYSTERE**. Vendo. Tel.: 252520. (10)

**VENDO «420»**. Perfecto estado SPI, carro varada, etc. 563376. (10)

**COMPRO** muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**COMPRAMOS** objetos de oro usados, y joyas. Calle Viñaza, nº 12. (10)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Teléfono 299755. (11)

**COMPRA Y VENTA** de muebles usados, Luis Martí, nº 58. Tel. 465765. (10)

**SE BUSCA** torno mecánico, pesadora y amoladora de superficies. Tel. 675850-51. (11)

**COMPRA VENTA DE MUEBLES**. Rústicos antiguos curiosidades ropa de la abuela. MOREY 9. Tel.: 215933. (15)

**VENDO LANCHA**  
fuera borda, remolque, con extras. 453311

27 COMPRAS

**COMPRA VENTA** de oro, por favor no venda su oro sin consultarnos, una llamada al Tel. 463036, puede suponer miles de pesetas. ¡LLAMENOS! Se compran papeletas de empeño, se paga hasta el triple, visitamos pueblos, Ibiza y Menorca. (38)

**COMPRO PINTURA** mallorquina y relojes antiguos y antigüedades en general. Tel. 240197. (12)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

**COMPRA Y VENTA** de antigüedades La Piedra Mallorquina, Pla. Sta. Eulalia, 7. Soy holandés. Tel. 217788. (16)

**COMPRAMOS OBJETOS** y joyas de oro y papeletas de empeños. Superamos cualquier oferta. Visitenos en Avda. Alejandro Rosselló, 15, 2.º. H (Edificio Minaco). (23).

COMPRAMOS ORO

Objetos y joyas oro y plata  
También papeletas  
Máximos precios  
C/. Sindicato, 42

27 COMPRAS

**COMPRO ORO**  
Pagamos hasta 700 Pts. gramo, según tasación. Papeletas de empeño el doble o el triple según tasación. C/ Viñaza, 4 (18 antiguo) segunda travesía C/ Aragón. De 8 a 2 y de 16,30 a 20 h.

**COMPRAMOS ORO**  
Damos la MAXIMA COTIZACION por toda clase de Objetos y Joyas de ORO Y PLATA usadas, incluso rotas, piezas sueltas y trozos por pequeños que estos sean EN PAPELETAS DOBLAMOS LA CANTIDAD PZA del OLIVAR, 3

**ORO/PLATA COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS C/ Jaime III, 7. Entr. P.4. Palma

**«COMPRO ORO»**  
Objetos de ORO usados y rotos C/. OLMOS, 23-1º

**CALLE SAN BARTOLOME, 4**  
COMPRA objetos ORO Y PLATA usados o rotos SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA COMPRUEBELO SIN COMPROMISO

**COMPRO**  
Objetos de ORO Y PLATA usados y rotos c/ Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera)

28 VENTAS

**REGISTRADORAS USADAS** diferentes marcas y modelos, desde 20.000 pts. Ofitec Internacional, S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa) Tel: 296779-92 y 203661-04. Palma (24)

**POR CIERRE DE FABRICA** vendemos comedores, dormitorios, trisillos, etc. precios muy económicos, facilidades. calle Curtixó, 19, (frente viviendas Virgen Lluc). Tel: 274856 (22)

**LIQUIDAMOS** trisillos, rinconeras y mueble auxiliar. Capitán Vila, 32. Tel: 243625 (11)

**BALANZAS USADAS**, totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 Ptas. OFITEC INTERNACIONAL, S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa). Tel: 203604-61 y 296779-92.

**REIGADAS** en zona Tomás Forteza, 63, junto Emaya, tienda de muebles usados, tiene muebles modernos para apartamentos y muebles caoba, roble, nogal, para chalets. 460040 (24)

**VENDO MAQUINA** aire acondicionado, camilla estética, depilador automático. Tel: 227229 (10)

**VENDO MAQUINA** de fotocopias, Abdic 675, impecable, corta el papel según la fotocopia, 95.000 pts. y facilidades. pago Tel: 273494 (20)

**VENDO TODOS MIS MUEBLES**, televisor, máquina de coser etc. por ausentarme. Teléfono: 233516. Noches. (15)

**VENDO TOLDO ACRILICO**, 2'50 por 1'30. Tel: 253584. (10)

**SE VENDE**  
Palma Nova, bar-heladería. Centro primera línea, en pleno rendimiento, teléfono 680253.

29 PERDIDAS

**EXTRAVIADO SEAT 600** Color gris, matrícula PM-72.632. Se gratificará devolución o informes, llamando al Tel: 223488 (19)

**EXTRAVIADO cachorro** de bermann, macho, negro con fuego, orejas cortadas. Se gratificará Tel: 265125 (13)

30 TRANSPORTES

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-8.

**CAMIONES POL** camiones grúa, trayers-grúa, góndolas, especialidad transporte embarcaciones y maquinaria. Tel: 251045-252545 (15)

**MUDANZAS J. MUT** ofrece servicios especializados, embalajes, guardamuebles, traslados pianos, cajas caudales, maquinaria, camiones grúa, llámenos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tel: 278044 - 274656 Curtixó, 31. (Vivero). (26)

**GRUAS BAUZA** camiones-grúa, transportes barcas, maquinaria. Tel: 297307. 252716 (10)

**SE HACEN** transportes económicos todo el día, mudanza, arena, etc. Tel: 453546 (10)

**GRUAS MALLORCA S.A.** Grúas gran tonelaje. Tel: 200662 Palma (10)

**MUDANZAS CATALAN NACIONALES** con seguro. Precios sin competencia. Tel: 293102 (10)

**GRUAS POL** ofrece gama, grúas gran tonelaje, máximo alcance, 54 mts. Tel: 251025-251545 (14)

**M.GIMENO** Mudanzas, transportes península-Baleares. Precios económicos. Tel: 202416 (10)

**COTRAME** ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes hasta 34 TM, y palas cargadoras. Pérez Galdós, 17. Tel: 469568 (22)

31 DIVERSOS

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel: 222700 (15)

**ALFOMBRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. ☎ 277582.

**DESEO CONTACTAR** con cinéfilos con video Betamax y persona que posea grabación: pájaros Badeu Badeu, Sr. Oliver. Tel: 462840 (19)

**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación confíela a El Brillo Balear. Tel: 222700 (13)

**BENMA** limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes. guardamos alfombras. Tel: 250057 (12)

**BENMA LIMPIEZA ALFOMBRAS** moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliar. Tel: 250057 (12)

**EMBALAMOS** toda clase de muebles, cuadros, maquinaria, etc. teléfono 274656 (10)

**LIMPIEZA ALFOMBRAS** Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO. Tel: 294340.

**SE SIRVE** a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones, de 8 toneladas. Tel: 204066 (21)

**BANQUETES** bodas, comuniones, lo mejor en: Ses Tres Germanes. Carretera Inca Kilómetro 8.400 Tel: 602094 (16)

**SE ECHAN** las cartas. Teléfono 201794 (10)

**VIP'S SEÑORITAS**, Azafatas de compañía, apartamentos propios hoteles y domicilios. 402760. De 10 a 20 horas. (16)

**LAS SEÑORITAS** Ana, Meri y Natalia les invitan a una copa. Llamando al Tel: 202542 (15)

**MIRMO CONTACTOS** Borne. 15. Edificio Reina. Tel: 222745 - 222746, 222850 (10)

**¿SUEÑOS. PESADILLAS?** Quiere conocer el significado de sus sueños? Una interpretación seria, clara y detallada. Escríbame detalladamente sus sueños: lugar y fecha de nacimiento (fecha precisa) así como su estado civil. Adjunte 400 Ptas. en sellos de correo al Apartado de Correos 481 de Palma y recibirá un extenso estudio de esos sueños y pesadillas. (52)

**TAROT Y ESPIRITISMO**. De 10 a 19 Hora. Pedir hora. Tele: 275272 (12)

**SE OFRECEN** Srtas. de compañía mallorquinas de 18 a 30 años, horas de 11 a 21 h. Tel: 200325 (18)

**SOMOS AMANDA, EVA FANI, SANDRA Y ROSI**, te invitamos a una copa y te ofrecemos el relax más completo en nuestras cabinas con video. Tel: 464548 (26)

**ATENCIÓN** el futurólogo Zaid con poderes extraordinarios de clarividencia, le resolverá todos sus problemas por complicados y difíciles que sean. De 10 a 8 tarde. Tel: 279739 (27)

**TAROT PSICOLOGICO**. Seriedad-experiencia. Nivel cultural Superior. Traducción sueños. Cursos meditación trascendental y Tarot. Tel: 455041 (16)

SU FUTURO

Solucionamos todos los problemas a través del TAROT, QUIROLOGIA, ASTROLOGIA Y MAGIA seria por per. diplomadas. Tel: PALMA 255166. Tel: BARELONA 2545055. Gabinete HECATE (25)

**VIUDO** 66 años sin hijos desea contactar con viudas o solteras sin hijos hasta 60 años. Para fines matrimoniales. Buen sueldo. Tel: 462706. S. Vicens. (20)

33 MASAJES

**INGRID**, le ofrece masajes variados, en ambiente agradable. Fray Luis Jaume, 3. 2º. 1º. 11 a 21. (15)

**MASAJES** atendido por señoritas, les invitamos a una copa, en la mejor compañía, particular y domicilio, ambos sexos. Abierto de 10 a 22 horas. Abierto de 10 a 22 horas. Tel: 202542.

**«NEFER»** masajes deportivos, relax C/ Ezcana, 9 (Son Armadans). (10)

**SALON JUPITER**, cinco señoritas que le proporcionarán los relax más variados y completos C/ Gabriel Maura N.º 15. 1º. 1º. (20)

**SALON GEMINIS** tómese una copa en la mejor compañía en nuestras salas video-relax. Avda. Argentina, 67. 2º. 2º. Abierto de 11 a 9. Sábados inclusive. (26)

**MASAJES Y SAUNAS** abierto de 11 mañana a 9 noche. nuevo personal, C/ Aragón, nº 27. INSTITUTO 7-7. (18)

**NUEVO SALON**, Alexandra y Michele. Abierto de 12 a 9. Tel: 460367 (10)

**SALON CYNTHIA**, Masajes baños, sauna, 4 señoritas, horario 11-14 de 16-21, sábados 11-14. Juan Maragall, 17. Palma (20)

**SEÑORITAS** masajistas: Sonia, Patricia, Esther e Isabel. Tel: 298305 (10)

**CHICO** relax todo lujo, domingos también. Ca'n Curt, 13. 1º. (10)

**PARA TOMAR** una copa bien acompañada, de señoritas, con discreción, distinción y calidad, abierto de 10 a 22. Tel: 243256 (18)

34 PRESTAMOS

**DISPONGO** de varias partidas de capital para colocar con garantías, hipotecas, etc. Máxima rapidez y seriedad. Tel: 464050 (17)

**PRESTAMOS** hipotecas, tramites simples y rápidos. Tel: 214349 (10)

**HIPOTECAS** hipotecas y préstamos en 48 horas, concertar entrevista al Tel: 253850 (10)

**INTERESA CAPITAL** buenas inversiones, informes calle José Anselmo Clavé, 18-1º. Tel: 216941-297398 (14)

**OFRECEMOS MAXIMA RENTABILIDAD**, y garantías a capital. Tel: 253846 (10)

**DESEARIA** contactar con representante artículos bellas artes. Dirigirse: Arquitecto Forteza, 6 (11)

**VENDO** 2 plantas, posibilidad 3, de 500 metros cada una, en primera línea Gomila Park, ganga 12.000.000 contado. 275316 (19)

**OPORTUNIDAD** para persona que quiera independizarse, se traspasa local destinado a droguería, clientela fija, cajas garantizadas. Informes en C/ San Felio, 6. Tel: 217537. (Horas de comercio). (27)

**CAFETERIA** muy céntrica y con buena clientela. Infs. 253850 (10)

35 NEGOCIOS

**PLAYA SANTA PONS** vend local 1ª línea, 500 m2, construidos y 450 m2., de terraza. Extraordinaria inversión. Inf. Tel: 253846 (20)

**OFRECEMOS MAXIMA RENTABILIDAD**, y garantías a capital. Tel: 253846 (10)

**DESEARIA** contactar con representante artículos bellas artes. Dirigirse: Arquitecto Forteza, 6 (11)

**VENDO** 2 plantas, posibilidad 3, de 500 metros cada una, en primera línea Gomila Park, ganga 12.000.000 contado. 275316 (19)

**OPORTUNIDAD** para persona que quiera independizarse, se traspasa local destinado a droguería, clientela fija, cajas garantizadas. Informes en C/ San Felio, 6. Tel: 217537. (Horas de comercio). (27)

**CAFETERIA** muy céntrica y con buena clientela. Infs. 253850 (10)

36 PROFESIONALES

**FONTANERO** reparaciones urgentes. Tel: 293327 (10)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138 (10)

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M.Caimari ☎ 294289.

**REPARACION URGENTE**. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**SE OFRECE** Pintor empapelador, así como todo tipo de estucado y pintura impermeabilizantes en fachadas. Trabajo rápido y garantizado. Tel: 453887 (15)

**PINTOR EMPAPELADOR** moquetas, trabajos limpios y garantizados, servicios de albañil y carpintería incluidos, atención inmediata, presupuestos razonables sin compromiso. 225562 tardes 455990 (22)

**ESPECIALISTAS** en colocación de gres pavimentos y toda clase de azulejos. Tel: 233147-234048. Llamar de 20-22 horas. Sr. Giménez. (20)

**ELECTRO-TUR** instalaciones eléctricas industriales, montajes eléctricos, aumentos de potencia, cambios de tensión, antenas colectivas, poteros automáticos. Presupuestos. Tel: 260171 (19)

**MAESTRO DE ALBAÑIL**. Reparaciones y Chalets. Presupuestos. Tfno. 285434 (10)

**CARPINTERO-CERRAJERO** cambio de cerraduras y reparaciones de capitería. Tel: 262867 (11)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

Nuevo libro de cocina de los grandes restaurantes españoles

Seis de los grandes restauradores españoles, concretamente Cándido, mesonero mayor de Castilla (El Centro); José García Marín de El Caballo Rojo de Córdoba (El Sur); Raimundo G. Frutos de el Rincón de Pepe de Murcia (El Sudeste); Luis Durán, recientemente fallecido del Hotel Durán de Figueras (El Norte) y Victor Merino de el Molino de Puente Arce, en representación de la nueva cocina, han colaborado en la realización de un libro editado por Taurus, S.A. en el que se aunan los grandes platos de la cocina tradicional española con la utilización de los pequeños electrodomésticos. El mencionado libro, titulado «Taurus con la Gran Cocina Española» se ha tratado de acercar el ama de casa a nuestra mejor cocina mediante la utilización racional de una serie de «máquinas de cocina», que muchas de ellas, en la actualidad forman parte ya de su menú habitual. Se trata tanto de ex-

poner una mejor utilización de los electrodomésticos como de demostrar que la alta cocina puede estar al alcance de todo en cuanto a su realización. La colaboración de los seis cocineros que firman el libro se ha efectuado de manera espontánea y desinteresada en el afán no sólo de difundir sus conocimientos sino también de acercarlos al acervo de una cultura en la que la gastronomía se está convirtiendo en un valor popular.

Santorial

30 julio

HOY, VIERNES: Santos Abdón y Senén.  
El Sol sale a las 6.44 y se oculta a las 21.7. Luna C. creciente.

Radios



- 7'30.— Apertura.
- 7'45.— Palabra de Dios.
- 8'00.— Buenos días.
- 8'30.— 10.30-11'30-12'30-14'30-16'30-18'30-19'30-20'30-22'30-23'30 Informativos radiocadena.
- 9'00.— Para ti mujer.
- 10'00.— Resumen de prensa.
- 11'00.— Discoparada.
- 13'00.— Informativo.
- 14'00.— Guía cinematográfica.
- 15'00.— Musical. La voz de la esperanza.
- 16'00.— Novela.
- 16'30.— La receta de la abuela.
- 18'00.— Consultorio Francis.
- 18'35.— Informativo.
- 19'00.— Siluetas.
- 19'35.— Vía libre.
- 20'30.— Radiocadena musical.
- 22'00.— Radiocinema.
- 23'00.— El deporte está aquí.
- 00'00.— De corazón a corazón.
- 1'00.— Cierre.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

- BLOQUES INFORMATIVOS DIARIOS: Local y regional.
- O.M.: 10'00; 12'30; 13'30; 13'45; 18'00; 19'00 y 20'00 h.
- F.M.: 16'55.
- 13'30.— La veu dels pobles (Corresponsales diario).
- 13'45.— Illes: 1ª edició (Informativo Cadena Balear).
- 14'00.— Cançoner d'avui (lunes a viernes).
- 14'30.— Informativo día (diario, cadena COPE).
- 15'30.— Péndulo: Guía del ocio (F.M.).
- 16'00.— Tardes musicales (O.M.).
- 18'00.— El mejor de los mejores (F.M.).
- 19'05.— Cara y cruz (O.M.).
- 20'00.— Illes: 2ª edició (Informativo cadena Balear O.M.).
- 20'00.— Ciclisme (F.M.).
- 20'30.— Teletipo del deporte.
- 22'00.— Simplemente jazz (lunes, miércoles y viernes).
- 23'00.— GOLES (Deportivo cadena COPE).
- 0'30.— Informativo noche (cadena COPE O.M.).

Mallorca

- ONDA MEDIA. 1080 Kgc/s.
- INFORMATIVOS: 07.00, 07.30, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.30, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00, 23.30, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00, 06.00.
- VARIOS: 18.03 Buenas tardes. 01.03 Buenas noches. Dr. Cabeza.
- MUSICALES: 08.45 Primera hora. 10.03 Esto es Radio. 15.00 Musical de las tres. 02.03 Club de Medianoche.
- DEPORTIVOS: 14.00 Música y Deporte. 20.30 En punta. 21'30: Tiempo para los deportes.

Horario de trenes

**PALMA — INCA**  
Salidas de Palma: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.  
Salidas de Inca: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.  
**PALMA — LA PUEBLA**  
Salidas de Palma: 6 — 8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla: 7.30 — 9.30 — 14.30 y 20.30.  
**PALMA — SOLLER**  
Salidas de Palma: 8 — 10.40 — 13 — 15.15 — 19.45.  
Salidas de Sóller: 6.45 — 9.15 — 11.50 — 14.10 — 18.20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas.  
NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.  
**SERVICIO POR CARRETERA**  
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

ESTEVA SULLA  
Andrea Doria, 46 (Son Dureta) 237389  
OLIVER FERRER  
José Alemany Vich, 7 (Esq. Camino Cementerio) 291159  
OLIVER RODRIGUEZ  
Carmen, 14 (Travesía La Rambla) 211511  
PONS-TORRES  
Aragón, 114 (Esquina Reyes Católicos) 273251  
RUBI PONSETI  
Sindicato, 50 212610

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

TRUEBA FERNANDEZ  
Apart. Balboa - Local n.º 5 - La Ribera (Entre Balnearios 2 y 3) 267348

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

TRIAN FORTEZA  
San Miguel, 63 212331

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES VIERNES

- Palma — Alicante: 11.20, 18.10
- Palma — Barcelona: 07.15; 09.20; 12.05; 15.05; 19.30; 21.45; 23.35.
- Palma — Jerez: 15.45
- Palma — Madrid: 07.45; 10.50; 19.50.
- Palma — Sevilla: 11.20.
- Palma — Valencia: 07.00; 15.45
- Palma — Ibiza: 08.45; 10.25; 19.20
- Palma — Las Palmas: 11.20; 15.45.

AVIACO

- Palma — Madrid: Diario 19.40
- Palma — Madrid: Diario excepto sábados 11.45
- Palma — Barcelona: Diario: 08.30
- Palma — Ibiza: Diario: 08.30
- Palma — Menorca: Diario: 12.35
- Palma — Menorca: Martes, jueves y sábados 20.30
- Palma — Girona — Madrid: Excepto sábados y domingos. 18.30

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
6	S. Español	7.00	20.00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.30	20
8	S. Roca	5.40	23.25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gottleu-Rafal	6.00	22.10	25
14/B	Pio XII-La Soledad	6.00	21.40	12
16	Establiments	6.05	22.30	30
17	Aeropuerto	6.30	23.05	30
18	Ingima	7.15	20.30	35
20	Calviá-Capdellá	7.00	19.30	
21	Palma-Palma Nova	6.15	24.50	15
22	Portals-Nous	7.45	19.35	120
23	Pl. Reina-Illetas	7.00	21.30	15
	(E Sóller) Polig-ind	6.05	22.00	30
	(E Sóller) S. Cladera	6.05	22.00	15
	31 Dbre.—S. Sardenia	6.50	20.15	60

Gasolineras de servicio

SEMANA: del 26 de julio al 1 de agosto

- Ctra. Palma a Puerto Sóller, Km 2.— E.S. Ensanche.
- Ctra. Vieja a Buñola.— E.S. Asima - La Victoria.
- Ctra. Palma a Porto Petro.— E.S. Arajassa.
- Ctra. Palma a Capdepera, km 21.— E.S. Algaida.
- Ctra. Palma a Porto Petro.— E.S. Campos.
- Avda. Santa Margarita, s/n.— E.S. Muro.
- Ctra. Palma a Puerto Alcudia.— E.S. Santa María.
- Ctra. Manacor a Porto Cristo.— E.S. Porto Cristo.
- Ctra. Palma a Puerto Andraitx.— E.S. Andraitx.

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS - SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad.— T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª.— T. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.  
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera — Carretera Palma, s/n.— T. 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12.— Mahón.— T. 360123

IBIZA

José Juan Guasch.— Ctra. Santa Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia. T. 330797.

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoína. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca

En preparación.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palació Episcopal). Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos. Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos. Precio: 50 Ptas.

MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoína. Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.

Precio: 75 Ptas.

Cupón del Ciego

141

## Guía del espectador

- **LOS CAÑONES DE NAVARONE** (Bélica) Producida en 1961, no es la primera vez que se repone esta espectacular película, que en escenarios griegos trata de dar categoría de mito a un episodio de guerra.
- **BACHILLERATO DEL SEXO** (Erótica).- Verdaderamente con ésta y otras películas, los seguidores del género, quedarán bien instruidos.
- **MAD MAX 2** (Acción) El film supera en efectos a su primera parte. Actitud de los personajes, encuadre, fotografía, escenas violentas, vestuario, banda sonora, etc. todo muy en función de un film de impacto.
- **CONOCIMIENTO CARNAL**. Película que provocó gran revuelo hace unos años y que se estrenó en nuestra ciudad en la temporada 1976-77. Ahora nos llega en su versión completa y doblada.
- **PINOCHO** (Dibujos).- Acabada en 1939-40, éstos es el segundo largometraje de Walt Disney tras el éxito de Blancanieves. Como otras del «Mago de Burbank», se va reponiendo periódicamente y, en esta ocasión, con buen aparato publicitario a escala mundial. Se trata de una versión deliciosa del popular cuento.
- **JAIMITO NO PERDONA** (Cómica).- Nuevos chistes de Jaimito —Pierino en Italia— puestos en imagen siguiendo la tónica de la anterior película. Unos son de más efecto que otros, recalándose lo caricaturesco de los personajes especialmente el de Alvaro Vitali.
- **LEVANDO ANCLAS** (Musical).- Otro clásico del musical americano, éste con fecha de producción de 1944 y debido a George Sidney. Gene Kelly y Franck Sinatra empezaban en el cine.
- **PRUEBA 1** (Documental) Steve McQueen tomó parte activa en este documental exhaustivo sobre el motorismo y consigue su fin de dar a conocer a una clase especial de hombres amantes del peligro y la velocidad.
- **ESTOS ZORROS LOCOS, LOCOS, LOCOS** (Parodia).— Película para lucimiento de George Hamilton en su doble personaje. Todos los tópicos del género han sido distorsionados humorísticamente y el film resulta muy divertido y brillante.
- **FUERZA 7** (Acción) Chuck Norris es un especialista en las artes marciales que participó en una película con Bruce Lee. Bastante más cuidada que las películas que nos llegan de Hong Kong y culto a la acción por la acción.
- **LAS LOCAS AVENTURAS DE RABBI JACOB** (cómica).— Esta película se estrenó en Palma en la temporada 1974-75 y es una de las más divertidas de Louis de Funes que contó con notables medios de producción debido al éxito de otras películas.

## Las locas aventuras de «Rabbi» Jacob



Para jolgorio de todos vuelve... «Las locas aventuras de «Rabbi» Jacob» la película que constituyó un auténtico record de carcajadas por su argumento, interpretación y situaciones... Su comienzo... la escena de la factoría de chicle, la irresistible escena del teléfono, las alocadas persecuciones etc. etc. «Las locas aventuras de «Rabbi» Jacob» el filme más internacional de Louis de Funes dirigido por Gerard Dury con música de Vladimir Cosma con Suzy Delair y Renzo Montagnani. Se proyecta (para todos los públicos) en Cinema Capitol (refrigerado).

## Cartelera

### Teatro Balear

Desde 5 tarde a 3 madrugada  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS **BINGO!** parking gratuito

**AUDITORIUM** Hoy, a las 10 noche: Recital de «ANA BELEN Y VICTOR MANUEL»

### TEATRO

**SALA MOZART** Hoy, a las 7'00 tarde y 10'00 noche: «LA RATONERA» de Agatha Christie por la Compañía Autónoma de Teatro. Obra millonaria en representaciones.

**TEATRO PRINCIPAL** No hay función

### SALAS DE CINE

**ALEXANDRA** («S»). «MIS AMANTES». Clasificada «S» y «PERVERSIONES SEXUALES DE UNA CHICA LLAMADA JULIO». Doble programa porno-erótico totalmente prohibido a menores 18 años.

**ABC CINEMA** Todos los LUNES y DOMINGOS «SESION MATINAL» a las 10'00 horas. «EL DIA DEL FIN DEL MUNDO», Paul Newman, Jacqueline Bisset. Complemento: «BOTAS DURAS MEDIAS DE SEDA», Lee Marvin. (Aut. para todos los públicos).

**ASTORIA** «PRUEBA 1» Steve McQueen. Un film de Bruce Brown. Nominada para el «Oscar». Complemento: «VUELVEN LOS CARADURAS». Burt Reynolds. (Apto todos públicos).

**PALACIO AVENIDA** «LOS CAÑONES DE NAVARONE» Gregory Peck, David Niven, Anthony Quinn. Director: J. Lee Thompson. Atención al horario del film: 3'35, 6'40, 9'45. Complemento: «Mickey Mouse». Apto todos públicos.

**SALA AUGUSTA** (2.ª SEMANA). Desde las 3'15: «MAD MAX 2 EL GUERRERO DE LA CARRETERA». Un film de George Miller en Panavisión con Mel Gibson. Complemento: «DULCE Y PELIGROSA». (Mayores 18 años).

**SALA AUGUSTA 2** REFRIGERADA. Desde las 3'30: «MAD MAX SALVAJES DE AUTOPISTA». Clasificada «S». Un film de George Miller con Mel Gibson. Complemento: «LA OTRA MUJER» con Annie Girardot. (Mayores 18 años).

**BELLVER Cinema** «REFRIGERADO». Desde las 3'15 último pase a las 12'30 noche Festival BUD SPENCER: «EL SHERIFF Y EL PEQUEÑO EXTRATERRESTRE» y «EL SUPERSHERIFF» (Apto menores). CINE DE MEDIANOCHE: A las 12'30 noche, el mismo programa.

**SALA BORN** Desde las 3'15: «JAIMITO NO PERDONA». Con Alvaro Vitali y Michela Miti. Complemento: «DE DUNKERQUE A LA VICTORIA», con George Hamilton, George Peppard y Capucine. (Apto menores).

**CAPITOL** REFRIGERADO. Desde las 3'15: «LAS LOCAS AVENTURAS DE «RABBI» JACOB» de Louis de Funes, con Renzo Montagnani. Complemento: «LA DAMA DEL EXPRESO», con Angela Lansbury en Panavisión. (Apto Menores).

**LUMIERE** «WEST SIDE STORY». La película de los 10 «Oscar». Natalie Wood, Richard Beymer, Russ Tamblyn. Director: Robert Wise. Atención al horario del film: 3'50, 6'50, 9'50. Complementos. (Autorizado todos públicos).

**NUEVO HISPANIA** REFRIGERADO. Desde las 3'15: «ESTOS ZORROS... LOCOS, LOCOS». Con George Hamilton, Lauren Hutton. Complemento: «MATAR A CASTRO», con Stuart Withman y Robert Vaughn. (Mayores 14 años).

**CHAPLIN multicines 1** REFRIGERADO «DOS GRANUJAS EN EL OESTE», Bud Spencer (4'30, 7'30, 10'30) y «LO QUE EL TONTO SE LLEVO». Paulo Villaggio (3'05, 6'05, 9'05). (Autorizado todos públicos).

**CHAPLIN multicines 2** REFRIGERADO Ciclo «Stanley Kubrick»: «2001 UNA ODISSEA DEL ESPACIO». Complementos cortos. (Horario: 3'30, 5'50, 8'10, 10'30). (Apto todos públicos).

**CHAPLIN multicines 3** REFRIGERADO «ABISMO NEGRO» (Horario: 3.00-6.05-9.15) en el mismo programa: «PINOCHO» de Walt-Disney. (Hor.: 4.35-7.45) Aut. todos públicos). Noche: 10.45 (Unica sesión) «PERFORMANCE» con Mick Lager (Rolling Stones).

**CHAPLIN multicines 4** REFRIGERADO «PSICOPATA». Director: David Paulsen. (Hor.: 4.30-7.30-10.30) Complemento: «Desmadre en la Universidad».

**CHAPLIN multicines 5** REFRIGERADO «BACANALES ROMANAS». Clasificada «S». Raquel Evans, King Gomes, Carla Day, Ajita Wilson. Un film de Jacob Most. «Es lo más —porno—... y divertido que se ha proyectado en España». Lo dicen todos los espectadores. (Horario: 3'15, 5'05, 6'55, 8'45, 10'35).

**LIRICO PALACE** REFRIGERADO «EVASION O VICTORIA». Un film de John Huston. Sylvester Stallone, Michael Caine, Max Von Sydow, Pele. (Horario: 3'05, 6'45, 10'30). «1997... RESCATE EN NUEVA YORK». Un film de John Carpenter. Kurt Russell, Lee Van Cleef. (Horario: 5'00, 8'40).

**PALACIO DE LA PRENSA** Desde las 3'15. (2.ª MES DE EXITO). «7 NOVVIAS PARA 7 HERMANOS» Con Howard Kell, Jane Powell y Russ Tamblyn. Dirigida por Stanley Donem. Complemento: UNIDAS POR EL DESTINO. Apto todos los públicos.

**METROPOLITAN PALACE** REFRIGERADO «FUERZA 7» Chuck Norris, Jennifer O'Neill, Ron O'Neal, Bill Wallace. Director: Paul Aaron. (Horario: 4'40, 7'40, 10'45). Complemento: «LAS AVENTURAS DEL CAPITAN NEMO». (Autorizado todos públicos).

**SALON RIALTO** REFRIGERADO. Desde las 3'15: «LEVANDO ANCLAS», con Frank Sinatra, Gene Kelly y Satryn Grayson. Horario: 3'15, 6'55, 10'35. Complemento «MI GUARDAESPALDAS». Horario: 5'35 y 9'15.

**SALA RIVOLI** REFRIGERADO «TODOS AL SUELO». Andrés Pajares. Fernando Esteso. (Horario: 4'40, 7'40, 10'40). Además: «TONTO EL ULTIMO». (Horario: 3'15, 6'15, 9'15). Mayores 14 años y menores acompañados.

**JAIME III CINEMA** REFRIGERADO «BACHILLERATO DEL SEXO». Clasificada «S». Ginny Noack, Irene Falke, Mario Pollack. Director: Kenneth Howard. Complemento: «JUVENTUD DROGADA». (Totalmente prohibido a menores 18 años).

**FANTASIO** («S»). «POSESION DE UNA ADOLESCENTE». Clasificada «S». «EL ARDIENTE DESPERTAR DE EMILY». Clasificada «S». Doble programa «porno». Totalmente prohibido a menores 18 años.

**NUEVO MODERNO** REFRIGERADO. Desde las 3'15: «Mad Max 2. EL GUERRERO DE LA CARRETERA». Vuelve Mad Max. Un filme de George Miller con Mel Gibson en Panavisión. Complemento: «HOMBRE EROTICO» con Lando Buzzanca. (Mayores 18 años).

**CAS-VERSALLES BINGO**  
Desde las 5 tarde a las 3 madrugada  
**CINE VERSALLES**

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 5'00 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). TEL. 680000

## Programación de televisión

### PRIMERA CADENA

13'45.— Carta de ajuste.  
 14'55.— Conexión con la programación nacional.  
 15'00.— Tele 1. Informativo.  
 15'35.— Espacio XX. Director: Eudardo Marco.  
 Un programa de los servicios informativos dedicado a las artes, las letras, y en general, al mundo de la cultura, con entrevistas a actores y autores del hecho cultural, noticias y reportajes de los acontecimientos más importantes.  
 16'15.— Otras cosas. Dirección: José Lapeña Esquivel. Presentador: Joaquín Prats. El contenido de este programa está compuesto por breves secciones, semanales unas y circunstanciales otras, de temas variados: concursos, vida al aire libre, literatura, música clásica, etc.. Se emitirá desde Bilbao.  
 18'00.— ¿Un mundo feliz? Dirección: Felipe Mellizo. «Universidad de Valladolid». Nace la Universidad de Valladolid, en el siglo XIII y es cuna a lo largo de su historia de eminentes humanistas españoles.  
 18'30.— Nosotros. Dirección: Francisco García Novell. Presentación: Mercedes Camins. Programa informativo realizado casi íntegramente por los chicos. Pretende ser un auténtico laboratorio de trabajo para los muchachos, por medio del que se explican los temas de actualidad de la semana. El programa da cuenta también de las noticias más importantes del mundo juvenil.  
 19'00.— Voces sin voz. «Islas Canarias, no tan afortunadas». Dirección y presentación: Manuel Torre Iglesias. A las Canarias se las han llamado, y se las llama aún, Islas Afortunadas. Pero la realidad está muy lejos de lo que significan adjetivaciones triunfalistas. Porque Canarias no sólo es lo que pinta los posters de turismo, sino también infraviviendas, elevado costo de la vida, paro enorme, etc.  
 20'00.— De película 'Cannes 28'. (1). Dirección: Jose Luis Gutiérrez Rojas. Intérpretes: Isabel Mestres, María Salerno. El pasado mes de mayo se celebró la XXXV edición del famoso festival cinematográfico de Cannes. La palma de oro a la mejor película fue compartida entre el filme norteamericano «Missing» de Costa Gravas, y el turno «Yol», de Yilmaz Guney.  
 20'30.— Más vale prevenir. «La alimentación en verano». Dirección y presentación: Ramón Sánchez Ocaña. Durante el verano se incrementa notablemente el riesgo de contraer alguna enfermedad que tenga como origen la ingestión de alimentos en malas condiciones.  
 21'00.— Telediario.  
 21'35.— Festival de Jazz. Desde el «Lincoln Centre», concierto de las grandes figuras del jazz.  
 22'35.— Secuencias del mundo. Dirección: Francisco Rioboo.  
 23'35.— Tierra sin fronteras. «El fruto de la libertad». Intérpretes: Michael Craig, Nicola Paget, Angela Punch McGregor, etc. «Beltrasna», la inmensa propiedad de Stephen Mannion se halla terminada en todos sus detalles. Un numeroso grupo de convictos trabaja las tierras, que producen no sólo para el mantenimiento de todos los que habitan y laboran allí, sino también para enviar un sustancioso excedente a la ciudad de Sydney. Ellen, «La señora», de Beltrasna sufre una de las mayores humillaciones cuando Mannion le comunica que se va a casar con una joven irlandesa llamada Connor.  
 00'20.— Última edición. Informativo.  
 00'35.— Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

17'45.— Carta de ajuste.  
 17'58.— Apertura y presentación.  
 18'00.— Hípica. Premio de San Sebastián.  
 19'00.— Redacción abierta.  
 19'30.— La abeja maya. «Una nueva primavera». Por fin llega la primavera y todo es alegría entre los insectos, que después de su letargo vuelven a ver la luz del Sol. Flip desentumece sus dormidos miembros y después de comerse una ensalada de hojas tiernas se reúne con nuestros amigos, quienes por cierto, han recogido a una crisálida, que el viento arrancó, del árbol en que estaba prendida, cayendo sobre la nieve. Maya y Willie la llevan a casa creyendo que le hacen un favor, pero la naturaleza tiene sus leyes.  
 20'15.— La clave. Presentación y dirección: José Luis Balbín. Tema: «El camino de Santiago». (de lo mágico a lo religioso). Largometraje: «El séptimo sello» Director: Ingmar Bergman. Coloquio.  
 00'30.— Despedida y cierre.

# En agosto comienza la serie «El pequeño teatro de Wodehouse»

A partir del domingo, día 8 de agosto, dará comienzo, en el horario de tarde de UHF—18,45— la emisión de una nueva serie: «El pequeño teatro de Wodehouse». Se trata de una producción británica—BBC— que consta de siete episodios, de media hora de duración cada uno, adaptados para la pequeña pantalla a partir de varias historias cortas escritas por el célebre autor.

Sir Pelham Wodehouse se expresó de manera bastante ácida en varias ocasiones sobre el mundo de

la televisión, pero esta vez aceptó grabar ante las cámaras una introducción a cada espacio de la serie... lo que sucedió tan sólo una semana aproximadamente antes de su muerte, a la edad de noventa y tres años.

Los protagonistas de este programa son John Alderton y Pauline Collins, encabezando un reparto en el que intervienen también Julian Holloway, Raymond Huntley, Maggie Fitzgibbon, William Mervyn, Geoffrey Whitehead y Josephine

Tewson. La serie, con guión de David Climie, ha sido coproducida con la Time Life Films.

Por lo que respecta a los dos principales intérpretes, John Alderton y Pauline Collins, no son solamente el héroe y la heroína de cada historia; la magnitud de sus papeles varía enormemente de episodio. En algunos incluso no son los protagonistas, y en uno de ellos a Alderton le toca hacer el papel de malo. Jugadores de golf, amantes y conjurados son algunos de los per-

sonajes que desfilarán por la serie a lo largo de sus siete capítulos.

Los guiones de «El pequeño teatro de Wodehouse» están basados en obras escritas hace más de treinta años y que ahora se han ambientado en los años veinte, con una mezcla de nostalgia, estilo y sabor de la época. La serie es una introducción a la obra de Sir Pelham para aquellos que nunca le leyeron, y para quienes le conozcan, un tributo de admiración a uno de los mayores escritores humorísticos de Inglaterra.

## Producción de ciencia-ficción

### En septiembre, «La fuga de Logan»

A partir del 1 de septiembre en la sobremesa se emitirá por la Primera Cadena la nueva serie de ciencia ficción, «La fuga de Logan». Es una producción norteamericana de la MGM Televisión, que consta de un capítulo de presentación y otros 13 más.

Leonard Katman produce la serie basada en la novela de William F. Nolan y George Clayton Hohnson. Katzaman tiene un importante historial como productor, guionista y director de cine y TV, actuando como productor en «Hawai Five O», entre otras. Iván Goff y Ben Roberts están desde años asociados tanto en su tarea de escritores, como la de productores. Son los

productores ejecutivos de MGM Televisión en esta nueva serie de aventuras de ciencia-ficción.

El hombre de las mil caras, nominado para un Oscar, «Lazo de medianoche», con Doris Day y Rex Harrison en cine, la serie de «Mánix» para TV y más recientemente, «Los Angeles de Charlie», son sus mayores éxitos en TV como productores y guionistas.

La serie gira alrededor de los problemas de la humanidad. Aunque «La fuga de Logan» se desarrolla en la era del futuro, Logan y Jessica tienen psicológicamente los mismo problemas que Adp3Adán y Eva. Las técnicas cambian, pero

los seres humanos siguen siendo los mismos.

#### ARGUMENTO DE «LA FUGA DE LOGAN»

La acción se desarrolla en el año 2.319. Un holocausto atómico, ha conmocionado la Tierra, dividiendo a sus habitantes en pequeñas civilizaciones aisladas. «La fuga de Logan», es una nueva serie de ciencia-ficción, cuyos protagonistas Logan y Jessica, viajan a través de esas misteriosas sociedades futuristas.

Logan, policía de Domed City no acepta la política de Carousel, según la cual debe haber un control en la población, exterminando los habitantes mayo-

res de 30 años. Los que como ellos no están de acuerdo con esto y escapan, son perseguidos para ser ejecutados. Pese a ello Logan y Jessica huyen de Domed City, en busca de Sanctuary, situado en el mundo exterior.

En su camino encuentran varias civilizaciones, pero su meta es conseguir encontrar Sanctuary y regresar después a Domed City, para oponerse a la institución de Carousel, que propugna vivir solamente hasta los 30 años. Rem les acompaña y ayuda. Es un androide, que a fuerza de estar en contacto con Jessica y Logan, asimila algunas de las características de la raza humana.

## Los estrenos

### Estos zorros, locos, locos, locos

Hispania

Producción: Melvin Simon, George Hamilton y C.O. Erickson. 1981.— Escrita por Hal Dresner, Greg Halt, Don Moriarty y Bob Randall.— Dirigida por Peter Medak.— Fotografía (color): John A. Alonso.— Música: Ian Fraser.— Diseño de producción: Herman Brumental.— Vestuario: C. Cresh.— Montaje: H.J. Kranse y P. Herring.— Intérpretes: George Hamilton (Diego y Florindo), Lauren Hutton (Carlota) Brenda Vaccaro (Lolita) Ron Leibman (Gilberto) D. Scott, James Booth, Dick Bladuzzi, Helen Bir. Distribuida por Manuel Salvador.  
 Duración: 1 h. 30 m.

Medio siglo después de las legendarias y ya olvidadas hazañas de el «Zorro», uno de sus apuestos descendientes se dedica, en Madrid al a veces peligroso deporte de las conquistas amorosas mientras su hermano gemelo vive en Inglaterra resultando mucho más ambiguo sus inclinaciones. A la muerte de su padre ambos regresan a California para resucitar al defensor de las clases humildes ante la tiranía de unos pocos.

George Hamilton, metido a productor de sus propias películas, ha adoptado el camino de la parodia para

realzar su carrera con papeles que permitan su lucimiento. Aquí incorpora un doble personaje que desdoblado conocido de el «Zorro» y lo hace distorsionando al máximo sus trazos y lo mismo se intenta con las situaciones. Los rasgos exagerados del «latin lover» de los tiempos del mudo, los grotescos del malo, la ambientación típicamente hollywoodiense de todo lo español o colonial cuando los departamentos de diseño de producción y dirección artística no eran tan rigurosos como ahora en la recreación histórica, la indolencia mejicana y todo aquello que distorsiona humorísticamente los tópicos del género, nos ofrece momentos realmente deliciosos que sirven de contrapeso a otros menos afortunados. El conjunto del film funciona apreciando el público las agudezas del diálogo, con los anacronismos intencionados de ciertas situaciones y con todo aquello que demuestra el buen humor de los responsables del film. George Hamilton muy eficaz y mejor en el irresistible amante que en el afeminado hermano que también disfruta y se exhibe como pintoresco «Zorro».

Cinéfilo



PLAZA DE TOROS DE PALMA  
**MIGUEL RIOS**

DIA 3 DE AGOSTO  
 22'30 HORAS

Venta de tickets: - Bar Sa Creu (Muro)  
 - Granja Royal (Campos)  
 - Abraixas  
 - Xocolat - Disco  
 - Aloha, Disco  
 - Groucho Bar (Inca)  
 - Dylan Bar

La actuación especial del grupo EXPRESS

# La electrónica está acabando con las confidencias y los secretos



las conversaciones que se mantienen en la habitación o local trasmitirlas a un receptor que cuida de traducirlas en lenguaje claro. El invento no vale durante el día, si se utiliza en una ciudad porque otros ruidos lo interfieren. Pero si es durante la noche y desde una calle de poco tránsito, el éxito es completo.

Para decidir si conseguimos instalar un diminuto micrófono en la habitación o salón donde se cuecen los secretos que nos interesa conocer. Captaremos el más insignificante de los susurros pues el sonido se trasforma en rayos infrarrojos que se emiten a un receptor, instalado como máximo a trescientos metros y a escuchar lo que se dice.

Se están vendiendo «bolígrafos-transmisores» que pueden emitir una conversación a veinte metros de distancia y ceniceros con idénticas propiedades.

El «teléfono-espía» es otro descubrimiento. Se pueden preparar de forma y manera que cuando se marca el número no suena el timbre sino que entra en funcionamiento un micrófono que capta las conversaciones que se tienen cerca del aparato mientras este no se utilice.

Hay cámaras fotográficas que funcionan con control remoto y un sinfín de artilugios que actúan con asombrosa eficacia.

¿Hasta dónde se llegará? Cualquiera sabe. Lo cierto es que todo esto tendrá, a no dudarlo, gravísimas repercusiones en la vida social y familiar. Una ola de desconfianza y de temor se extenderá irremediablemente envenenando las relaciones humanas. Será muy difícil hacer una confidencia.

Algunos sociólogos opinan que esta ruptura de la intimidad, el temor y el recelo nos llevarán al total retraimiento.

Aquel «si las paredes hablasen» hay que echarlo en el arcón de los recuerdos. Ya no podemos fiar en su silencio. Nada tienen que ver esos materiales que se utilizan hoy en la construcción que permitan escuchar al vecino a poco que alce la voz. La desconfianza nos viene dada por el vertiginoso desarrollo de la electrónica, que ha puesto en manos del público multitud de artefactos capaces de penetrar en los secretos del prójimo sea en el ámbito estrictamente personal y particular, en el industrial, comercial o laboral.

Son numerosos los anuncios ofreciendo instrumentos adecuados para acechar la vida ajena. Hay algunos artefactos verdaderamente espectaculares.

Disponiendo de rayos laser, se pueden dirigir hacia una ventana y las vibraciones del vidrio, provocadas por

## Leer, releer y contraleer

Juan Bonet



¿Hay que leer mucho? ¿Leer poco? ¿Leer lo justo? ¿Y qué es lo justo? Preguntas que dejo colgadas del techo, como globos de colores.

En los libros no está «todo». En los libros —como diría el viejo profesor Tierno Galván— hay lo que hay, como en la vida. Es gollería pedirles más.

Lo importante es leer cuando uno tiene ganas, sin imponérselo como un deber. Lo bonito del vicio de leer es que puedes escoger aquella lectura que le puede sentar mejor a tu estado de ánimo.

Desde la novela de aventuras hasta el ensayo filosófico, desde un clásico hasta una obra nacida en la penúltima contracultura procedente de USA, desde un pequeño libro de poemas del más reciente Adonais, hasta un enorme tocho firmado por Anthony Burgess — «Poderes terrenales», seiscientas páginas de novela que te tienen prendido, una maravilla— lo raro es no encontrar aquello que tu espíritu te reclama en un instante determinado.

Asimismo es grato releer. Ir sobre seguro. Ir al encuentro de aquel libro que nos encantó, que nos emocionó, que nos dijo cosas dignas de recordar.

Releer es una operación del todo sensata. Claro que puede ocurrir que el libro que, años atrás nos convenció, leído de nuevo se nos caiga de las manos.

Hay que correr el riesgo. Leer es una operación humana y como todo lo que el hombre hace (o deshace) está llena de peligros. Uno de ellos es llegar a perder un amigo, un autor, que ha dejado de hablar a nuestro entendimiento o a nuestro corazón, por así decirlo.

Otra operación con la que debe enfrentarse uno es con la «contralectura», la lectura difícil de un autor complicado, retorcido pero que valga la pena. Es un cai caminar cuesta arriba. Leer a la contra, leer diciéndonos que aquello no hay quién lo trague, es ya una operación para gente muy entrenada, o, por lo menos con una vocación de lector muy firme. Yo he estado años peleándome con el «Ulises» de James Joyce, traducido en la Argentina. La traducción era bastante pesada. Gabriel García Márquez hablaba de ella en un artículo reciente diciendo que era la única con la que se contaba en español. Lo fue. Ya no lo es. Aquí tenemos una magnífica traducción castellana del profesor Valverde y una catalana, que no he leído, pero que me aseguran que es espléndida, aparecida hace poco. La firma Joaquim Mallafre.

Ha sido la de Valverde la que, al fin, me ha hecho llegar al final del «Ulises», después de diez o doce años de bregar con el señorito Joyce, naturalmente en lecturas espaciadas.

Acabo. Trabajo sin red. No tengo ninguna cita de escritor glorioso para estampar aquí, aunque sobre la lectura sería fácil encontrar algún párrafo de este o aquel autor.

Me da pereza tener que andar buscándolo entre los libros que hablan de la lectura como un vicio de los más llevaderos. Hoy me toca escribir. Dejo la lectura a mi lector, mi amigo, si me ha seguido hasta este parrufito final.

## Punto final

### Baleares el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B, 1º  
Telef. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956



Director en funciones: Pablo Lull  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de Sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa:  
Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada

## Gente

PEDRO CIVERA, actor, se encuentra recuperándose de un grave accidente de circulación que sufrió días pasados en Madrid. El actor, por este motivo, tuvo que aplazar su prevista gira veraniega con la obra «Un espíritu burlón», de Noel Coward, que no ha podido representar en las capitales gallegas. El actor espera poder emprender la gira a finales de la próxima semana, una vez restablecido de las heridas del accidente.

JOSE LUIS PERALES ha conseguido un sonado éxito en su gala del parque de atracciones de la Costa del Sol, en el inicio de su calendario de actuaciones veraniegas que incluye 20 a 25 galas más. Momentos antes de su actuación, el cantautor declaraba a nuestro corresponsal Francisco Acedo: «No me cambiaría por Julio Iglesias nunca. No quiero ser tan importante ni llevar una vida tan agobiada como él. Esa no es mi meta artística. Yo prefiero vivir tranquilo en Cuenca». A José Luis Perales no le hacen demasiado feliz las galas veraniegas, le restan tiempo para preparar sus discos, y el próximo mes de septiembre quiere tener listo su nuevo «long-play». El secreto de la popularidad estriba en la elección de temas sencillos, cotidianos. No creo en el azar, sino en el trabajo. No quiero limitarme a una racha de suerte que puede durar un tiempo. Lo mío es la seguridad, constante y laboriosa.

ALBERTO MUNOGORRI, el niño herido en el atentado de Rentería, ha recibido una carta y un lote de libros, de Soledad Becerril en el hospital de San Sebastián donde se encuentra internado. El niño leyó la carta en voz alta y en ella Soledad Becerril le deseaba su recuperación y el pronto traslado a su domicilio. Los libros entregados le han gustado mucho a Alberto y abarcan una amplia temática, que va de aventuras y cómics a la geografía, historia y fauna. Recalcó las ganas de regresar a su domicilio y afirmó que espera hacerlo pronto con los ejercicios de rehabilitación que está realizando todos los días.

CURRO ROMERO, abandonó ayer la clínica Virgen de los Reyes, de Sevilla, en la que se encontraba internado después de la grave cogida que sufrió en el puerto de Santa María. Sin embargo, el diestro sevillano no se encuentra respuesto del todo, y el abandono de la clínica se debe a petición propia y no a la decisión del médico que le atiende, quien le ha indicado que aún tiene que permanecer tendido durante unos días.

Su estado de salud, después de las dos operaciones a las que fue sometido, es bueno, y su recuperación física sigue su curso normal, aunque el pronóstico sigue siendo grave mientras no se observe como evoluciona la pierna cuando Curro comience a hacer sus ejercicios de recuperación.

ANDONI ARANA SANTAMARIA, un niño bilbaíno, ha tardado dos años en enterarse que quedó finalista de un concurso de castillos y esculturas en arena organizado por una campaña de bebidas refrescantes de Bilbao. La demora se debe a que la carta en que se le anunciaba el paso a la final de dicho concurso tardó los dos años citados en recorrer tan sólo 35 kilómetros que separan las localidades de Galdacana a Gorliz, donde reside el muchacho. La morosa carta tenía que haber llegado al domicilio del niño el 6 de agosto de 1980 y ha llegado el 23 del presente mes.

DOLORES GIMENEZ ALCANTARA, más conocida por la «niña de la Puebla», cumplió ayer setenta y cuatro años. La cantante flamenca muy popular en su época, comenzó a cantar en público a los veintidós años, y por aquella actuación en el Teatro Olimpia de Sevilla cobró nada menos que 110 pesetas, suma considerable para aquella época.